

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 28 de abril de 1936

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 52 - Núm. 17.850

## LA ELECCION DE COMPROMISARIOS

### En Guipúzcoa transcurrió la jornada electoral en un ambiente de indiferencia y desanimación por las abstenciones de gran parte de los electores

**Sin contrincantes, los candidatos del Frente Popular obtuvieron, a pesar de las abstenciones, la votación necesaria para ser proclamados compromisarios**

#### EN SAN SEBASTIAN Y LA PROVINCIA

La votación de compromisarios para la elección de Presidente de la República se caracterizó por la desanimación en los colegios durante las horas que éstos estuvieron abiertos, de ocho de la mañana a cuatro de la tarde.

Las Mesas se constituyeron con normalidad a las ocho de la mañana, a excepción de la correspondiente a la sección quince del distrito séptimo, en la sala de procuradores, que se demoró hasta las diez y media de la mañana.

La jornada fué totalmente tranquila, ya que tampoco había lucha de partidos, pues los únicos candidatos que se presentaban eran del Frente Popular.

En la provincia también hubo tranquilidad, e igual desanimación. Hubo quince pueblos en los que no hubo resultado de votación, bien porque no se constituyeran las Mesas—que parece hubo de todo—o por no presentarse votantes. Estos pueblos, según los datos que recogimos en el Gobierno civil, son los siguientes:

Abalsqueta, Aduna, Alquiza, Amézqueta, Anoeta, Beizama, Cerain, Gainza, Gaztelu, Hernialde, Larraul, Lizarza, Oreja, Orendain y Salinas.

El resultado de la votación en la capital fué el siguiente:

Don Toribio Echeverría Ibarbia, socialista, 10.372 votos.

Don Jesús Larrañaga, Churruca, comunista, 10.237.

Don Antonio Huerta Villabona, socialista, 9.298 votos.

Don Victoriano Telleriarte Álvarez Cienfuegos, de Izquierda Republicana, 8.361.

Don José Sasiain Arsuaga, de Izquierda Republicana, 8.754.

Don Lorenzo de Benito Urizarna, de Unión Republicana, 5.916.

El resultado total en la provincia fué el siguiente:

Don Toribio Echeverría ..... 27.317

Don Jesús Larrañaga ..... 27.015

Don Victoriano Telleriarte ..... 24.485

Don Antonio Huerta ..... 22.274

Don José Sasiain ..... 20.167

Don Lorenzo de Benito ..... 18.676

También obtuvieron votos los candidatos suplentes, por este detalle:

Don Tomás Michelena, de Acción Nacionalista Vasca, 97 votos.

Don Fermín Mendizábal, de Acción Nacionalista Vasca, 78.

Don Fermín Vega de Seoane, de Izquierda Republicana, 29.

Don Manuel Rodríguez Lecina, de Unión Republicana, 22.

Don Benito Lasa, de Unión Republicana, 22 votos.

En Goyaz apareció un voto para el socialista don Sergio Echeverría.

Estos datos fueron facilitados el domingo por la noche en el Gobierno civil, los mismos que fueron enviados a conocimiento del ministro de Gobernación.

La jornada electoral

MADRID.—La jornada del domingo, señalada para la elección de los compromisarios en unión de los diputados han de electo de España, tanto en Madrid como en el resto de España, por un gran retraimiento del cuerpo electoral y la tranquilidad con que hubo la menor pugna, habida cuenta que en casi todas partes sólo acudieron candidatos del Frente Popular.

En Madrid y algunas otras poblaciones de importancia, así como en determinadas comarcas, las autoridades habían adoptado grandes precauciones para evitar incidentes y alteraciones del orden público; pero esas medidas fueron innecesarias, por cuanto no

se produjeron incidentes de importancia. Sólo se registraron escasos y muy leves incidentes, que no merecen ser tenidos en consideración.

En Madrid hubo ligeros alborotos, en los que la presencia de la fuerza pública bastó para disolver los pequeños grupos de alborotadores.

El suceso más importante fué la explosión de una bomba colocada en el portal de una casa de la calle de Cáceres. La explosión causó gran alarma y algunos daños materiales, pero no produjo desgracias personales.

Otro hecho que merece resaltar fué el que los individuos que fueron contratados por el partido republicano-conservador para vocear las candidaturas se negaron a trabajar.

También merece señalarse que en algunos distritos, los más populares precisamente, hubo numerosos votantes enfermos.

Por la noche, el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas y les mostró un abultado paquete que contenía los telegramas remitidos por los gobernadores ci-

viles sobre el resultado de las elecciones de compromisarios en provincias.

Dijo el ministro que no podía dar cifras definitivas y si sólo un avance que era favorable a las candidaturas del Frente Popular.

La nota del día ha sido un orden completo, incluso en aquellas provincias donde había temores de que se alterara el orden, y únicamente el gobernador de una provincia, que no se acordaba cuál era, daba cuenta de la rotura de una urna en un pueblo.

Dijo a continuación que de los datos recibidos se apreciaba que la votación había sido tan nutrida como en las pasadas elecciones.

A preguntas de los periodistas, dijo que en Burgos había triunfado el Frente Popular y en Navarra las derechas.

—Esto demuestra—añadió—que en donde las derechas tienen fuerzas han votado. Lo mismo ha ocurrido en otras provincias, donde las derechas se han adjudicado las minorías.

Dijo después que es muy significativo el triunfo alcanzado por la Esquerra en Cata-

luña, donde, según los informes que tenía, la Esquerra había obtenido en Barcelona 100.000 votos y 35.000 la Lliga.

En Gerona, la victoria de la Esquerra aun ha sido más definitiva.

Los resultados

Según los datos recibidos de provincias, los resultados de las elecciones de compromisarios, sujetos aún a ligeras modificaciones que no alterarán el triunfo del Frente Popular, son los siguientes:

ALBACETE

ALBACETE.—Las elecciones se celebraron dentro del mayor orden en toda la provincia. El número de electores que han votado se eleva al treinta y tres por ciento.

Había dos candidaturas: la del Frente Popular y la del partido republicano conservador. Ésta por las minorías; pero en la capital y en muchos pueblos los socialistas votaron a cinco afiliados de su partido, excluyendo a los republicanos. Esta decisión fué conocida a última hora, y causó gran disgusto entre las otras fuerzas del Frente Popular.

Hasta ahora sólo se conocen datos de veintitrés pueblos y faltan de sesenta y tres.

Con arreglo a los datos hasta ahora conocidos, el resultado es como sigue: Frente Popular, 32.000; partido republicano conservador, 5.800.

Aunque faltan datos de bastantes sitios, se da por descontado el triunfo del Frente Popular.

ASTURIAS

OVIEDO.—Se observó gran retraimiento, aunque los electores de izquierda votaron en buen número.

Se conocen los resultados totales de 328 secciones de las 905 de la provincia. Hasta ahora triunfa por mayorías y minorías el Frente Popular, que copa los diecisiete puestos.

Van en cabeza, por orden de sufragios, Celso Fernández García, de Izquierda Republicana; Carlos Martínez, José María Estévez y Eduardo de Meruédanos, de la misma filiación.

AVILA

AVILA.—La desanimación fué la nota característica. En la capital votó el treinta y cuatro por ciento del censo. En ningún momento llegaron a formarse colas en los colegios. Puede decirse que han votado sólo el Frente Popular y algunos funcionarios.

Los resultados conocidos acusan los resultados siguientes: Pedro Dorado, de Izquierda Republicana; José Martínez de Linares, ídem; José Jiménez Serna, de Unión Republicana; Andrés Benito, socialista, y Claudio García Cogolludo, comunista.

Estos son los candidatos triunfantes.

También obtuvieron votos otros elementos de la capital, entre ellos cuatro derechistas que se hallan en la cárcel a disposición del gobernador.

Han dejado de votar 2.517 electores.

BADAJOS

BADAJOS.—Las izquierdas obtuvieron los catorce puestos de la circunscripción.

Han triunfado siete socialistas, cuatro de Izquierda Republicana, dos comunistas y uno de Unión Republicana.

BARCELONA

BARCELONA.—La jornada electoral se desarrolló con toda normalidad, siendo la nota dominante la abstención de electores, ya casi prevista por la escasa propaganda realizada. Los dos únicos partidos que contendieron son la Lliga y el Frente Popular. Calculase que votó el treinta por ciento.

A mediodía estuvieron los periodistas en la Delegación general de Orden Público, y el señor Grasellas les dijo que las elecciones se desarrollaron con absoluta tranquilidad, no habiéndose registrado ningún incidente.

El escrutinio comenzó en todas las secciones a las cuatro de la tarde y terminó a las seis. La candidatura de la Esquerra llevaba enorme mayoría sobre la Lliga en todos los colegios.

BURGOS

BURGOS.—Según los datos que se tienen, parece que ha votado el treinta y tres por ciento de los electores.

Triunfan dos candidatos de Izquierda Re-

**En el resto de España se registró también un gran retraimiento del cuerpo electoral, lo que contribuyó - a falta de lucha - a una absoluta tranquilidad**

se produjeron incidentes de importancia. Sólo se registraron escasos y muy leves incidentes, que no merecen ser tenidos en consideración.

En Madrid hubo ligeros alborotos, en los que la presencia de la fuerza pública bastó para disolver los pequeños grupos de alborotadores.

El suceso más importante fué la explosión de una bomba colocada en el portal de una casa de la calle de Cáceres. La explosión causó gran alarma y algunos daños materiales, pero no produjo desgracias personales.

Otro hecho que merece resaltar fué el que los individuos que fueron contratados por el partido republicano-conservador para vocear las candidaturas se negaron a trabajar.

También merece señalarse que en algunos distritos, los más populares precisamente, hubo numerosos votantes enfermos.

Por la noche, el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas y les mostró un abultado paquete que contenía los telegramas remitidos por los gobernadores ci-

viles sobre el resultado de las elecciones de compromisarios en provincias.

Dijo el ministro que no podía dar cifras definitivas y si sólo un avance que era favorable a las candidaturas del Frente Popular.

La nota del día ha sido un orden completo, incluso en aquellas provincias donde había temores de que se alterara el orden, y únicamente el gobernador de una provincia, que no se acordaba cuál era, daba cuenta de la rotura de una urna en un pueblo.

Dijo a continuación que de los datos recibidos se apreciaba que la votación había sido tan nutrida como en las pasadas elecciones.

A preguntas de los periodistas, dijo que en Burgos había triunfado el Frente Popular y en Navarra las derechas.

—Esto demuestra—añadió—que en donde las derechas tienen fuerzas han votado. Lo mismo ha ocurrido en otras provincias, donde las derechas se han adjudicado las minorías.

Dijo después que es muy significativo el triunfo alcanzado por la Esquerra en Cata-

luña, donde, según los informes que tenía, la Esquerra había obtenido en Barcelona 100.000 votos y 35.000 la Lliga.

En Gerona, la victoria de la Esquerra aun ha sido más definitiva.

Los resultados

Según los datos recibidos de provincias, los resultados de las elecciones de compromisarios, sujetos aún a ligeras modificaciones que no alterarán el triunfo del Frente Popular, son los siguientes:

ALBACETE

ALBACETE.—Las elecciones se celebraron dentro del mayor orden en toda la provincia. El número de electores que han votado se eleva al treinta y tres por ciento.

Había dos candidaturas: la del Frente Popular y la del partido republicano conservador. Ésta por las minorías; pero en la capital y en muchos pueblos los socialistas votaron a cinco afiliados de su partido, excluyendo a los republicanos. Esta decisión fué conocida a última hora, y causó gran disgusto entre las otras fuerzas del Frente Popular.

Hasta ahora sólo se conocen datos de veintitrés pueblos y faltan de sesenta y tres.

Con arreglo a los datos hasta ahora conocidos, el resultado es como sigue: Frente Popular, 32.000; partido republicano conservador, 5.800.

Aunque faltan datos de bastantes sitios, se da por descontado el triunfo del Frente Popular.

ASTURIAS

OVIEDO.—Se observó gran retraimiento, aunque los electores de izquierda votaron en buen número.

Se conocen los resultados totales de 328 secciones de las 905 de la provincia. Hasta ahora triunfa por mayorías y minorías el Frente Popular, que copa los diecisiete puestos.

Van en cabeza, por orden de sufragios, Celso Fernández García, de Izquierda Republicana; Carlos Martínez, José María Estévez y Eduardo de Meruédanos, de la misma filiación.

AVILA

AVILA.—La desanimación fué la nota característica. En la capital votó el treinta y cuatro por ciento del censo. En ningún momento llegaron a formarse colas en los colegios. Puede decirse que han votado sólo el Frente Popular y algunos funcionarios.

Los resultados conocidos acusan los resultados siguientes: Pedro Dorado, de Izquierda Republicana; José Martínez de Linares, ídem; José Jiménez Serna, de Unión Republicana; Andrés Benito, socialista, y Claudio García Cogolludo, comunista.

Estos son los candidatos triunfantes.

También obtuvieron votos otros elementos de la capital, entre ellos cuatro derechistas que se hallan en la cárcel a disposición del gobernador.

Han dejado de votar 2.517 electores.

BADAJOS

BADAJOS.—Las izquierdas obtuvieron los catorce puestos de la circunscripción.

Han triunfado siete socialistas, cuatro de Izquierda Republicana, dos comunistas y uno de Unión Republicana.

BARCELONA

BARCELONA.—La jornada electoral se desarrolló con toda normalidad, siendo la nota dominante la abstención de electores, ya casi prevista por la escasa propaganda realizada. Los dos únicos partidos que contendieron son la Lliga y el Frente Popular. Calculase que votó el treinta por ciento.

A mediodía estuvieron los periodistas en la Delegación general de Orden Público, y el señor Grasellas les dijo que las elecciones se desarrollaron con absoluta tranquilidad, no habiéndose registrado ningún incidente.

El escrutinio comenzó en todas las secciones a las cuatro de la tarde y terminó a las seis. La candidatura de la Esquerra llevaba enorme mayoría sobre la Lliga en todos los colegios.

BURGOS

BURGOS.—Según los datos que se tienen, parece que ha votado el treinta y tres por ciento de los electores.

Triunfan dos candidatos de Izquierda Re-

## LA ELECCION DEL DOMINGO

### EL INFLUJO PLEBISCITARIO

Está demostrado que, aparte de las elecciones municipales, cuando se celebren, ninguna otra ofrecerá interés si se la despoja de su carácter plebiscitario, y que el cuerpo electoral se abstiene de buena gana siempre que su voto no ejerza una función decisiva.

¿Fracaso del sistema? No, en realidad. Mala costumbre adquirida por los abstencionistas, por todos los abstencionistas, de uno u otro matiz político. ¿Cansancio de los electores? Tampoco, que algunos hasta repiten y vuelven a repetir la emisión del sufragio en sustitución de abstencionistas o rezagados. No es eso. Es que los electores no dan importancia a su sufragio más que cuando ven la posibilidad y mejor la probabilidad de que la suma de votos cambie la política nacional en el sentido contrario de aquella que tiene su representación en el Gobierno. Y no es mal de España solamente, sino mal de todos los países que han usado del sistema democrático que emplean aquellas fuerzas dominantes para cubrirse con un disfraz de Democracia y presentar al mundo el apoyo forzado del país al que se le obliga a declararse satisfecho con aquello que detesta. Esta es el sistema de las dictaduras, de algunas dictaduras que arman el tinglado electoral para hacer pretender, con acaso la intención de engañar al mundo, que todos, o la inmensa mayoría, están contentos.

Utilizar el sufragio de elección como expresión plebiscitaria es un error que hemos de pagarle quienes sentimos en liberal y por consiguiente somos democratas, no sólo de nombre, sino por devoción. Porque ayudamos el advenimiento paulatino de un sistema que, nacido de esta expresión democrática, se vuelve contra la democracia, contra el liberalismo, contra esa política que, bien ejercida, es la única que abre todos los ánimos al avance social y político y a la que, mal que pese a muchos, habrá de volverse algún día, porque nada hay, ninguna política se ha inventado de tantas garantías para el ciudadano que aspira al progreso material y moral del país.

Véase en estas mismas elecciones del domingo cómo algunos partidos han votado y hecho votar. Para esos partidos, ejemplos de disciplina, aun de mayor disciplina que los abstencionistas, también tenía esa elección de compromisarios cierto carácter plebiscitario, como lo tuvo la antevotación para alcalde de la ciudad. ¿Es que esos partidos no cuentan con más votos que los aparecidos en las listas de votantes en favor de sus exclusivos candidatos? Seguramente cuentan con más votos, de simpatizantes cuando menos. Pero ellos procuraron ofrecer una votación lucida en aquellos colegios en que podían lograrlo. Y de su carácter plebiscitario damos este ejemplo: de la candidatura borraban unos nombres que eran sustituidos por otros. Acaso esa fórmula no fuese empleada con ca-

rácter general, pero véanse los resultados del escrutinio y se observará bien la anomalía de las diferencias de votación en favor de unos candidatos y de otros, siendo todos formantes de una misma candidatura.

Es que para esos partidos que así procedieron, a los cuales no hemos de censurar aunque formen en la alianza, estas antevotaciones y estas votaciones tienen su carácter plebiscitario. Antes era un recuento de votos; hoy no. Hoy es demostración de una fuerza numérica superior, para efectos ulteriores. Que es lo que hemos olvidado los republicanos, que habremos de oír alguna vez, o más de una vez, que carecemos de masa. ¡Naturalmente! Carecemos de esa masa disciplinada que ha de constituir en todos los casos el exponente de su fuerza.

Comprendemos la abstención de los partidos de la derecha. Dado el carácter plebiscitario que hoy se da a todas las votaciones no han querido—ni han visto la necesidad—dejar desnuda su fuerza electoral, su fuerza de apoyo democrático. Han adoptado un gesto de desdén mezclado de dignidad, que sienta muy bien en la retirada, para no descubrir su verdadera fuerza. Porque en esta elección, sin dinero, sin coacciones a las que las derechas están tan acostumbradas, el resultado hubiera sido la expresión de una verdad nada favorable a ellas. Pero los republicanos que se han abstenido ¿qué excusa pueden tener cuando alguien les diga que nada suponen en la vida política, que si obtienen ventajas es gracias a otras fuerzas? ¿Pero es que los republicanos hemos de dar siempre estas pruebas de abulia? ¿Es que no nos interesa nada más que empujar a otros para que adquieran velocidad y nos dejen atrás?

La votación del domingo no tenía carácter plebiscitario, dirán. No había lucha. Eso creen todos los republicanos que se han abstenido, sin darse cuenta de que cuando queramos recuperar nuestra función de vehículo motor, no podremos dejar de ser el remolque. Y así nos irá todo a los republicanos, ingenuos las más de las veces, vacilantes otras y siempre expresándonos como si nada significáramos en la vida del país, cuando debiéramos serlo todo, con las mismas garantías para todos; con el impulso progresivo para todas las clases sociales y con el freno para que el país no se estrelle.

Echemos la culpa, esta vez, al carácter plebiscitario que viene dándose a las votaciones desde el 42 de abril de 1934. No hemos sido derrotados, cierto es; no podíamos serlo. Pero el resultado de las elecciones de compromisarios para elegir Presidente de la República debiera tenerse en cuenta por los republicanos. O se es republicano con todos sus deberes, esté o no esté afiliado, o deja uno de llamarse eso, republicano.

Ente medades de los ojos  
Dr. MARTICORENA  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6.-Garibay, 13, bis.



# Los datos oficiales facilitados en el ministerio de la Gobernación dan estos resultados en España: compromisarios gubernamentales, 376; oposiciones, 62 :: :: ::

publicana, dos socialistas y dos comunistas.

## EN CACERES

CACERES.—Se celebraron el domingo las elecciones para compromisarios.

Resultan elegidos José Herrera Quiroga y Santiago Sánchez Mora, de Izquierda Republicana; Julio Durán Pérez, Antonio Fernández Gómez y Juan Guillén Moreno, socialistas; José Cuesta Moreno y Telesforo Díaz Muñoz, de Unión Republicana.

Por las minorías Máximo Calvo, comunista, y N. Guija, de Izquierda Republicana.

## CADIZ

CADIZ.—Absoluta normalidad. No ocurrió el menor incidente. La elección se circunscribió a los candidatos del Frente Popular y a dos independientes, porque las derechas no se presentaron a la lucha. La capital y la provincia forman una sola circunscripción.

Los puestos a elegir eran ocho para las mayorías y dos para las minorías, que se reparten socialistas, Unión Republicana, Izquierda Republicana y los republicanos independientes.

Sólo faltan datos de seis pueblos pequeños, que no pueden alterar visiblemente el resultado. Hubo 304 votos en blanco y 133 para varios.

## CASTELLON

CASTELLON.—Las elecciones han ofrecido el siguiente resultado en la capital Joaquín Marco, socialista; Pascual Abella y Juan Fenellosa, por Izquierda Republicana; Juan Bellido, por Unión Republicana, y Vicente Calduch y Alfonso Gil, radicales.

Faltan aun varios datos de pueblos de la provincia, que se cree no alterarán este resultado.

## CORDOBA

CORDOBA.—Las elecciones de compromisarios se celebraron sin incidentes en toda la provincia.

La candidatura triunfante del Frente Popular es la siguiente: Miguel Castro, Manuel García Espejo, Francisco Rivas Romero y Riego Rabal Rapallo, socialistas; Aurelio Serván Mojónero y Antonio Rubio Martínez, comunistas; Salvador Lebrón Ballesta y Enrique Fuentes Astillero, de Izquierda Republicana.

Por las minorías salen los mauristas Pascual Calderón Uclés, Ángel Suárez Varela y José Manuel Camacho.

## CORUNA

CORUNA.—Transcurrió tranquilo el día. Los colegios estuvieron muy desanimados, no obstante lo cual la votación fué nutrida. En la capital dejaron de constituirse cinco secciones, que lo harán hoy.

De madrugada aun no se habían recibido apenas datos en el Gobierno civil, limitándose los recibidos a 15 Ayuntamientos de los 95 que tiene la provincia.

Hasta el momento quienes más votos alcanzan son José Barbeito Rouco, de Izquierda Republicana, José Sotos Picos, maurista.

Los candidatos del Frente Popular pasan de los 55.000 votos, mientras que los mauristas no llegan a 18.000. No obstante, éstos conseguirán las minorías, pues no tienen otras fuerzas enfrente.

## CIUDAD REAL

CIUDAD REAL.—Transcurrieron las elecciones de compromisarios con gran desanimación. Socialistas y comunistas han obtenido más de 4.000 votos que los republicanos blicanos.

No ocurrieron incidentes de importancia. Sólo en La Solana dos mujeres rompieron dos urnas y cuatro en Granátula.

Los resultados de 73 pueblos acusan el resultado siguiente: Antonio de la Vega Montenegro, Antonio Cano Murillo, Calixto Pintero Marfán, Félix Torres Luis, José Serrano Moreno, Cástulo Carrasco Sánchez y Antonio Cabrera Tovar, socialistas; Domingo Cepeda García y Crescencio Sánchez, comunistas; Miguel Rodríguez Arévalo, Francisco Quiros Arias, Luis Rodríguez y Julio Molina, Unión Republicana; Jerónimo Martín, José Pueblo, Pedro Martínez y Viriato Molina, de Izquierda Republicana.

## GUENCA

GUENCA.—Los compromisarios elegidos por esta circunscripción son, desde luego, Alfredo García Ramos, Fernando Jaén Álvarez y Jesús Torrecilla Nino, de Izquierda Republicana; Isaac Moya y Aniceto Bonilla López, socialistas, y Mateo Silva, de Unión Republicana.

## GUADALAJARA

GUADALAJARA.—Ha votado alrededor de un treinta por ciento de electores.

Las mayorías las gana el Frente Popular, constituido por uno de Izquierda Republicana, otro de Unión Republicana y un socialista y un comunista.

## GUIPUZCOA

SA. SEBASTIAN.—En esta provincia han triunfado dos candidatos de Izquierda Republicana, uno de Unión Republicana, dos socialistas y un comunista.

## HUELVA

HUELVA.—Las elecciones de compromisarios se celebraron en esta provincia con bastante frialdad. El Frente Popular, único que ha presentado candidatura, ha logrado el copo.

Los compromisarios elegidos son: Manuel Loreo, Rafael Jurado Chacón, José Rodríguez y Antonio Pousa, socialistas; Manuel Romero Blanco, de Izquierda Republicana;

Antonio Domínguez Navarro, de Unión Republicana, y Lorenzo Quillón Campos, federalista.

Las noticias de la provincia acusan igualmente normalidad. Solamente en Sanlúcar de Guadiana parece que un individuo rompió una urna, y por tal causa se verificará de nuevo la elección.

## HUESCA

HUESCA.—Los resultados conocidos arrojan más de 20.000 votos para los candidatos del Frente Popular: Manuel Sender y José María Viu, de Izquierda Republicana; Saúl Gazo, de Unión Republicana; Ángel Gavín, socialista, y Pedro Cajal, comunista.

En la circunscripción corresponden cuatro puestos a las mayorías y uno a las minorías, pero el Frente Popular ha obtenido el copo. Se calcula que han votado casi los mismos electores que el 16 de febrero.

Faltan datos de más de doscientas secciones. No hubo el menor incidente.

## JAEN

JAEN.—La votación resultó algo desanimada, triunfando cinco socialistas, un comunista, dos de Izquierda Republicana y uno de Unión Republicana.

Había una candidatura de radicales y de agrarios, que resultó derrotada.

## LOGROÑO

LOGROÑO.—Normalidad en toda la provincia. Triunfaron por las mayorías Miguel Bernal y César Luis, de Izquierda Republicana, y Alfredo Martínez, socialista.

Blas Reboiro, republicano conservador, ha obtenido el puesto de minorías.

## MADRID

MADRID.—La Oficina electoral del Partido Socialista ha facilitado los siguientes resultados de la elección:

Por las mayorías: Roberto Castrovido y Sanz, 194.730 votos; José Ballester Gonzalvo, 194.233; José Serrano Batanero, 194.225; José Salmerón García, 193.484; Cipriano Rodríguez Lavín, 193.159; Luis Menéndez Hernández, 189.446; Manuel Lois Fernández, 188.980; Mariano Muñoz Sánchez, 188.912; Eduardo Mazón Martínez, 188.766; Matilde Cantos Fernández, 188.425; Luis Pablo Giorla, 188.294; José Díaz Alor, 188.294, y Amaro del Rosal Díaz, 187.844.

Por las minorías: Santiago Parodo Fortis, 27.972 votos; Juan Lafora García, 27.933; Mariano Robles y Romero Robledo, 27.647, y Miguel Moreno Ruiz, 27.484.

En total, el número de votantes ha sido de 233.850.

El diez por ciento de la votación se fija en 23.385.

## MALAGA

MALAGA.—Con la más absoluta normalidad se celebraron las elecciones de compromisarios.

Los candidatos del Frente Popular puede decirse que han copado, tanto en la capital como en la provincia. No sólo se abstuvieron las derechas, sino los contrarios, que ante la falta de estímulo no acudieron a las urnas.

Se puede dar por descontado que los elegidos serán los siguientes:

Provincia: Antonio Mesa Rodríguez y Cristóbal Moreno Verdugo, socialistas; Domingo del Río Jiménez y Rafael A. Correa, de Unión Republicana; Francisco Rodríguez Zeller y Alfredo Martínez Nieto, de Izquierda Republicana, y Federico González Oliveros, federal.

Capital: José Avilés, de Izquierda Republicana; Miguel Retamero Pérez, socialista, y los comunistas Rodríguez Lara y José Gallardo Moreno.

## Pulsaciones de Madrid

# La jornada electoral

En vista de las cifras obtenidas en las elecciones para compromisarios, pueden las izquierdas deducir una enseñanza fecunda, y las derechas un ejemplo que debiera como-vertes.

Casi los mismos electores del Frente popular, sobre todo en Madrid, han votado en esas elecciones, sin tener en cuenta que no había enemigo enfrente. En cambio, a pesar de presentarse en Madrid y en muchas provincias, para las minorías, elementos del partido conservador y agrarios, las derechas decidieron no movilizarse, tanto por miedo a parecer pocas como por no asociarse al tipo de derechismo que luchaba.

Hay algo peor que abstenerse: abstenerse sin gracia. Y en esta ocasión la actitud derechista ha sido tan inoportuna, tan absurda, tan ineficaz, que en estas horas están la Ceda y los monárquicos arrepentidos de haber dejado el campo libre al enemigo.

Claro que la Ceda había de demostrar de nuevo su hostilidad a todo sector de derechas que tuviese carácter de republicano. Poco a poco vuelve a colocarse fuera del Régimen, a caer en la misma sima en que sus hombres quedaron hundidos al proclamarse la República, y de la que estuvieron a punto de librarse, cosa que hubieran logrado de haber tenido Gil Robles más talento, más habilidad y más conocimiento de la idiosincrasia del pueblo español.

Los comentarios a las elecciones convergen en ese punto indiscutible: la Ceda ha dejado de existir. Se ha suicidado. Y es inútil que hable nadie de volverla a la vida. Otras derechas y otros afanes vendrán a sustituirla. Y si esta vez no ha querido dar fe de conservadurismo republicano, apoyando a los candidatos que se han presentado con ese título minoritario, dentro de poco no tendrá, en su disgregación fatal, más remedio que acogerse a los primeros partidos que aparezcan con un sentido marcadamente fascista o francamente republicano, buscadores éstos de un centro que todavía no se ha encontrado y que si siguen las derechas españolas marchando por semejantes caminos, no se encontrará nunca.

Los aventinos son de ordinarios perjudiciales y hasta ridículos. Pero el Aventino adonde han querido ir nuestras derechas para hacer ejercicios espirituales, es de los que enfrían el alma e inutilizan las energías políticas. El Aventino del olvido.

## MURCIA

MURCIA.—En la capital triunfan por las mayorías uno de Unión Republicana, otro de Izquierda y tres socialistas, y por la minoría un maurista.

En la provincia, dos de Unión Republicana, uno de Izquierda y tres socialistas. Por las minorías, un centrista y un radical.

## PALMA DE MALLORCA

PALMA.—Con abstención absoluta de las derechas, triunfa el Frente Popular, constituido por dos de Izquierda Republicana, dos de Unión, dos socialistas y un comunista.

## PALENCIA

PALENCIA.—Se cree que ha votado el sesenta por ciento del censo, con abstención absoluta de las derechas.

Triunfan un candidato de Izquierda Republicana, otro de Unión y un socialista.

## PONTEVEDRA

PONTEVEDRA.—La candidatura del Frente Popular, única que se presentaba, por haberse retirado los republicanos conservadores, ha obtenido los trece puestos por la circunscripción.

Los elegidos son: José Echeverría, Telmo Bernárdez, Maximiliano Prego y Amadeo Brumbeck, de Izquierda Republicana; José Andrio y Eduardo Araujo, de Unión Republicana; Demetrio Bilbatúa, Antonio Blanco y Ramiro Paz, socialistas; Gerardo Álvarez y Enrique Peinador, galleguistas; Francisco Barbado, comunista, y Ramón Alonso, agrario.

## SALAMANCA

SALAMANCA.—Desanimación completa. En algunos colegios, de 500 electores apenas votaron 150, y en otros, de 600, alrededor de 200.

Se cree que triunfan por las mayorías el Frente Popular y por las minorías los conservadores.

## SANTANDER

SANTANDER.—Con gran desanimación, se efectuaron las elecciones. No votó arriba del cuarenta por ciento del censo.

Han resultado triunfantes: Antonio Ramos, Antonio Berna y Roberto Álvarez, socialistas; Daniel Luis Ortiz y Eleofredo García, de Izquierda Republicana; Fernando Quintana y Adolfo Vallina, republicanos conservadores.

No ocurrió el menor incidente.

## SEGOVIA

SEGOVIA.—Con escasa animación se celebraron las elecciones de compromisarios. Votó el treinta por ciento escasamente, y entre estos votos había muchos en blanco.

Triunfó la candidatura del Frente Popular. No había ninguna otra candidatura.

## SEVILLA

SEVILLA.—Las elecciones transcurrieron con absoluta normalidad.

Ha triunfado el Frente Popular por las mayorías, disputándose las minorías independientes y agrarios, que también acudían a la lucha.

Por la provincia también ha ocurrido lo mismo, faltando datos de 17 pueblos, que no alterarán el resultado.

## TARRAGONA

TARRAGONA.—Con tranquilidad absoluta se han celebrado las elecciones de compromisarios. Han tomado parte el Frente Popular y la Lliga regionalista.

El resultado en 165 pueblos de la provincia ha sido: Frente Popular, 77.151 votos, y Lliga, 19.571.

Faltan datos de 21 pueblos, que no pueden alterar el resultado.

En la capital, el Frente Popular ha obtenido 6.697 votos, por 3.443 la Lliga.

Los elegidos son: Matías Mallol Bosch, de

Acción Catalana; Joaquín Lloréns Abello y Juan Martí Catalán, de la Esquerra; Alfredo Escribá Prades, de Izquierda Republicana, y Ramiro Ortega Garriga, del Partido Socialista Obrero, por las mayorías.

Por las minorías salen José Ixart de Moragas y Francisco Puig, de la Lliga.

## TERUEL

TERUEL.—No ha llegado al cincuenta por ciento el número de votantes.

Triunfan los cinco candidatos del Frente Popular, que no tenían contrincantes.

## TOLEDO

TOLEDO.—Triunfa la única candidatura, que es la del Frente Popular, compuesta por cinco socialistas, dos comunistas, dos de Izquierda y uno de Unión Republicana.

## VALENCIA

VALENCIA.—Gran desanimación electoral. En muchas secciones los votantes no han llegado al centenar.

El triunfo es de la única candidatura presentada, compuesta por tres de Izquierda Republicana, uno de Esquerra valenciana y un socialista.

## VALLADOLID

VALLADOLID.—Las elecciones para compromisarios se han desarrollado dentro del mayor orden. Solamente se presentaron las candidaturas del Frente Popular y del partido republicano conservador.

## VIZCAYA

VIZCAYA.—En la capital y la provincia, con abstención absoluta de las derechas, ha triunfado el Frente Popular.

## ZAMORA

ZAMORA.—Triunfa por las mayorías el Frente Popular.

## ZARAGOZA

ZARAGOZA.—Ha triunfado el Frente Popular, constituido por un candidato de Izquierda Republicana, otro de Unión y un socialista. Por las minorías, un republicano conservador.

## ALAVA

VITORIA.—En las elecciones de compromisarios salió triunfante la candidatura del Frente Popular, única presentada, integrada por el republicano y ex diputado a Cortes don Félix Susaeta y por el socialista don Antonio Díaz.

La nota destacable fué la abstención de votantes.

## NAVARRA

PAMPLONA.—Sin incidentes desagradables, se efectuaron el domingo las elecciones de compromisarios.

Triunfó, como se esperaba, el bloque de derechas, que iba al copo, compuesto por don Pedro Arraiza, don Cándido Franco, don Arturo Ayuso, don Juan Oscoz, don Félix Díaz, don José Gómez y don José Martínez Bastain. De éstos el que más votos obtuvo fueron 68.932.

Las certificaciones de las actas. Los periodistas visitaron al secretario del Tribunal de Garantías para pedirle datos de la elección de compromisarios.

El señor Serrano Pacheco, dijo:

—Ayer mismo comenzaron a llegar actas a Madrid, pues el envío se ha hecho, en general, con verdadera rapidez. La primera fue la correspondiente a una sección del congreso, que vino aquí a las cinco menos cuarto de la tarde. A las nueve había terminado la tarea. Teníamos dispuestas las mesas para la recepción y clasificación. Sólo quedó un acta de Madrid por venir, correspondiente al distrito del Hospital, que esta mañana fué entregada a primera hora.

De provincias han llegado ya veinte pliegos certificados. A las diez de la mañana había muchas sacas en el Tribunal.

—¿Algún dato curioso?

—Sí, el que se refiere al acta de Los Llanos (Canarias). Llegó en avión a mediodía.

Ha batido el "record" de rapidez.

—¿Cuándo empezará el examen de las actas?

—El día 4. Después comenzarán los debates. Nuestra labor debe terminar el día 8 improrrogablemente, según dispone la ley.

## ULTIMOS DATOS OFICIALES

MADRID.—Resumen de los datos oficiales de la elección de compromisarios recibidos en Gobernación hasta las seis de la tarde.

Ministeriales.—Socialistas, 136. Izquierda Republicana, 109. Unión Republicana, 55. Comunistas, 32. Esquerra de Cataluña, 18. Federales, 5. Acción Catalana, 5. Galleguistas, 5. Sindicalistas, 3. Unificación Marxista, 2. Esquerra Valenciana, 2. Rabassaires, 2. Grupo Lluhi, 1. Agrarios de izquierda, 1. Total, 376 compromisarios. Oposiciones.—Conservadores, 32. Lliga Catalana, 12. Independientes, 6. Radicales, 5. Tradicionalistas, 3. Nacionalistas vascos, 2. Agrarios, 1. Ceda, 1. Total, 72 compromisarios. Faltan datos de Girona, Lugo y Santa Cruz de Tenerife.

ARTURO MORI.



## LAS ELECCIONES FRANCESAS

# En la primera vuelta han sido elegidos 177 candidatos para los 618 puestos que habrán de ser cubiertos, por no haber obtenido los demás la proporción necesaria

Han votado más de dos millones en favor de los socialistas; cerca de un millón por los comunistas y cerca de dos millones por los radicales

Sin embargo, parece que el Frente Popular no contará con la mayoría en la Cámara y buscará el apoyo de los radicales independientes

Los comunistas acaso lleven a la Cámara hasta cincuenta diputados pero será a costa de los socialistas y de los radicales-socialistas

## ULTIMOS DATOS OFICIALES

PARIS.—Hasta ayer a mediodía se habían recibido datos oficiales del resultado de las elecciones legislativas correspondientes a 609 de los 618 puestos de que consta la Cámara francesa.

Según estos resultados han sido elegidos en la primera vuelta, por haber conseguido el número proporcional de votos que marca la ley, 177 candidatos y habrá que repetir elección en segunda vuelta en 432 circunscripciones, donde los candidatos más beneficiados por los electores no alcanzaron la proporcionalidad exigida.

De los ya victoriosos: comunistas o comunistas disidentes, 10; socialistas, 21; socialistas independientes, 3; de Unión Socialista, 5; radicales y radicales socialistas, 21; radicales independientes, 19; republicanos de izquierda, 23; demócratas populares, 8; republicanos de los partidos del centro, liberales, moderados, demócratas, republicano y social y federación republicana, 57, y conservadores y de matiz independiente, 10.

## PERSONALIDADES VICTORIOSAS Y EN ESPERA

PARIS.—Entre las personalidades políticas que han salido victoriosas en la primera vuelta de las elecciones figuran los miembros del actual Gobierno señores Flan-din, Mandel, Bonnet, Thellier, Piteri, Fros-sard, Besse, Chappedelaine y Beaugite, y los señores Daladier, Blum, Marin, Malvy, Lharnegaray y Frot.

Entre las personalidades que tendrán que esperar la segunda vuelta de las elecciones para conocer su suerte definitiva figuran los miembros del actual Gabinete señores Delbos, Guernut, Bibie, Stern y Zay, el ex presidente Eduardo Herriot, Marquet, Dignac Reynaud, De Monzie, y el presidente de la Cámara Sr. Buisson.

## LOS VOTOS CONSEGUIDOS POR CADA PARTIDO

PARIS.—Según cálculos no oficiales, es posible computar en más de dos millones el número de electores franceses que votaron en favor de los socialistas; entre 500.000 y un millón en favor de los comunistas y comunistas disidentes; entre un millón novecientos mil y dos millones en favor de los radicales.

En estas condiciones, los tres partidos principales del Frente popular, precisamente aquellos que suministrarán los elementos preliminares para la formación de los próximos Gobiernos del nuevo Parlamento, han conseguido un total de cinco millones de votos, o sea cerca de la mitad de los electores.

Sin embargo parece que el Frente popular no tendrá la mitad absoluta de los puestos de la Cámara, situación que le obligará a buscar el apoyo de los partidos más cercanos, como el partido independiente, que ha logrado cerca del millón de votos

y los socialistas republicanos que han totalizado aproximadamente millón y medio de sufragios.

El partido de republicanos de izquierda ha aumentado su fuerza en las elecciones al conseguir una votación entre 1.300.000 y 1.400.000 votos.

El partido más numeroso entre los moderados y conservadores de derecha, el de Unión Democrática y Republicana, ha visto disminuir ligeramente sus efectivos; ha logrado entre un millón doscientos mil y un millón trescientos mil votos.

## TACTICA DEL FRENTE POPULAR EN LA SEGUNDA VUELTA

PARIS.—Es acuerdo del Frente popular

## La vida en Vizcaya

## Un tradicionalista que hirió a tiros a dos individuos que discutieron con él fué muerto a puñaladas y puntapiés por el público

La excitación producida por este suceso dió lugar, horas más tarde, a otros graves incidentes, en el curso de los cuales resultaron 6 heridos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 28.

El domingo último se produjeron en Bilbao sangrientos sucesos que no tienen nada que ver con las elecciones, pero en los que ha intervenido la pasión política. De estos sucesos han circulado varias versiones, pero las que más parecen ajustarse a la realidad son las siguientes:

A las seis de la tarde se encontraban en un bar de la calle del Conde de Mirasol, juntos y discutiendo, Eduardo Iglesias, Epifanio Pérez y Federico Rodríguez, conocido por el «Salamanca», y el último no encontró otro medio de imponer sus razones que hacer varios disparos contra Eduardo y Epifanio, e hirió a los dos.

Los restantes parroquianos del bar se indignaron profundamente por la agresión y comenzaron a insultarle. Las detonaciones atrajeron frente al bar a muchísimas personas que al enterarse de lo sucedido se indignaron también y comenzaron a dar voces de muerte contra el agresor, subiendo de punto la indignación de la multitud al circular la especie de que el «Salamanca» era fascista.

Acudieron guardias de Asalto que sacaron del establecimiento al agresor y una vez en la calle los guardias no pudieron impedir que la multitud lynchase al «Salamanca», al que mataron los indignados a puñaladas y puntapiés.

Eduardo Iglesias y Epifanio Pérez fueron conducidos a la Casa de Socorro para ser curados de primera intención y después pasaron al Hospital. Eduardo tiene un balazo en la región escapular y otro en el brazo izquierdo, heridas no graves. Epifanio Pérez tiene un balazo en el estómago y su estado es grave.

El suceso que queda mencionado fué objeto de los comentarios generales y los ánimos se fueron excitando por la filiación política que se le atribuía al «Salamanca», la de fascista. No era fascista, pero sí afiliado a un partido de la derecha, al tradicionalista.

Federico Rodríguez, el «Salamanca», tenía 26 años y era natural de Puebla de Béjar (Salamanca).

La excitación de ánimos producida por el suceso que acabamos de referir hizo que a las diez de la noche se produjesen sangrientos desórdenes en la calle de San Francisco, que produjeron buen número de heridos. Lo ocurrido también tiene muchas versiones y entre ellas puede darse como más aproximada a la realidad la siguiente:

A dicha hora entró corriendo en el bar que en la calle de San Francisco tienen los hermanos Avelino y Valeriano Alvarez, establecimiento denominado «Bar Gaona», un hombre que era perseguido por otro que le acusaba de ser fascista. El perseguido negaba a voces no tener esa filiación política; pero como su acusador no se diese por convencido y pareciese decidido a agredirle se refugió en la cocina del establecimiento. Uno de los dueños del bar, Valeriano Alvarez, se interpuso entre el perseguido y el perseguidor y dijo a este último que en su tienda no se pegaba a nadie. Ello dió lugar a la correspondiente disputa y a un forcejeo entre el dueño y el perseguidor.

que aquellos candidatos que figuran en segundo lugar por número de votos, no acudan a la votación de segunda vuelta, a la que sólo irán aquellos que ahora han salido en primeros lugares, si bien no han triunfado por faltarles votos requeridos por la ley. Por eso es posible que en esta segunda votación el Frente popular resulte con más diputados que los que se esperaba.

En París y en las regiones mineras del Norte del país, los comunistas han tenido éxito. Pero en los demás distritos han ganado pocos votos, según los últimos datos.

## LOS COMUNISTAS

PARIS.—Los comunistas han ganado bastantes puestos en las elecciones de ayer,

y puede que sigan hasta con 50 actas en la nueva Cámara francesa; pero han logrado este triunfo a costa de los socialistas y radicales socialistas.

Como los comunistas han anunciado que tenían intención a negarse a participar en cualquier Gobierno, aunque fuera socialista o del Frente popular, esto significa que la verdadera mayoría izquierdista de la Cámara, basada sobre los radicales y socialistas, será en todo caso ligeramente distinta a la de la última Cámara. Tanto tiempo como los comunistas apoyen al Gobierno, podrá éste existir; pero en el momento en que opongan al Gobierno con los votos de sus 50 diputados, éste habrá dejado de existir.

Hasta el momento actual, no existe ningún Gobierno que pueda representar mejor a la nueva mayoría parlamentaria que el Gobierno Sarraut, actualmente en el Poder, y tanto tiempo como Sarraut esté ante los centristas e izquierdas, para lograr su mayoría, conservará a Flan-din en el ministerio de Relaciones Exteriores y a Pietri en el de Marina. Estos estadistas seguirán, probablemente, pues, en posesión de sus respectivas carteras.

## UN CASO CURIOSO ELECTORAL

PARIS.—Un lugar curioso de la contienda electoral ha sido el pueblo de Saint Gaudens, en la región vinícola de Haute-Garonne, donde 1.200 diputados tenían que escoger un diputado entre ciento once candidatos. Entre éstos figuraba el diputado saliente, profesor Ducos, radical socialista, que, como es lógico, buscaba la reelección. Pero contra él luchaban otros cinco radicales socialistas, un radical independiente, un comunista y 103 socialistas. Entre estos últimos había cinco peluqueros, tres panaderos, once tenderos, dos tipógrafos, nueve electricistas y un «catador de vinos».

## UN HERIDO EN NIZA

NIZA.—Después de una discusión electoral dos individuos han asestado dos puñaladas a un empleado de comercio. Fué conducido al hospital con dos profundas heridas en la espalda.

## UN MUERTO Y UN HERIDO EN MARSELLA

MARSELLA.—Un grupo de manifestantes disparó contra un automóvil que pasaba por el Boulevard Nacional y en el que iban adversarios políticos. Resultaron un muerto y un herido, de los ocupantes del coche.

## Señoras

Seguridad y garantía absoluta para sus cabellos, le ofrece La Peluquería «PATRO» con el modernísimo aparato de permanente sin corriente, que acaba de recibir. Elcano, 6, 1.º Teléfono 16-4-98.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 ½. L'FONSO VIII. Teléfono 10 87.

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173 San Francisco 18. 1.ª derecha

VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS  
Doctor SENRA  
EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenérea  
SAN MARTIN. 52. 1.ª izqda. Teléfono 13-2-47

Achicoria EL CONEJO  
NINGUNA MEJOR «EXIJALA»

\*\*\*\*\*  
Vea usted GALICIA  
el jueves, 30, en las ACTUALIDADES  
del  
Salón Miramar  
\*\*\*\*\*

CLAUDETTE COLBERT

en

EL LIRIO DORADO

¿DONDE?...

¿CUANDO?...

## Academia de corte

## Y CONFECCION PARISIEN

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas de señora y caballero. Horas convencionales para empleadas. Se sacan patrones sobre medida. Profesora señorita San Martín. Usandizaga, 7, 1.º izquierda.

## Materiales de derribo

Se vende teja plana, mampostería, vigas de hierro, puertas, ventanas, etc. Informarán: Usandizaga, 29, 2.º B. Teléfono 12-2-73.

## GARGANTA - NARIZ - OIDOS

Doctor BELDARRAIN  
De 4 a 6. ECONOMICA, de 11 a 12  
IZTUETA, 9 (Junto al puente de Atocha)  
Teléfono 15.120

## ISIDREROSI

Tengo gran cantidad de botellas para sidra. No comprad sin consultar con este almacén, que vende más barato que nadie. Se venden botellas para sidra a 0'15.  
Callejón de Arroca, B. — Teléfono 1-48-52  
(Junto a la plaza de Easo)

## LADILLAS-PIOJOS

tiendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.



## LA MUERTE DE SIRVAL

# El fiscal de la República estima que existe el delito de prevaricación al juzgar y sentenciar al extranjero que en Oviedo mató al periodista español Luis de Sirval

**Y pide que sean procesados los magistrados y el fiscal que intervinieron, que se les suspenda en los cargos y les sean embargados los bienes**

MADRID.—Ayer por la mañana se reunieron los magistrados del Supremo para estudiar la querrela presentada contra el fiscal y dos de los tres magistrados que actuaron en la vista del proceso por la muerte del periodista Luis de Sirval.

La reunión duró tres horas y media. El presidente del Supremo, don Diego Medina, manifestó:

—Nos hemos reunido para acordar los trámites procedentes en el procedimiento judicial iniciado con la querrela del fiscal general de la República. No puedo decir más, pues lo contrario sería revelar lo que pertenece al secreto del sumario.

Un periodista objetó que al hablar de sumario quedaba claro que se había admitido la querrela.

El presidente replicó:

—Pues ya lo saben ustedes. Ha sido nombrado juez especial el magistrado de la Sala séptima del Supremo don Ramón Lafarga y Crespo.

Se sabe, por conducto particular digno de todo crédito, que la querrela presentada por el fiscal de la República, relacionada con el proceso Sirval, ha sido admitida respecto a los dos magistrados que redactaron la sentencia de aquel proceso. No ha sido admitida en lo que se refiere al fiscal que actuó.

Este acuerdo, tomado casi por unanimidad, tiene el carácter provisional de las diligencias sumariales. El curso de la labor del juez instructor puede, incluso, ampliar acuerdos anteriores.

El escrito del fiscal general de la República elevado al pleno del Tribunal Supremo querrellándose contra los magistrados que intervinieron en la causa por la muerte del periodista Luis de Sirval, dice así:

"El fiscal general de la República, ante el pleno de este Tribunal competente para su conocimiento, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 284 de la ley Orgánica y cuarto párrafo, último de la adicional, formula querrela criminal contra don Cayetano Alvarez Ossorio y don Francisco García Ruiz, presidente y magistrado, respectivamente, de la Sala de Audiencia de Oviedo; así como también contra el fiscal don Fernando Valverde Camps, la que funda en los siguientes hechos:

En la sentencia dictada por la Sala formada por don Cayetano Alvarez Ossorio, don Francisco García Ruiz y don José Fernández Valdés, sentencia de la que disintió este último, formulando voto particular, se sientan como hechos probados que el día 27 de octubre de 1934, como llegase a conocimiento del teniente de la Sexta Bandera de la Segunda Legión, don Ramón Pando, por conversaciones sorprendidas en el "Café Regina", de esta capital, que un titulado periodista llamado Sirval aseguraba tener datos sobre hechos delictivos cometidos por individuos de la Legión, suministrados por unos legionarios y que acaecieron con motivo de su actuación al llegar a Oviedo para liberarlo de los revolucionarios, que dieron lugar a los luctuosos sucesos del mes de octubre, se propuso averiguar, velando por el prestigio del Cuerpo, quiénes podían ser tales legionarios, para ponerlo en conocimiento de sus superiores, aunque sin mandato ninguno de éstos, pero entendiendo que por el estado de guerra en que se encontraba la provincia podía realizar tal gestión, que consideraba un deber, resolvió entrevistarse con el dicho periodista en la Comisaría, donde se encontraba detenido por la Policía a disposición de la autoridad militar, y cuando el citado día se dirigía el señor Pando a dicho Centro, se encontró con sus compañeros de igual graduación don Rafael Florit Togores y el procesado Dimitri Ivanof, a los que dio cuenta de lo que había escuchado y de la gestión que iba a realizar, invitándoles a que lo acompañaran.

Como a las cuatro de la tarde del mismo día se personaron los tres tenientes en dicha Comisaría y, obtenido el necesario permiso, fué sacado de la celda al pasillo por un cabo de guardias de Seguridad el interfecto Luis Higón Rosell, conocido por Luis Sirval, y cuando el teniente señor Pando iniciaba la conversación al indicado fin informativo, aquél le contestó en forma violenta, descompuesta y grosera, y dándole al mismo tiempo un empujón que le hizo tambalear, y huyendo inmediatamente hacia el patio interior de la citada Comisaría, en cuyo instante el procesado y el teniente señor Florit, que habían presenciado lo sucedido y que desconocían las características del lugar, creyendo podía fugarse, salieron en su persecución, dándole reiteradas voces de alto, sin que el Higón hiciera caso a la intimación, por lo cual el procesado, al sólo efecto de hacer ésta más ostensible y eficaz, trató de disparar al aire, para lo cual sacó de su funda la pistola "Astra", del 765, y al pretender hacer funcionar la co-

rredera para montar el arma, se le escureció aquella, produciéndose sucesiva y rápidamente el disparo de todas las cápsulas del cargador, debido a un dispositivo especial colocado en la pistola, que, haciendo el oficio de ametralladora, da lugar a que los disparos se realicen de manera automática y rápida sin necesidad de oprimir el disparador, cuyos disparos, efectuados por parte del procesado sin propósito de matar ni causar mal alguno, alcanzaron al señor Higón, que en aquel instante se había vuelto y daba frente al procesado, ocasionándole seis heridas casi simultáneas en distintas partes del cuerpo, todas las cuales recibió antes de caer al suelo, que le causaron la muerte casi instantáneamente, por no tener el procesado la previsión y cautela elemental en tal caso, dadas las condiciones especiales del arma, de llevar suavemente la correa a su sitio y de dirigir el cañón hacia el suelo o al aire.

El procesado, inmediatamente de suceder el hecho relatado y antes de que se hiciera el procedimiento judicial, se presentó a la autoridad militar correspondiente dándole cuenta de lo ocurrido; "condenando al procesado", como autor de un delito de imprudencia temeraria, determinante de un homicidio simple, previsto en el artículo 558, párrafo primero, en relación con el 413, todos del Código penal, con la concurrencia de la circunstancia atenuante octava del artículo 9 de dicho Código, a la pena de seis meses y un día de prisión menor, accesorias, costas y al pago de quince mil pesetas a los herederos de la víctima, en concepto de indemnización civil.

En las conclusiones provisionales se solicitaba la pena de catorce años, ocho meses y un día de reclusión.

El fiscal, en el acto del juicio, modificando las conclusiones provisionales, dictó estas definitivas:

Sobre las cuatro de la tarde del día 27 de octubre de 1934, fecha en la cual estaba declarado el estado de guerra en esta ciudad, el procesado Dimitri Ivanof, en compañía de don Ramón Pando y don Rafael Florit, todos ellos tenientes de la Sexta Bandera del Tercio, a la sazón de guarnición en esta plaza, se hallaban en la Comisaría de Vigilancia de esta capital interrogando al detenido en los calabozos de aquella, a disposición de la autoridad militar, Luis Higón Rosell, que firmaba con el seudónimo "Luis de Sirval", que a los efectos de ese interrogatorio le había sido entregado por el jefe de la guardia de dicha Comisaría, interesaron de dicho detenido los suministros datos acerca de las extralimitaciones cometidas por los legionarios durante los sucesos revolucionarios que dicho Luis Higón había dicho conocía, en cuyo momento este último, dando un violento empujón al señor

Pando, que le hizo tambalear contra la pared, salió huyendo desde el vestíbulo donde se encontraba hacia un patio interior, por lo que el procesado, que desconocía las disposiciones de seguridad del patio, creyó posible la evasión y, para evitarla, pero sin que procedieron suficiente persecución personal, sin hacer disparo alguno al aire para intimidar y no obstante constarle que la pistola que utilizaba en funciones de servicio estaba montada con su dispositivo especial llamado "al pelo", que dispara automáticamente a guisa de ametralladora, sacó el arma, que se cayó al suelo, disparándose, a una distancia de dos metros, en el momento en que Luis Higón avanzaba ante él en el patio, cambiando la dirección y dándole frente, produciéndole seis heridas de bala que determinaron su muerte instantánea.

Pena, seis años y un día y accesorias y costas.

Ni las resultancias sumariales ni las pruebas practicadas en el juicio oral autorizan a sentar como probados los hechos cual se establecen en la sentencia ni a modificarse la calificación provisional en el sentido en que aparece hecha en definitiva, ya que unas y otras demuestran claramente la existencia de un delito voluntario de homicidio, sin concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad, previsto y penado en el artículo 413 del Código penal, del que aparece como responsable Dimitri Ivan Ivanof.

Estos hechos revisten los caracteres de delitos de prevaricación que definen y sancionan los artículos 358 y 364 del Código penal, ya que los magistrados y el fiscal dichos, cada uno en sus respectivas actuaciones, alteraron, a sabiendas, la realidad de los hechos y dedujeron de ellos circunstancias para favorecer al procesado.

Para probar esto procede la práctica de las siguientes diligencias:

Primera: Recibir declaración a los querrelados.

Segunda: Recibir, asimismo, declaración al magistrado don José Fernández Valdés.

Tercera: Unir al sumario que se forme el número 621 instruido por el Juzgado de Oviedo y el rollo de la Sala de dicha Audiencia y el de la Sala Segunda de este Tribunal Supremo, que se acompaña con la presente querrela, así como las demás que estimen pertinentes el Tribunal y, por el resultado de los mismos, decretar el procesamiento de don Cayetano Alvarez, don Francisco García Ruiz y don Fernando Valverde Camps, así como la suspensión de sus cargos judiciales de los dos primeros y su libertad provisional, embargándoles los bienes suficientes a cubrir el importe que ese Tribunal fije como responsabilidades pecuniarias."

## ACCION EXTREMISTA

## A un magistrado de Murcia le amenazaron con un cuchillo y a un cortijero de Granada, a su madre y a una hermana, agredieron, después de insultarles

## QUERIAN AGREDIR A UN FISCAL

MURCIA.—El domingo por la noche, cuando regresaba a su domicilio el fiscal de la Audiencia don José Gomis, le salieron al paso tres individuos que le amenazaron de muerte, esgrimiendo uno de ellos un cuchillo. Acudieron unos guardias que evitaron la agresión y detuvieron a los desconocidos. Se ignoran las causas.

## ASALTO Y AGRESIONES

GRANADA.—En el cortijo de Gárnafar, término municipal de Campoviejo, propiedad de don Francisco Contreras en ocasión de hallarse ausente, se presentó un grupo de unos doscientos obreros que intentaron trabajar "al tope". El hijo del propietario, Juan Contreras, de diecinueve años, les hizo ver la imposibilidad de abonarles los jornales por no encontrarse allí su padre.

El grupo se trasladó a una alameda de la finca, donde destrozaron varios árboles y se llevaron la paja que había almacenada en un almiar.

Acudió Juan, a quien insultaron los del grupo y arrojaron piedras, persiguiéndole hasta la puerta del cortijo, donde le hirieron levemente de varias puñaladas. A los gritos del agredido acudieron su madre, doña Sacramento Bolívar, y su hermana Simforiana, de veintiséis años, a quienes también maltrataron, causándoles heridas de gravedad.

## INCIDENTES EN GIJÓN

OVIEDO.—En el Gobierno civil facilitaron anoche la siguiente nota:

"Con motivo del entierro del guardia civil don Manuel Vega Rodríguez celebrado ayer por la mañana en Gijón, elementos de extrema derecha armados y capitaneados por el jefe de Falange Española en aquella villa, donde recientemente fué puesto en libertad por el Tribunal de Urgencia sin cumplir el trámite ordenado de ponerle a disposición de la autoridad gubernativa, promovieron algunos disturbios francamente subversivos en los que fueron secundados por determinados elementos que a estas horas habrán recordado el deber que les impone

peculiar disciplina de servidores de la República. Los incidentes fueron rápidamente sofocados e inmediatamente el gobernador se trasladó al Ayuntamiento gijónés acompañado por el presidente de aquella Comisión gestora y por las autoridades militares, rogando al señor Valdés que hiciera llegar a las organizaciones obreras gijonesas su deseo de que se mantuvieran serenas en la seguridad de que el Gobierno había de proceder enérgicamente contra los provocadores enemigos del régimen republicano. Igual ruego formuló el gobernador a una Comisión obrera que acudió a saludarle a su salida de Gijón.

De regreso en su despacho oficial, recibió el gobernador la visita de los diputados del Frente Popular que acudieron a formular la más enérgica protesta contra la conducta desatentada de los enemigos de la República. El señor Bosques les agradeció su adhesión y les rogó se pusieran al habla con las organizaciones obreras para evitar que éstas, en su indignación justificada, pudieran salirse de la amagnífica disciplina ciudadana en que están encuadradas. También recibió la visita del coronel Aranda, jefe de la Comandancia militar de Asturias, quien le reiteró la adhesión incondicional de la guarnición de Asturias siempre dispuesta a defender la República y a acatar el Poder legítimamente constituido. Asimismo visitaron al gobernador Comisiones de todas las organizaciones republicanas y obreras para expresar su fervor republicano y su resuelto propósito de defender serena y abnegadamente al régimen.

Con motivo de los aludidos sucesos, fueron detenidos en Gijón, Francisco Díaz Castaño, de diecinueve años, vecino de Oviedo, a quien se le ocupó una pistola "Astra" calibre 9 largo y tres cargadores completos; Federico Cabanillas Rivas, licenciado en Derecho, a quien fué intervenido un revólver cargado con cinco cápsulas y catorce de repuesto, y Paulino Moreno Roseda, que llevaba una pistola "Astra" calibre 9, largo, con su cargador completo y una caja con 24 cápsulas.

## Sucesos en España

## Para luchar contra la desigual competencia, los vendedores de frutas y hortalizas del Mercado Central de Madrid promovieron un motín

MADRID.—Entre los vendedores del Mercado Central de frutas y verduras, establecido en la plaza de Legazpi, existía malestar por las actividades desplegadas por los llamados "kileros", o sea compradores de frutas y verduras en bulto, por creer que éstos perjudicaban a los vendedores.

En diversas ocasiones ocurrieron ligeros incidentes.

Ayer por la tarde los vendedores acordaron un plante general en el Mercado. Se formaron nutridos grupos, que se situaron en la puerta del Mercado, dedicándose a insultar a los "kileros".

Cundió la voz de que entre la paja se ocultaban mercancías, y se inició una pelea contra el carro mientras otros intentaban incendiarlo. Acudieron fuerzas de Seguridad, que fueron recibidas a pedradas. Resultaron lesionados dos cabos y un guardia de Asalto. Sonó un disparo, contestando la fuerza, a su vez, disparando al aire, produciéndose la confusión consiguiente.

Restablecida la calma se vio que en el suelo había varias personas heridas. En el Equipo Quirúrgico fueron asistidos Isidoro Párragos, de diecinueve años, de heridas graves de bala; Jesús Fernández, de cincuenta y cuatro, herido grave de bala; Julio Martínez Sacristán, de veinticuatro, herido grave de bala. En la Casa de Socorro del Hospital fué asistido Elías Lucas Toledano, de treinta y tres años, confuso en una mano; en la de la Inclusa, Francisco Morán, de dieciocho, de herida de arma de fuego en el muslo izquierdo, de pronóstico reservado.

También fueron asistidos los dos cabos y el guardia, que sufren contusiones de pronóstico leve.

Durante el resto de la tarde la tranquilidad fué completa en el Mercado.

## EVASION DE CAPITAL

BARCELONA.—La Policía de Puigcerdá detuvo, cuando intentaban pasar la frontera, a los albañiles Juan Font y Miguel Quintana, a quienes les fueron ocupadas diez mil pesetas. No supieron dar explicaciones de su marcha a Francia, ni de la procedencia del dinero. Se hacen diligencias para comprobar si son cómplices de otros elementos en el delito de evasión de capitales.

## UN ATRACO

BARCELONA.—Al pasar por la calle de Torras José María Massá Machs, le salieron al paso dos individuos quienes, pistola en mano, le exigieron que les entregara el dinero que llevase. Se incautaron de 25 pesetas en billetes y otras 25 en plata.

Como el atracado se lamentaba de no poder regresar a su casa por falta de medios, los ladrones le entregaron una moneda de cinco pesetas y le manifestaron que si podía realizar un atraco de más importancia le devolverían su dinero.

## ROBO DE DINERO

BARCELONA.—El domingo por la noche se presentaron en el Hotel España dos viajeros que pidieron una habitación con dos camas. Eran partidarios de una maleta, y dieron nombres de personas residentes en Madrid y Reus, respectivamente.

A primeras horas de la mañana salieron del hotel ambos viajeros, y unas horas después una señorita francesa, hospedada en el citado hotel denunció que le había sido sustraída una importante cantidad de joyas y dinero, sospechándose que los autores del robo hubieran sido los indicados viajeros. En efecto, en la habitación de éstos se encontró la maleta con que se presentaron, que contenía piedras.

## Pérdida

de una cruz de plata, el domingo, desde la Avenida a la calle Pi y Margall. Se gratificará su entrega en Autonomía, 6, 1.ª izquierda.

## SE DESEA

Agente de ventas a comisión para automóviles Diesel. Dirigirse por escrito a las iniciales S. S. a esta Administración.

## ENFERMOS

CRONICOS Y DESAHUCIADOS. Radicalmente y pronto podéis curaros sin medicinas, drogas ni operaciones. De 3 a 7. A. Miramón, 4, 2.º

## INGLES

Profesor nativo abre curso colectivo nocturno, primero mayo, para adultos. Precio módico. Victor W. Thomas, San Bartolomé, 1, primero.

## Semilla de alfalfa

calidad superior garantizada, sin escoria, cederá a 150 ptas. 100 kilos, y tomando de 100 kilos en adelante, a 140 ptas. s/vagón Tafalla. FELIX YOLDI. TAFALLA.—NAVARRA



# Sangre viciada

Son las impurezas de la sangre las que provocan esas repelentes enfermedades de la piel:

**Eczema, Acné, Herpes, Urticaria, Erupciones, Granos, Forúnculos, Diviesos, Sicosis, etc.**

Esos mismos venenos, cuando obstruyen los vasos sanguíneos, originan los males de piernas:

**Varices, Ulceras varicosas, Flebitis, Trastornos de la circulación**

Y en la época crítica (menopausia), la sangre envenenada causa peligrosísimas dolencias:

**Jaquecas, Neuralgias, Vértigos, Arterio-esclerosis, Congestiones, etc.**



Cualquiera de las enfermedades con- signadas puede tomar caracteres gravísi- mos si no se logra expulsar de la sangre los venenos que obstruyen su normal circulación.

Entre todos los tratamientos especifi- cos para la rectificación sanguínea, el más apreciado en el mundo científico es el Depurativo Richelet. Sus resultados clíni- cos han dado siempre el número más ele- vado de curaciones. Enfermos que habían perdido toda esperanza; personas ataca- das durante muchos años por enferme- dades de la sangre, en dos o tres meses de tratamiento, con Depurativo Richelet vieron desaparecer sus males, calmarse sus dolores y cerrarse úlceras y llagas definitivamente.

## CONTRA EL CANCER

Con el amparo científico de los des- cubrimientos del eminente biólogo Doc- tor Delbet, quien ha demostrado en la Academia de Medicina francesa que "el cáncer tiene tendencia a desarro- llarse en los organismos pobres de magnesio", hemos reforzado la fórmu- la del Depurativo Richelet con Sales Ha- lógenas de Magnesio, preventivas contra el cáncer.

Llamamos la atención de la clase mé- dica y del público en general sobre el enorme valor terapéutico que, con esta adición, adquiere el Depurativo Richelet para las personas predispuestas a la de- generación morbosa de sus tejidos.

# DEPURATIVO RICHELET

Purifica la sangre - Alarga la vida - Preserva del cáncer

SOLO **4** <sup>25</sup>/<sub>TIMBRE APARTE</sub> le costará el frasco. Frasco grande: **7,80** (timbre aparte).

DE VENTA EN FARMACIAS  
Pida hoy mismo folleto gratuito al  
**LABORATORIO RICHELET**  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

## JABON RICHELET

Imprescindible en las dolencias de la piel, por su acción calmante y bienhechora.

**95** céntimos nueva pastilla. Pastilla grande: **1,80** (timbre aparte).

### Desaparecen los granos

Es un deber el que tengo de comu- nicarle la rápida curación de mi hijo. Tiene catorce años y llevaba dos pa- deciendo mucho y haciéndome pade- cer. Le habían salido granos en la cara, en las manos y hasta por el cuerpo, y no habiendo medio con qué curarle, el médico recetó el Depura- tivo. Gracias a este gran específico, en menos de quince días se le cura- ron por completo, y como le queda- sen señales, el médico me recomendó el uso del Jabón Richelet, y ya se no- tan muy poquito las señales y espero se le curarán del todo.

ANGEL SALAMANCA

s/c. Plazuela de la Fuente, 3  
Escalonilla (Toledo).

### Úlcera varicosa curada

La presente sirve para notificarles lo siguiente: Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa, la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Lei en «La Van- guardia» sus anuncios y escribí a su Laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación, y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad, quien me propor- cionó el Depurativo Richelet.

Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medica- mento. Esto si que son hechos y no palabras.

RAMON ROIG

Calle Matadero, 12.-Tortosa.

## Capítulo de sucesos

### CAZADOR HERIDO

El domingo, a las seis y media de la ma- ñana, cuando estaba asomado a una venta- na de su caserío "Juanmartindegui", de Le- zo, el joven Juan José Arrastua, de veinti- ocho años, vió pasar unas aves y no pu- diendo resistir su afición a la caza, echó mano a una escopeta, sin fijarse que tenía dentro del cañón una bayeta, para que no se oxidara. Disparó, y al no poder salir la car- ga de perdigón, se reventó el cañón, resul- tando gravemente herido en la frente.

Se le condujo a Rentería, donde fué con- venientemente asistido por el doctor Sam- perio.

### ARROLLADO POR UNA CAMIONETA

A la una de la tarde del domingo, en la carretera de Igueldo, fué arrollado por una camioneta el vecino del caserío "Mendi- gani", de aquel pueblo, José Luis Arrillaga Ayestarán, de veintidós años.

Conducido a la Casa de Socorro recibió asistencia de contusiones y erosiones en la pierna y mazo izquierdo, de carácter leve, salvo complicaciones.

La camioneta, matrícula S. S.-4.625, era conducida por José María Iturrioz Segura, de treinta y dos años. El vehículo es pro- piedad de Francisco Sistiaga Artola, domici- liado, en la portería de "Torre Satrustegui".

### DETENIDOS EN BEASAIN

De esta villa comunicaron al Gobierno ci- vil que habían sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado Emilio Muñoz No- veintitrés, por dar determinados gritos, es- tando a punto de originar un desorden pú- blico.

### LE QUITAN LA CARTERA

Baldomero Gómez Gallegos, de 56 años, carabinero retirado, con domicilio en Lu- gáriz, denunció en la Comisaría de Vigilan- cia que, cuando se dirigía a su domicilio en un tranvía de la línea de Tolosa, al subir en la Alameda, le sustrajeron la cartera, en la que guardaba un billete de 50 pesetas y varios documentos.

### CHOQUE DE TRANVIAS

En la esquina de las calles San Martín y Fuenterrabía, chocaron ayer el tranvía de carga de la línea de Tolosa, motor número 51, y el de Hernani, motor número 23.

Ambos vehículos resultaron con desper- fectos, sobre todo el remolque del tranvía de Hernani, sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

### CARAMELOS SURTIDOS, TRES Y SEIS PESETAS KILO

Pastelería

Salón de Té y

Chocolates

## La Suiza Española

Los mejores caramelos y bombones

MORAZA, 3. Teléfono 40. 635 (FABRICA)

MIRACRUZ, 43. Teléfono 15.662

## JEREZ-QUINA VALDESPINO

GRAN TÓNICO Y APERITIVO

(Casa fundada en 1837-JEREZ)

DEPOSITARIO: GALO OYON. TELEFONO 1.09.18

### RATEROS DE BOLSOS

Una señora llamada Ramona Nieto Muñoz, de 54 años, denunció a un guardia munici- pal que en la puerta de la iglesia del Buen Pastor se le acercó un desconocido, arre- batándole el bolso y dándose a la fuga con dirección al barrio de Amara.

El bolso contenía 75 céntimos y unas ga- fas valoradas en 60 pesetas.

### UN CHOFER DE LA CASA DE SOCORRO, AGREDIDO

El domingo, aproximadamente a las seis y media de la mañana, cuando acababa de salir de un bar de noche de la calle Fermín Calbetón, dirigiéndose por la calle San Juan, fué agredido por un individuo el chófer de la ambulancia de la Casa de Socorro Félix Salamero Santamaría. Parece ser que el agresor—que se dió rápidamente a la fuga— le tiró a Salamero varios viajes con una na- vaja, al lado izquierda del pecho, defendién- dose éste con el brazo del mismo lado, para parar los golpes, resultando herido de con- sideración.

Auxiliado por un municipal y un tran- seunte, se le trasladó a la Casa de Socorro, donde recibió asistencia de una herida con- tusa en la muñeca izquierda, con sección de tendones, y una herida punzante en el antebrazo.

Desde el benéfico centro de la calle Easo se le trasladó al Hospital. La Policía realiza gestiones para detener al agresor.

Parece ser que la agresión obedece a pa- siones políticas.

Para la impresión de este Diario en pleamos tipos LENCINA



## CENTROS OFICIALES

**El alcalde de la capital y el presidente de la Gestora provincial marcharon ayer a Madrid, donde realizarán diversas e importantes gestiones**

**Los patronos del ramo de la madera exponen su inquietud con motivo de las dificultades que se les presentan para importar material extranjero**

## AYUNTAMIENTO

## El alcalde a Madrid

Anoche salió para Madrid, con objeto de asistir a la reunión del Banco de Crédito Local, el alcalde señor Sasiain.

## Acerca de un camino vecinal

Una Comisión de propietarios, compuesta de los señores don Tomás Carasa, Gros y doctor Elvira, pidieron al alcalde hiciera gestiones en Madrid a fin de conocer el estado en que se encuentra un proyecto de construcción de camino vecinal en la margen derecha de Ategorrieta, que fué presentado por el Ayuntamiento a la Junta Nacional del Paro.

El señor Sasiain prometió hacer las debidas gestiones y añadió que dará cuenta de las mismas a su regreso.

## Subvenciones para escuelas

ambien insistirá el señor Sasiain en el ministerio de Instrucción Pública para obtener la subvención de 168.000 pesetas por la construcción de la escuela del monte Urgull, para niñas.

Del mismo ministerio gestionará una subvención para la construcción de dos grupos escolares para niños. Uno en el monte Urgull y el otro en el barrio del Antiguo, en el lugar en que estuvieron enclavadas las Caballerizas reales.

## DIPUTACION

## Reunión de Comisiones

Se reunieron ayer las Comisiones de Fomento, Caminos y Obras, la de Régimen interior y la Comisión Provincial.

## El presidente, a Madrid

Por haber marchado a Madrid el presidente de la Gestora provincial, señor Liceaga, quedó encargado de la presidencia el señor Imaz.

## Lo que gestionará el presidente

El señor Liceaga marchó a Madrid en compañía del gestor señor Fernández, presidente de la Comisión de Agricultura, para tratar en el ministerio correspondiente el que se conceda a las Diputaciones vascas la facultad de que ellas puedan aplicar, dentro de su territorio, la ley de la Reforma agraria.

Igualmente llevaron para gestionar su aplicación el anteproyecto referente a los caseríos, del que dimos cuenta oportuna a nuestros lectores.

## El compositor Iturralde

Estuvo a saludar al presidente de la Gestora provincial el becario de la Diputación compositor don José Luis Iturralde, quien tiene en estudio dos nuevas obras para orquesta, las que desea sean estrenadas durante el verano próximo por una de las orquestas donostiarras, a fin de darlas a conocer.

Deseamos que ambas obras del joven compositor constituyan dos grandes éxitos musicales.

## GOBIERNO CIVIL

## El conflicto de las divisas extranjeras y la industria

Los almacenistas de maderas, fabricantes de persianas enrollables y los presidentes del gremio de carpinteros y de la industria del mueble, visitaron al gobernador al objeto de testimoniar la inquietud existente en las referidas industrias con motivo de las dificultades que se presentan para importar maderas extranjeras, que no pueden ser sustituidas por las nacionales por escasez de divisas.

Los visitantes le rogaron traslade al Gobierno la petición de que les sean concedidas las citadas divisas para poder importar maderas de Suecia, Finlandia y América, así como también la pronta provisión de las licencias correspondientes, teniendo en cuenta que la época de embarque en los puertos del Norte comienza en junio y es de corta duración.

Las consecuencias que se derivarían por la carencia de estas maderas serían de tal gravedad que acarrearían el paro de todas estas industrias, así como el de la construcción.

## El alumbrado de Pasajes

Una Comisión de vecinos de Pasajes visitó al gobernador civil para exponer sus quejas contra la Compañía suministradora de luz.

## Visita de inspección

El capitán de las fuerzas de Asalto estuvo ayer en la ciudad fronteriza de Irún en viaje de inspección a las fuerza de su mando.

## Los panaderos

Una Comisión de las artes blancas dió cuenta al gobernador civil que el día 30 los obreros panaderos trabajarán, además de la jornada legal, cuatro horas extraordinarias con motivo de la festividad del Primero de Mayo, a fin de dejar atendido el suministro de pan a la población.

## Los parados de Irún

Al visitar anoche en su despacho al gobernador, le preguntamos acerca de las gestiones encaminadas a solucionar la situación de los obreros parados de Irún, agravada por haberse agotado los medios económicos de que disponía el Ayuntamiento.

El gobernador recibirá hoy a una Comisión de aquella ciudad, para tratar de este problema.

El señor Artola, por su parte, ha insistido cerca de la Junta Nacional contra el Paro para el envío de las 150.000 pesetas consignadas para Guipúzcoa.

## Los obreros de la edificación

Interrogado por los periodistas sobre la discusión de bases de los obreros de la construcción, el señor Artola manifestó que se habían reunido por la tarde y que el delegado del Trabajo había propuesto como fórmula un pacto colectivo, para que fuese sometida en asamblea.

La Unión General de Trabajadores se proponía hacer anoche exposición de la fórmula a las organizaciones C.N.T. y Solidaridad, y, de aceptarse, en seguida darían comienzo las conversaciones. Y de suceder así, es probable que los obreros retirarán el oficio de huelga presentada para el día 30.

El delegado del Trabajo visitó anoche al gobernador, para tratar de éste y otros asuntos.

## Los precios del pan

Se nos facilitó anoche en el Gobierno civil una nota del Comité Regulador provincial del mercado de trigos de Guipúzcoa, en la que se dice:

"En la reunión celebrada por este Comité en el día de hoy, se ha acordado que, a partir del primero de mayo próximo, rijan para el pan de familia los siguientes precios:

Panes de medio kilo, 0'275 pesetas.

De un kilo, 0'55.

De un kilo y medio, 0'825.

De 2 kilos, 1'10.

De 3 kilos, 1'65.

Al mismo tiempo se han consignado los pesos oficiales que deberán tener las piezas del llamado pan de lujo, tanto español como de viena, que serán de mil gramos, 500 gramos, 250 gramos y 100 gramos para el pan español, y de 500, 250 y 100 gramos para el pan de viena, estableciéndose mermas que oscilan desde un 8 a un 20 por ciento, según la clase y dimensiones de las piezas del pan de lujo, debiendo consignarse en cada pieza el peso en gramos y nombre del fabricante, tratando de evitar de esta manera las mermas abusivas en esta clase de pan, sin que por ello sufra la industria panadera. La nota está firmada con fecha de ayer por el ingeniero jefe presidente de dicho Comité."

## Una detención en Hernani

Un periodista preguntó al gobernador si tenía alguna noticia de la detención practicada en Hernani de un elemento nacionalista.

El señor Artola no tenía la menor noticia. Parece ser que unos nacionalistas custodiaban un convento de aquella villa y que hubo algunos disparos—esto no está muy en claro—, siendo detenido el nacionalista Felipe Sarriegui. Este fué puesto en libertad y vuelto a detener en la tarde de ayer.

## Escultura y pintura

Se facilitaron a los informadores en el Gobierno civil ejemplares de reglamentos del ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes para el segundo trimestre del año actual.

## Ecos de Sociedad

## Santoral

Martes, 28 de abril.—Santos Cantata, Pablo de la Cruz, Prudencio y Marcos.

## Viajes

Se halla entre nosotros nuestro distinguido y estimado amigo don Dmas Ugarte.

—Pasaron con dirección a Bélgica los señores de Laffontan (don Juan).

—Vinieron de Burdeos, marchando a Bilbao, el cónsul de Francia en la capital vizcaína, Mr. Gasteran y señora.

—De París, los señores de Beltoise (don Mauricio), con su hija.

—De Biarritz, don Antonio Berástegui.

—Vino de Bilbao don Alfredo Millán.

## Varías

Petición de mano.—Por nuestros distinguidos y queridos amigos los señores de Ugarte, y para su hijo Pepe, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Clarita Trecu, hija del ex presidente de la gestora provincial, don José.

Con tal motivo, entre los novios se han cruzado valiosos regalos.

La fecha de celebración de la boda ha sido señalada para el próximo mes de junio.

Nos complace muchísimo enviar nuestra cordial enhorabuena a los futuros contrayentes, igual que a las respectivas familias, entre las que contamos con distinguidos y muy apreciados amigos.

Un cocktail.—Ayer, a mediodía, el cónsul general saliente de Venezuela, señor Itriago, ofreció un cocktail, en el restaurant Edaska, a los cónsules acreditados en esta ciudad, que hace días le obsequiaron con un banquete de despedida.

El señor Itriago saldrá en breve para París, donde ostentará un puesto en la Legación de su país, y regresará a San Sebastián el próximo mes de junio.

## Letras de luto

El domingo falleció, a los tres años de edad, el niño Alberto Corral, hijo de nuestro buen amigo don Cástor.

Los actos póstumos celebrados ayer, lunes, se vieron muy concurridos, prueba evidente de las muchas simpatías que la familia Corral cuenta en San Sebastián.

La pérdida de la angelical criatura ha sumido en el más profundo desconsuelo a sus padres, a quienes expresamos nuestro pésame sincero.

—Ayer dejó de existir en nuestra ciudad, a la edad de veinte años, la joven señorita Carmen Gabarain Lizarbe.

Hoy, martes, a las doce y media, tendrán lugar la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, y mañana, miércoles, a las nueve y cuarto, se celebrarán los funerales por el eterno descanso de su alma en la iglesia parroquial de San Ignacio.

Reciban los deudos de la finada, singularmente sus atribulados padres don Manuel y doña Cipriana, la expresión de nuestra más sentida condolencia.



MAXIMA GARANTIA  
Joyería IBÁÑEZ

El regalo más indicado para

**COMUNIONES**

lo encontrará en

**JOYERIA IBÁÑEZ**

Uribe'ta, 33

Te'éf. 152.88

**Pida coñac**

**JIMENEZ & LAMOTHE**

Propietarios:

**LARIOS, S. A.**

**Málaga**

Agente depositario:

**D. PEDRO CALZACORTA**

**Calle de Pi y Margall, 31**

**San Sebastián**

DIARIAMENTE

¡EXITO DELIRANTE!

**Teatro Principal**

El espectáculo que cautiva y deleita; entusiasmo y subyuga; encanta y maravilla

**SOMBRERO DE COPA**

con

**FRED ASTAIRE y GINGER ROGERS**

¡Nada comparable!

Hoy, sesiones de 5'45 a 9 y a las 10'30

**FELIPE JESUS CHARLEN**  
(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos  
SAN MARCIAL. numero 26. 1.º

**evitará reparaciones**  
en su motor  
con el empleo de

**Tabletas CARBOHYD**

Mezcladas a la gasolina, hacen de esta un supercombustible ideal.

Pida una muestra gratis a su garagista y quedará convencido de su eficacia. Acompaña prospecto explicativo de las cualidades de este producto y modo de usarlo.



## CONSEJO DE MINISTROS

## No se ocuparon en la reunión ministerial de ayer de la elección presidencial, para tratar de la cual se reunirán nuevamente los consejeros de la República

Tratóse de una combinación diplomática, para completar la cual falta un nombre, y se trató, también, de la ley de Arrendamientos, que será sometida a las Cortes

## LA REFERENCIA OFICIOSA

MADRID.—Conforme a lo convenido, ayer por la mañana hubo Consejo de ministros en la Presidencia. Duró la reunión ministerial desde las once hasta las dos y cuarto de la tarde. Ni a la entrada ni a la salida hicieron los ministros manifestación alguna a los periodistas.

## LA REUNION MINISTERIAL

Como de costumbre, el ministro de Trabajo y secretario del Consejo, señor Ramos, dió a los informadores la siguiente referencia oficial de lo tratado y acordado en el Consejo: "De la Presidencia se han aprobado dos acuerdos de la Comisión mixta de traspasos de servicios a Cataluña."

Buena parte del Consejo se ha ocupado en ultimar el proyecto de ley de Arrendamientos que ha de ser presentado a las Cortes.

Por el ministro de Industria se ha ocupado en ultimar disposiciones para aliviar la situación de las cuencas mineras de carbón.

Se han aprobado también las instrucciones a dar a los negociadores españoles de algunos Tratados de comercio.

Propuestas para favorecer la exportación de la anchoa.

Comunicaciones.—Acuerdo fijando las normas a que ha de ajustarse la Inspección Marítima del Estado.

Idem sobre la forma de nombramiento de los consejeros del Consorcio Almadradero.

Medidas a adoptar en la prestación de los servicios de Comunicaciones en la Fiesta del Trabajo.

También dió cuenta el ministro del estado de los expedientes sobre las líneas trasatlánticas.

Una parte extensa del Consejo ha estado destinada a continuar el estudio de los problemas del paro, habiéndose hecho por el ministro de Trabajo un estudio detenido de la actual ley y de los medios de modificar los defectos de la misma, habiéndose nombrado una Ponencia formada por los ministros de Hacienda, Obras públicas y Trabajo.

El ministro de Trabajo dió cuenta de seis proyectos de decreto, que fueron aprobados.

Se han aprobado también expedientes de la Junta del Paro, por un total de unos seis millones y medio de pesetas.

Se autorizó la concesión por el Instituto Nacional de Previsión de un préstamo al Ayuntamiento de Melgar de Fernamental (Burgos).

De Estado, acuerdo sobre la liquidación de los créditos italianos en España y de los españoles en Italia, y dos Convenios internacionales.

Se le preguntó al señor Ramos si en la reunión se había tratado de algún tema político, contestando negativamente.

## NOTAS DE AMPLIACION

Tanto en la referencia oficial como en las conversaciones particulares los ministros dijeron que no se habían ocupado en el Consejo de las elecciones de compromisarios, ni de nada en relación con la elección presidencial.

Se acordó, sin embargo, celebrar un Consejo de aquí a unos días para ocuparse exclusivamente de la cuestión que se resolverá el día 10.

Hubo en el Consejo un nuevo cambio de impresiones sobre la segunda fase de la combinación diplomática, que no tardará en hacerse pública, y que alcanza a tres importantes cancellerías europeas. Queda todavía una cuarta por cubrir, pero para ella no existe aun candidato.

El proyecto de ley de Arrendamientos que el Gobierno someterá a las Cortes está ya prácticamente ultimado. Como es sabido, en el Ministerio de Agricultura funciona un Observatorio de Derecho Agrario que elabora planes sobre estas cuestiones, que somete a la consideración del ministro. Así nació el primer proyecto, que estudió el señor Ruiz Funes. Con esta base elaboró el proyecto que sometió al Consejo. Los ministros discutieron especialmente sobre los diversos plazos de regar y la forma de conjugar los elementos rentas. También los casos de pérdida de las cosechas, seguros de las mismas, etc. El proyecto ha quedado en disposición de ir a las Cortes.

Con el puede decirse que queda terminada la labor que el ministro de Agricultura, como consecuencia del pacto del Frente popular, ha de someter a las Cortes. Después sólo le queda formular el proyecto de Crédito agrícola y la fórmula de cooperación para las explotaciones de tipo colectivo a que se alude en el programa.

El fomento de estas explotaciones colectivas según nuestras impresiones, más que en proyectos de ley se traducirá en disposiciones o decretos complementarios, en los que habrá de considerarse de modo principal la iniciativa privada.

Se ocupó el Consejo del Tratado comercial con Irlanda. Esta balanza comercial nos es favorable: 200.000 libras de ventaja para nuestro comercio. Se trata de conservarla.

Productos agrícolas de nuestro suelo a cambio de huevos, preferentemente; naranjas, tomates, plátanos y cebollas salen beneficiados.

El ministro de Comunicaciones propuso, y el Consejo aprobó, el reglamento por el que regirán su función en lo sucesivo los inspectores marítimos, que hasta ahora carecían de normas precisas a que atener su cometido.

Otro asunto de Comunicaciones: la representación en el Consorcio almadradero. La nueva organización—que es la antigua—dada a los Ministerios obliga a variar el mandato de los representantes y a coordinar su trabajo.

Las medidas propuestas por el señor Blasco Garzón para el trabajo en los servicios de Comunicaciones—Fiesta del Trabajo y Fiesta Nacional—tienden a que no queden desatendidos los servicios urgentes.

Del problema del paro se habló bastante en el Consejo. Es cuestión que preocupa al Gobierno. Con la ley vigente—la de las deudas—ya ha declarado públicamente que no tiene medios con que afrontar la solución con esperanzas de éxito. De los 200 millones que comprendía aquel plan, unos 150 están comprometidos, y de los otros 50 resta muy poco.

Ayer mismo se repartieron otros seis. Se va por ello a articular un plan más práctico. Tres ministros harán la Ponencia. Cada Departamento les dará sus datos. Se atenderá a las obras locales que pueden mitigar el paro en las diversas poblaciones. Instrucción Pública dirá qué escuelas son las que conviene construir; Comunicaciones formulará propuesta análoga sobre los edificios de Correos y Telégrafos, etc., etc. Y como consecuencia del conocimiento de estas necesidades reales, se confeccionará por los señores Franco, Casares Quiroga y Ramos el proyecto total, que será más eficaz.

—Yo—dice el señor Barcia—prefiero que sea la verdad, la propia verdad, la que haga su obra. Y así como en el orden personal no temo por mi vida, en el político, en el oficial, tampoco temo a la calumnia, seguro como estoy de que al fin y a la postre la verdad resplandecerá y vindicará el nombre de España y de su actual Gobierno.

Se refirió después a la actuación profesional de los corresponsales extranjeros, y dió que tiene la seguridad de que la inmensa mayoría, la casi totalidad de los que

en España residen, son incapaces de transmitir esas especies tan infundadas.

En cambio, esos "enviados especiales" que caen aquí para hacer informaciones sensacionales y pretenden conocer el país en veinticuatro horas, cuando los corresponsales que llevan años y años no han logrado, muchos de ellos, conocerlo a fondo, suelen ser los que esgrimen plumas despreciables, agoreros sin escrúpulo.

—A España cuando se la conoce—y lo dice un hombre que se siente profundamente español—hay que quererla.

Advierte a continuación que en nuestro país se está desarrollando una crisis política, ni más ni menos que en otras partes. Esa transformación es un mundo que peligra, un mundo que alumbra una nueva aurora para todos. Los periodistas extranjeros, que han de ser intérpretes de ese movimiento en sus respectivos órganos de opinión, están obligados, por sentido de ética profesional, a actuar sometidos a los dictados de la verdad y de la justicia, a recoger con su pluma las palpitaciones de la actualidad sin deformarla, pues así se hace honor a toda clase de ideales, máxime en estas horas por que el mundo atraviesa, que tiene perspectivas delicadas.

—Estáis, periodistas extranjeros, en un pueblo que vive su momento de evolución más profunda. Yo tengo una gran fe en los destinos de mi país y os digo que todo puede ocurrir menos que la catástrofe se adueñe de nuestro patrimonio nacional. Ese gran pasado que tiene España es prenda segura de un porvenir también glorioso dentro de sus nuevos moldes.

Los corresponsales extranjeros que asistan al desenvolvimiento histórico y cumplan su misión fielmente, gozarán de la recompensa íntima de la satisfacción del deber honorablemente cumplido, y los que procedan de aquel otro modo a que antes aludí, habrán de ser desdichados incluso por sus mismos lectores y empresarios.

Terminó el señor Barcia su discurso dando las gracias por haber sido llamado a compartir mesa y mantel con periodistas extranjeros, de los que siempre quiere ser compañero y amigo.

Muchos aplausos y vivas a la República premiaron las palabras del ministro de Estado.

El próximo domingo se efectuarán las elecciones en segunda vuelta luchan o el Frente Popular, las derechas, centristas y conservadores

## LAS ELECCIONES PARCIALES EN CUENCA Y GRANADA

CUENCA.—El domingo tuvo lugar la proclamación de candidatos para las elecciones parciales de diputados a Cortes que se celebran el día 3 de mayo.

Las derechas propusieron a don Manuel Casanova Conderana, don Modesto Gosalvez Fuertes, don José Antonio Primo de Rivera, don Antonio Goicoechea Cosculluela y don Francisco Franco Bahamonde.

El Frente Popular a don Aurelio López Malo y don Alvaro Lasso Conde, de Izquierda Republicana; don Luis García Cubertoret y don Emilio Martínez Jara, socialista y de Unión Republicana respectivamente.

Fuera de las candidaturas de bloque fueron propuestos don José María Álvarez Mendizábal, centrista, y don Eugenio Redonet Maura, conservador.

Acabada la lectura de las propuestas, el señor Álvarez Mendizábal presentó ante la Junta provincial del Censo un escrito acompañado de una certificación del acuerdo de las Cortes, expedido por el oficial mayor del Congreso señor San Martín, interpretando las próximas elecciones como segunda vuelta, por estimar que la Cámara anuló las actas de varias secciones, que impidieron consiguiera ninguno de los candidatos el 40 por ciento necesarios para la proclamación.

La Junta deliberó unos momentos y reanudada la sesión, el presidente dió cuenta del acuerdo en el sentido de haberse pronunciado a favor de la propuesta del señor Álvarez Mendizábal por diez votos contra cuatro.

En tonos de gran indignación protestaron los señores Goicoechea, Conderana, Redonet y Primo de Rivera. Avoaró nel acuerdo los elementos del Frente Popular.

En consecuencia, solamente quedaron proclamados candidatos por haber obtenido el 8 por 100 en las elecciones del 16 de febrero, los señores Casanova, Gosalvez y Goicoechea, del bloque de derechas; López Malo, Blasco y García Cubertoret, del Frente Popular, y Mendizábal, centrista. El presidente agregó que solamente se escribirán los votos que obtengan los candidatos que el 16 de febrero obtuvieron el ocho por ciento.

Los elementos de derechas calificaron de monstruoso el acuerdo de la Junta provincial del Censo.

GRANADA.—La candidatura de derechas en las próximas elecciones para diputados a Cortes es la siguiente:

General Enrique Varela Iglesias, don Ramón Ruiz Alonso, don Raimundo Fernández Cuesta, don Francisco Herrera Oria, don Julio Ruiz de Alda, don Julio Moreno Dávila, don Augusto Barrado, Herrero, don José María Labrada, don Avelino Parrondo Parrondo y don Manuel Valdés Larrañaga.

UNA PROTESTA DE LOS DERECHISTAS DE CUENCA

Los candidatos a diputados a Cortes derechistas por la provincia de Cuenca, han presentado un escrito protestando ante la Junta central del

Y dió: "Estáis, periodistas extranjeros, en un pueblo que vive su momento de evolución más profunda, y os digo que todo puede ocurrir menos la catástrofe"

MADRID.—La Asociación de Corresponsales Extranjeros obsequió ayer con un almuerzo al ministro de Estado, señor Barcia. Ofreció el banquete el presidente de la Asociación, señor Gullino.

A requerimiento de los comensales, pronunció un discurso el señor Barcia, quien, refiriéndose a la labor que realizan algunos corresponsales de Prensa extranjera, dió "que había mucho que hablar".

Se lamentó, con frases corteses, pero enérgicas, de las cosas duras y ásperas que contra la actual situación política se vienen diciendo en los periódicos del exterior, sea por incomprensión, por coincidencias adversas de carácter político y hasta por otras de matiz sospechoso que deforman, exageran y falsean los hechos, hasta el punto de que quienes conocen los procedimientos que suelen seguirse en otros países con mucho menor motivo, preguntan extrañados: "¿Cómo toleran ustedes eso? ¿Por qué no los ponen ustedes inmediatamente en la frontera?"

—Yo—dice el señor Barcia—prefiero que sea la verdad, la propia verdad, la que haga su obra. Y así como en el orden personal no temo por mi vida, en el político, en el oficial, tampoco temo a la calumnia, seguro como estoy de que al fin y a la postre la verdad resplandecerá y vindicará el nombre de España y de su actual Gobierno.

Se refirió después a la actuación profesional de los corresponsales extranjeros, y dió que tiene la seguridad de que la inmensa mayoría, la casi totalidad de los que

en España residen, son incapaces de transmitir esas especies tan infundadas.

En cambio, esos "enviados especiales" que caen aquí para hacer informaciones sensacionales y pretenden conocer el país en veinticuatro horas, cuando los corresponsales que llevan años y años no han logrado, muchos de ellos, conocerlo a fondo, suelen ser los que esgrimen plumas despreciables, agoreros sin escrúpulo.

—A España cuando se la conoce—y lo dice un hombre que se siente profundamente español—hay que quererla.

Advierte a continuación que en nuestro país se está desarrollando una crisis política, ni más ni menos que en otras partes. Esa transformación es un mundo que peligra, un mundo que alumbra una nueva aurora para todos. Los periodistas extranjeros, que han de ser intérpretes de ese movimiento en sus respectivos órganos de opinión, están obligados, por sentido de ética profesional, a actuar sometidos a los dictados de la verdad y de la justicia, a recoger con su pluma las palpitaciones de la actualidad sin deformarla, pues así se hace honor a toda clase de ideales, máxime en estas horas por que el mundo atraviesa, que tiene perspectivas delicadas.

—Estáis, periodistas extranjeros, en un pueblo que vive su momento de evolución más profunda. Yo tengo una gran fe en los destinos de mi país y os digo que todo puede ocurrir menos que la catástrofe se adueñe de nuestro patrimonio nacional. Ese gran pasado que tiene España es prenda segura de un porvenir también glorioso dentro de sus nuevos moldes.

Los corresponsales extranjeros que asistan al desenvolvimiento histórico y cumplan su misión fielmente, gozarán de la recompensa íntima de la satisfacción del deber honorablemente cumplido, y los que procedan de aquel otro modo a que antes aludí, habrán de ser desdichados incluso por sus mismos lectores y empresarios.

Terminó el señor Barcia su discurso dando las gracias por haber sido llamado a compartir mesa y mantel con periodistas extranjeros, de los que siempre quiere ser compañero y amigo.

Muchos aplausos y vivas a la República premiaron las palabras del ministro de Estado.

El próximo domingo se efectuarán las elecciones en segunda vuelta luchan o el Frente Popular, las derechas, centristas y conservadores

CUENCA.—El domingo tuvo lugar la proclamación de candidatos para las elecciones parciales de diputados a Cortes que se celebran el día 3 de mayo.

Las derechas propusieron a don Manuel Casanova Conderana, don Modesto Gosalvez Fuertes, don José Antonio Primo de Rivera, don Antonio Goicoechea Cosculluela y don Francisco Franco Bahamonde.

El Frente Popular a don Aurelio López Malo y don Alvaro Lasso Conde, de Izquierda Republicana; don Luis García Cubertoret y don Emilio Martínez Jara, socialista y de Unión Republicana respectivamente.

Fuera de las candidaturas de bloque fueron propuestos don José María Álvarez Mendizábal, centrista, y don Eugenio Redonet Maura, conservador.

Acabada la lectura de las propuestas, el señor Álvarez Mendizábal presentó ante la Junta provincial del Censo un escrito acompañado de una certificación del acuerdo de las Cortes, expedido por el oficial mayor del Congreso señor San Martín, interpretando las próximas elecciones como segunda vuelta, por estimar que la Cámara anuló las actas de varias secciones, que impidieron consiguiera ninguno de los candidatos el 40 por ciento necesarios para la proclamación.

La Junta deliberó unos momentos y reanudada la sesión, el presidente dió cuenta del acuerdo en el sentido de haberse pronunciado a favor de la propuesta del señor Álvarez Mendizábal por diez votos contra cuatro.

En tonos de gran indignación protestaron los señores Goicoechea, Conderana, Redonet y Primo de Rivera. Avoaró nel acuerdo los elementos del Frente Popular.

En consecuencia, solamente quedaron proclamados candidatos por haber obtenido el 8 por 100 en las elecciones del 16 de febrero, los señores Casanova, Gosalvez y Goicoechea, del bloque de derechas; López Malo, Blasco y García Cubertoret, del Frente Popular, y Mendizábal, centrista. El presidente agregó que solamente se escribirán los votos que obtengan los candidatos que el 16 de febrero obtuvieron el ocho por ciento.

Los elementos de derechas calificaron de monstruoso el acuerdo de la Junta provincial del Censo.

GRANADA.—La candidatura de derechas en las próximas elecciones para diputados a Cortes es la siguiente:

General Enrique Varela Iglesias, don Ramón Ruiz Alonso, don Raimundo Fernández Cuesta, don Francisco Herrera Oria, don Julio Ruiz de Alda, don Julio Moreno Dávila, don Augusto Barrado, Herrero, don José María Labrada, don Avelino Parrondo Parrondo y don Manuel Valdés Larrañaga.

UNA PROTESTA DE LOS DERECHISTAS DE CUENCA

Los candidatos a diputados a Cortes derechistas por la provincia de Cuenca, han presentado un escrito protestando ante la Junta central del

CUENCA.—El domingo tuvo lugar la proclamación de candidatos para las elecciones parciales de diputados a Cortes que se celebran el día 3 de mayo.

Las derechas propusieron a don Manuel Casanova Conderana, don Modesto Gosalvez Fuertes, don José Antonio Primo de Rivera, don Antonio Goicoechea Cosculluela y don Francisco Franco Bahamonde.

El Frente Popular a don Aurelio López Malo y don Alvaro Lasso Conde, de Izquierda Republicana; don Luis García Cubertoret y don Emilio Martínez Jara, socialista y de Unión Republicana respectivamente.

Fuera de las candidaturas de bloque fueron propuestos don José María Álvarez Mendizábal, centrista, y don Eugenio Redonet Maura, conservador.

Acabada la lectura de las propuestas, el señor Álvarez Mendizábal presentó ante la Junta provincial del Censo un escrito acompañado de una certificación del acuerdo de las Cortes, expedido por el oficial mayor del Congreso señor San Martín, interpretando las próximas elecciones como segunda vuelta, por estimar que la Cámara anuló las actas de varias secciones, que impidieron consiguiera ninguno de los candidatos el 40 por ciento necesarios para la proclamación.

La Junta deliberó unos momentos y reanudada la sesión, el presidente dió cuenta del acuerdo en el sentido de haberse pronunciado a favor de la propuesta del señor Álvarez Mendizábal por diez votos contra cuatro.

En tonos de gran indignación protestaron los señores Goicoechea, Conderana, Redonet y Primo de Rivera. Avoaró nel acuerdo los elementos del Frente Popular.

En consecuencia, solamente quedaron proclamados candidatos por haber obtenido el 8 por 100 en las elecciones del 16 de febrero, los señores Casanova, Gosalvez y Goicoechea, del bloque de derechas; López Malo, Blasco y García Cubertoret, del Frente Popular, y Mendizábal, centrista. El presidente agregó que solamente se escribirán los votos que obtengan los candidatos que el 16 de febrero obtuvieron el ocho por ciento.

Los elementos de derechas calificaron de monstruoso el acuerdo de la Junta provincial del Censo.

GRANADA.—La candidatura de derechas en las próximas elecciones para diputados a Cortes es la siguiente:

General Enrique Varela Iglesias, don Ramón Ruiz Alonso, don Raimundo Fernández Cuesta, don Francisco Herrera Oria, don Julio Ruiz de Alda, don Julio Moreno Dávila, don Augusto Barrado, Herrero, don José María Labrada, don Avelino Parrondo Parrondo y don Manuel Valdés Larrañaga.

## VOCES AL EXTRANJERO

## El ministro de Estado español hizo a los corresponsales extranjeros unas interesantes manifestaciones acerca del concepto que se tiene de España

Y dió: "Estáis, periodistas extranjeros, en un pueblo que vive su momento de evolución más profunda, y os digo que todo puede ocurrir menos la catástrofe"

MADRID.—La Asociación de Corresponsales Extranjeros obsequió ayer con un almuerzo al ministro de Estado, señor Barcia. Ofreció el banquete el presidente de la Asociación, señor Gullino.

A requerimiento de los comensales, pronunció un discurso el señor Barcia, quien, refiriéndose a la labor que realizan algunos corresponsales de Prensa extranjera, dió "que había mucho que hablar".

Se lamentó, con frases corteses, pero enérgicas, de las cosas duras y ásperas que contra la actual situación política se vienen diciendo en los periódicos del exterior, sea por incomprensión, por coincidencias adversas de carácter político y hasta por otras de matiz sospechoso que deforman, exageran y falsean los hechos, hasta el punto de que quienes conocen los procedimientos que suelen seguirse en otros países con mucho menor motivo, preguntan extrañados: "¿Cómo toleran ustedes eso? ¿Por qué no los ponen ustedes inmediatamente en la frontera?"

—Yo—dice el señor Barcia—prefiero que sea la verdad, la propia verdad, la que haga su obra. Y así como en el orden personal no temo por mi vida, en el político, en el oficial, tampoco temo a la calumnia, seguro como estoy de que al fin y a la postre la verdad resplandecerá y vindicará el nombre de España y de su actual Gobierno.

Se refirió después a la actuación profesional de los corresponsales extranjeros, y dió que tiene la seguridad de que la inmensa mayoría, la casi totalidad de los que

en España residen, son incapaces de transmitir esas especies tan infundadas.

En cambio, esos "enviados especiales" que caen aquí para hacer informaciones sensacionales y pretenden conocer el país en veinticuatro horas, cuando los corresponsales que llevan años y años no han logrado, muchos de ellos, conocerlo a fondo, suelen ser los que esgrimen plumas despreciables, agoreros sin escrúpulo.

—A España cuando se la conoce—y lo dice un hombre que se siente profundamente español—hay que quererla.

Advierte a continuación que en nuestro país se está desarrollando una crisis política, ni más ni menos que en otras partes. Esa transformación es un mundo que peligra, un mundo que alumbra una nueva aurora para todos. Los periodistas extranjeros, que han de ser intérpretes de ese movimiento en sus respectivos órganos de opinión, están obligados, por sentido de ética profesional, a actuar sometidos a los dictados de la verdad y de la justicia, a recoger con su pluma las palpitaciones de la actualidad sin deformarla, pues así se hace honor a toda clase de ideales, máxime en estas horas por que el mundo atraviesa, que tiene perspectivas delicadas.

—Estáis, periodistas extranjeros, en un pueblo que vive su momento de evolución más profunda. Yo tengo una gran fe en los destinos de mi país y os digo que todo puede ocurrir menos que la catástrofe se adueñe de nuestro patrimonio nacional. Ese gran pasado que tiene España es prenda segura de un porvenir también glorioso dentro de sus nuevos moldes.

Los corresponsales extranjeros que asistan al desenvolvimiento histórico y cumplan su misión fielmente, gozarán de la recompensa íntima de la satisfacción del deber honorablemente cumplido, y los que procedan de aquel otro modo a que antes aludí, habrán de ser desdichados incluso por sus mismos lectores y empresarios.

Terminó el señor Barcia su discurso dando las gracias por haber sido llamado a compartir mesa y mantel con periodistas extranjeros, de los que siempre quiere ser compañero y amigo.

Muchos aplausos y vivas a la República premiaron las palabras del ministro de Estado.

en España residen, son incapaces de transmitir esas especies tan infundadas.

En cambio, esos "enviados especiales" que caen aquí para hacer informaciones sensacionales y pretenden conocer el país en veinticuatro horas, cuando los corresponsales que llevan años y años no han logrado, muchos de ellos, conocerlo a fondo, suelen ser los que esgrimen plumas despreciables, agoreros sin escrúpulo.

—A España cuando se la conoce—y lo dice un hombre que se siente profundamente español—hay que quererla.

Advierte a continuación que en nuestro país se está desarrollando una crisis política, ni más ni menos que en otras partes. Esa transformación es un mundo que peligra, un mundo que alumbra una nueva aurora para todos. Los periodistas extranjeros, que han de ser intérpretes de ese movimiento en sus respectivos órganos de opinión, están obligados, por sentido de ética profesional, a actuar sometidos a los dictados de la verdad y de la justicia, a recoger con su pluma las palpitaciones de la actualidad sin deformarla, pues así se hace honor a toda clase de ideales, máxime en estas horas por que el mundo atraviesa, que tiene perspectivas delicadas.

—Estáis, periodistas extranjeros, en un pueblo que vive su momento de evolución más profunda. Yo tengo una gran fe en los destinos de mi país y os digo que todo puede ocurrir menos que la catástrofe se adueñe de nuestro patrimonio nacional. Ese gran pasado que tiene España es prenda segura de un porvenir también glorioso dentro de sus nuevos moldes.

Los corresponsales extranjeros que asistan al desenvolvimiento histórico y cumplan su misión fielmente, gozarán de la recompensa íntima de la satisfacción del deber honorablemente cumplido, y los que procedan de aquel otro modo a que antes aludí, habrán de ser desdichados incluso por sus mismos lectores y empresarios.

Terminó el señor Barcia su discurso dando las gracias por haber sido llamado a compartir mesa y mantel con periodistas extranjeros, de los que siempre quiere ser compañero y amigo.

Muchos aplausos y vivas a la República premiaron las palabras del ministro de Estado.

## Pomada ZUDAL

Para curar toda clase de diviesos, granos, grietas, cicatriza perfectamente

## LINIMENTO "UKO"

contra reumatismo, catarros y todos los dolores; excelente masaje para los deportistas

## Calzados MERINO

Narrica, 7 San Marcial, 28

## LA SEÑORITA CARMEN GABARAIN LIZARBE

FALLECIO EN LA TARDE DE AYER, A LOS 20 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de Su Santidad

— R. I. P. —

Sus desconsolados padres, don Manuel y doña Cipriana; hermanos, doña Asunción, D. Manuel y D. Ramón; abuela paterna, doña Prudencia Oliden (viuda de R. Gabarain); tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las DOCE Y MEDIA del mediodía, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, MIÉRCOLES, a las NUEVE Y CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 28 de abril de 1936.

Domicilio: RONDA, número 3.



# Movimiento obrero

## FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

Sección de San Sebastián

Hoy, martes, a las siete de la tarde en primera convocatoria o media hora después en segunda, seguirá la asamblea general ordinaria comenzada el día 21. Advirtiéndose que, dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 21 del reglamento, en el orden del día figura la petición formulada—en escrito avalado con las firmas necesarias—respecto "a la procedencia o no de rectificar el acuerdo tomado en relación con la última parte de la gestión de la Junta directiva". Se encarece a los federados vayan provistos de la respectiva tarjeta de votación.—La Directiva.

## ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, martes 28, a las siete de la tarde, o media hora después en segunda convocatoria, en nuestro domicilio (Misericordia, 2, segundo), con el orden del día expuesto en la tablilla. Por tratarse de asuntos muy importantes, se encarece la puntualidad.—La Directiva.

## A LOS EMPLEADOS Y OBREROS DE COMPAÑIAS Y CENTRALES ELECTRICAS

El Sindicato de Empleados y Obreros de Compañías y Centrales Eléctricas de Guipúzcoa, domiciliado en San Sebastián (Casa del Pueblo de la U.G.T., 31 de Agosto, 38, primero), se dirige a todos los obreros del gremio encareciéndoles mediten sobre la conveniencia de organizarse, cosa de todo punto necesaria hoy día para mejorar las condiciones de trabajo y salario.

Nuestro Sindicato adquiere cada día una mayor fuerza, que llegará a ser invencible si vosotros, desechando absurdos temores y sacudiendo la apatía, acudís a engrosar las filas sindicales, pues el ideal es vernos unidos y organizados todos los compañeros de la provincia, para entonces reclamar todos nuestros legítimos derechos, ya que la clase patronal obtiene pingües beneficios, que contrastan con los míserimos salarios que percibimos.

Pensad, compañeros, que con vuestra falta de espíritu societario causáis grandísimo perjuicio, no sólo a nuestro gremio, sino a todos los trabajadores en general, pues entregando a los patronos un arma poderosa—la falta de organización—contribuís a que la clase trabajadora siga sometida a la arbitrariedad patronal.

En estos momentos vuestro deber, compañeros, es asociarse, dejando de lado las ideas políticas, pues este Sindicato es ajeno por completo a ellas, y sólo defiende los intereses sociales de sus afiliados. Por eso no dudamos que así lo haréis, pues ello va en bien vuestro y con ello defendéis los intereses comunes a todos los trabajadores.

¡Compañeros! Ningún obrero del gremio debe quedar sin organizarse en el Sindicato de Centrales y Compañías Eléctricas de Guipúzcoa.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE COCINEROS Y REPOSTEROS "EL ARTE CULINARIO"

Se pone en conocimiento de todos los cocineros de Guipúzcoa que por acuerdo de asamblea queda suprimida la cuota de entrada (que es de 25 pesetas) durante el mes de mayo. Por tanto, los cocineros y reposteros que deseen ingresar pueden pasar por nuestro domicilio social (31 de Agosto, número 38, primero) todos los días, de tres y media a cinco de la tarde, donde se les informará de los beneficios que reporta nuestra organización, que con gran celo y constancia viene practicando la solidaridad por medio del subsidio al paro, de enfermedad y fallecimiento.

En estas circunstancias difíciles para todas las profesiones, esta Sociedad durante los últimos años ha hecho frente a la situación precaria de sus afiliados, abonándoles como subsidio de paro 5'25 pesetas por día, y esperamos que el próximo año se pueda llegar a las seis pesetas durante cien días.

Asimismo, se ha hecho frente por la Caja de socorros mutuos a los casos de enfermedad, y podemos asegurar que nuestra organización presenta una buena perspectiva.

Se estableció el subsidio al paro el año 1928, siendo la primera Sociedad que lo implantó en Guipúzcoa, habiéndose pagado hasta la fecha la cantidad de 81.000 pesetas entre sus afiliados sin trabajo.

Esperamos que cuantos obreros cocineros deseen ingresar en esta Sociedad aprovecharán esta oportunidad que se les ofrece durante el próximo mes de mayo, en que, como queda dicho, se suprime la cuota de entrada.—La Directiva.

## SINDICATO UNICO DEL RAMO DE CONSTRUCCION (C.N.T.)

La Sección de Carpinteros de hormigón armado convoca a los trabajadores de este oficio a una asamblea para hoy, martes, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social (Larramendi, número 11, bajos), con objeto de tratar de las bases que se presentarán a los patronos. Dada la importancia de la reunión, esperamos la asistencia de todos.—El Comité.

La Sección de Linterneros convoca a sus afiliados y también a los obreros no asociados a una reunión que tendrá lugar hoy, martes, a las siete de la tarde y en nuestro domicilio social (Larramendi, 11, bajos), en la cual se tratarán asuntos de interés relacionados con el gremio.—El Comité.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS (C.N.T.)

Se invita a todos aquellos obreros que se hallen en paro forzoso y no estén organizados a pasar por nuestro domicilio social

# EL 1.º DE MAYO

## A TODOS LOS TRABAJADORES DEL TRANSPORTE

Camaradas:

El día Primero de Mayo, Fiesta del Trabajo, es el día en que la clase proletaria puede manifestarse y demostrar la fuerza que existe en sus organizaciones; y por este motivo este Comité provincial pone en conocimiento de todos los obreros del Transporte que en este día el paro debe ser completo en toda la provincia.

Primero.—Pararán todos los servicios de tranvías, sin ninguna excepción.

Segundo.—Pararán todos los servicios de autobuses, tanto urbanos como interurbanos.

Tercero.—Pararán todos los servicios de transporte mecánico, con las siguientes excepciones: Líneas que transporten el correo y servicios de Sanidad oficial.

Los servicios médicos se autorizan con arreglo a las circunstancias de cada localidad, debiendo llevar en sitio visibles el distintivo que los acredite como tales.

Los servicios de abastecimiento de pan, leche y pescado pararán a las nueve y media de la mañana.

Los servicios de limpieza pública pararán a las nueve y media de la mañana.

Los obreros que afectan los servicios de abastecimiento y limpieza procurarán que a las nueve y media de la mañana estén los vehículos en los respectivos garajes, con objeto de que a las diez de la mañana el paro sea completo.

Cuarto.—Pararán todos los carreros y cocheros, excepto los servicios de pompas fúnebres, que se autoriza que trabajen hasta el medio día, procurando que por la tarde no haya ninguna clase de servicio.

Quinto.—Pararán todos los empleados de garajes, sin ninguna excepción.

Sexto.—Pararán todos los mozos de carga y descarga, almacenes, depósitos, equipajes y contratas ferroviarias.

Este Comité ejecutivo provincial recomienda a todos los obreros del Transporte que asistan a todos los actos organizados por la Unión General de Trabajadores de Guipúzcoa, así como por ningún concepto deben dejar de asistir a la manifestación.—El Comité provincial.

## PARTIDO COMUNISTA DE Euzkadi

En diferentes pueblos de esta provincia se han organizado actos para conmemorar la Fiesta del Trabajo, y para los cuales el Comité regional de Guipúzcoa cuenta ya con la participación de los siguientes oradores comunistas: En Irún, Aurelio Aranaga (de Vizcaya); en San Sebastián y en el frontón Urumea, Leandro Carro (diputado por Bilbao); en Zarauz, Severiano Asarta (de San Sebastián); en Vergara, Jesús Miguel (de San Sebastián).—La Comisión.

## CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Podemos dar cuenta de parte del programa para la velada del día 30. Contamos que éste será aumentado con algunos otros números. Es como sigue:

1.º Interpretación de trozos musicales por una orquesta.

2.º El interesante film "La línea general", obra maestra por su realismo y contenido.

3.º Intermedio con intervención de la orquesta. Canciones por las camaradas Ventosa y Gómez.

## DECIMA

MINTIO LA MITOLOGIA  
AL AFIRMAR QUE NARCISO  
SE EXTASIO EL DIA QUE QUISO  
MIRAR SU FISONOMIA  
EN UN LAGO; PUES HOY DIA  
SE SABE, QUE AQUEL VARON  
DE TAN RARA PERFECCION,  
CUANDO SE QUERO EXTASIADO  
FUE AL VERSE EN PISO LUSTRADO  
CON ENCAUSTICO «ALIRON».

Rosita Merino)

(Accesit en el Concurso de Poesías de Luminia S. A.)

(Larramendi, 11, bajos), para confeccionar la relación de todos los parados, que ha de servir de orientación en las gestiones que realizamos.—La Comisión de Paro.

## CASA DEL PUEBLO DE LA U.G.T.

Se convoca a los delegados que integran el Plenario de esta Casa del Pueblo a la reunión que se verificará hoy, martes, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Siendo de sumo interés los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

## SINDICATO DEL MUEBLE, MADERA Y SIMILARES DE PASAJES

Se convoca a asamblea extraordinaria para hoy, martes, a las seis y media de la tarde, en el domicilio social (U.G.T. de Pasajes). Siendo de gran importancia los asuntos a tratar, encarecese la puntual asistencia a todos los afiliados.—La Directiva.

## SINDICATO UNICO DE PASAJES

Se convoca asamblea general para mañana, miércoles, a las siete de la tarde, a todas las Secciones con objeto de constituir la Federación local de Sindicatos. Encarecemos a todos los puntual asistencia, por tratarse de asuntos de mucha importancia.—El Comité.

4.º Continuación del film "La línea general".

5.º La miniatura dramática "La huerfana", de F. Olabuenaga, interpretada por valiosos elementos del Grupo cultural El Arte Sano, de Biarritz.

Este es, hasta hoy, el programa confeccionado.

Tenemos que comunicar al público que han sido expandidas todas las localidades, sintiendo que no sea mayor el aforo del teatro para poder complacer a cuantos las han solicitado.

Mañana indicaremos el lugar en que se celebrará la jira y la hora de salida de esta localidad.—La Comisión.

## JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Se ruega a todos los compañeros y compañeras afiliados, así como también a todos los simpatizantes de ambos sexos, que tengan uniforme se pasen por nuestra secretaría (31 de Agosto, 38, primero), durante estos días, para informarles de un asunto relacionado con la manifestación del Primero de Mayo.—El Comité.

## Dolores Primo de Rivera ha cumplido la condena de quince días de arresto y ayer fué puesta en libertad, por la tarde

MADRID.—Ayer por la mañana, en la Sala tercera de la Audiencia provincial, se vió la causa seguida contra la señorita Dolores Primo de Rivera, acusada de proferir ciertas frases contra el tribunal sentenciador de la causa por la muerte del agente de Policía señor Girbert.

La señorita Primo de Rivera declaró que al darse cuenta de aquella sentencia, parte del público recibió con júbilo el fallo. Entonces, ella pronunció determinadas frases (cobardes y canallas) contra los que tal júbilo manifestaban, frases que se creyó en principio iban dirigidas al Tribunal y hecho por el cual se la procesó.

Comparecen, después, algunos testigos que no pueden precisar quién pronunció las palabras objeto de este sumario.

El fiscal, señor Barrios, considera a la señorita Primo de Rivera autora de un delito de desacato. Pedía el fiscal en sus conclusiones una pena de más de un año de prisión, pero la modifica y pide dos meses y un día de arresto.

El letrado defensor pide la absolución.

El Tribunal se retiró a deliberar, y al cabo de más de media hora falló en el sentido de absolver a la señorita Primo de Rivera del delito de desacato y se la condena como autora de una falta de desorden público a la pena de quince días de arresto y pago de una multa de 75 pesetas. Si no satisface metálicamente la multa quedará en prisión otros quince días de arresto. La servirá de abono la prisión preventiva.

La señorita Primo de Rivera lleva en la cárcel 17 días.

# Carnet republicano

## FEDERACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES SOCIALISTAS

A todas las secciones locales de la provincia se les recuerda la necesidad de que rápidamente se organicen las asambleas de fusión con objeto de facilitar las labores de la Federación Provincial en el acto de unificación.—El secretario.

## A TODOS LOS JOVENES TRABAJADORES DE RENTERIA

Se convoca a todos los militantes de las Juventudes Socialistas y Comunistas, como asimismo a la juventud obrera antifascista en general, a una asamblea para hoy, martes, a las siete de la tarde, en la Casa del Pueblo, con el orden del día expuesto en la tablilla de anuncios.—El Comité de Unificación.

## IZQUIERDA REPUBLICANA DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a asamblea general ordinaria para el próximo sábado, a las diez de la noche, o media hora después en segunda convocatoria, en los locales de nuestra Agrupación. El orden del día está expuesto en la tablilla. Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece a todos los afiliados la puntual asistencia.—La Junta municipal.

## ASAMBLEA DE UNIFICACION

Mañana, miércoles, a las ocho y media de la noche, en la Casa del Pueblo de la U.G.T. (31 de Agosto, 38, primero) tendrá lugar la asamblea de unificación de las Juventudes Socialista y Comunista de San Sebastián. Se invita a todos los jóvenes trabajadores a este acto trascendental en la historia del proletariado donostiarra.—El Comité de unificación.

## UNIFICACION DE LAS JUVENTUDES SOCIALISTA Y COMUNISTA DE PASAJES

El Comité de unificación juvenil pone en conocimiento de los afiliados a ambas organizaciones de Pasajes Ancho y Trincheppe que ha dado fin a los trabajos preliminares que le fueron encomendados para llevar a la realidad la fusión de las Secciones juveniles marxistas de la localidad. Esta fusión, por lo que para nosotros representa y por el hecho histórico que con ella señalamos a las juventudes productoras, debe ser sellada con el más encendido fervor y simpatía por los jóvenes militantes.

A este efecto, se os convoca a asamblea general para mañana, miércoles, a las siete y media de la tarde, en el salón de la Casa del Pueblo de Pasajes, con el siguiente orden del día: Fusión de las Juventudes; organización local; nombramiento del nuevo Comité; ruegos y preguntas, y proposiciones generales.

Por si fuera necesaria su presentación, se encarece a los afiliados acudir con el correspondiente carnet.—El Comité.

## Nueva Academia de corte

y confección de toda clase de prendas interior y exterior para señoras, caballeros y niños, sistema lo más práctico y moderno, profesora señorita OTEGUI, Diplomada en París. Horas convencionales.

Fernán Galbón, n.º 38 — Teléfono 15.713

**ORIGINAL-ODHNER**

Máquinas de sumar y calcular-Contado y plazos-Nuevas y de ocasión.

VALENTIN IDIAQUEZ 12  
TELÉFONO 14048  
DE VEGA SAN SEBASTIAN

CINE SONORO

HOY, MARTES :: CONTINUAS

**EL EXPRESO**

**FANTASMA**

por Jant Mac Donald y William Collier

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Los bateleros del Volga

Superproducción que el SABADO, DIA 2, se estrenará en el

**Kursaal**



## LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

**Elegidos los compromisarios faltaba designar la persona que ha de ser elegida para la más alta magistratura del Estado y parece que, una vez más, los republicanos harán su ofrenda**

**Don Manuel Azaña, pese a todas las consideraciones, a la gran oposición que su propio partido hacia para su designación, será, seguramente, el presidente de la República**

**EL GOBIERNO NO TIENE CANDIDATOS**  
MADRID.—Al terminar el Consejo de ministros, los periodistas preguntaron al titular de Trabajo acerca de si el Gobierno había tratado de algo relacionado con la designación de candidato a la Presidencia de la República, y el ministro respondió: —El Gobierno no tiene candidato. Eso es cosa de los partidos.

Contestando a otras preguntas, dijo que la minoría de Izquierda Republicana se reunirá mañana, y que ignoraba cuándo se celebrará la reunión conjunta de los jefes del Frente Popular para designar el candidato de dicho bloque a la Presidencia de la República.

**SIGUEN LAS CABALAS Y LAS PROFECIAS**  
MADRID.—Continúa siendo el tema principal de todas las conversaciones en los círculos políticos el referente a la elección presidencial.

Sin embargo, la situación sigue siendo la misma que el sábado; es decir, que continúan barajándose los mismos nombres sin que pueda hacerse afirmación alguna.

“Heraldo de Madrid” y “Ya” coinciden en que el candidato del Frente Popular será el señor Azaña.

“Informaciones” dice que vuelve a ganar terreno la candidatura del señor Martínez Barrio.

“Claridad” opina que lo único que puede asegurarse es que de entre los tres o cuatro nombres que se barajan como futuro jefe del Estado español, el que menos probablemente tiene en el día de hoy es don Manuel Azaña.

**¿SERÁ, AL FIN, EL SEÑOR AZAÑA EL SEGURO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA?**

MADRID.—El señor Azaña no salió toda la tarde de su domicilio.

A las cinco empezaron a llegar al domicilio del jefe del Gobierno todos los ministros del partido de Izquierda Republicana, excepto don Marcelino Domingo, que no había regresado de Barcelona. Además de los señores Barcia, Giral, Franco, Salvador, Ramos, Ruiz Funes y Casares Quiroga, asistieron a esta reunión los señores don Francisco y don Domingo Barnés, Viñuales, Velao y Cremades.

A las ocho de la noche abandonaron los ministros la casa del señor Azaña. Todos ellos coincidieron en sus laconicas manifestaciones. El señor Ramos dijo:

—Hemos tenido un cambio de impresiones con algunos vocales del Consejo Nacional del partido y hemos estudiado la situación política.

—¿Se había celebrado antes alguna otra reunión del mismo tipo que la de hoy?— preguntó un periodista.

—No. Algunos ministros hemos hablado de los últimos días con el presidente y hemos cambiado impresiones, pero nada más. Al salir el señor Giral manifestó:

—Nos hemos reunido con el presidente para hablar de política.

—¿Se ha reunido también el señor Azaña con los otros jefes de los partidos del Frente Popular?

—No. La reunión ha sido sólo de Izquierda Republicana.

Don Amós Salvador dijo, igualmente, que se habían reunido los ministros y subsecretarios con el jefe del Gobierno, y anunció que seguidamente se reuniría el señor Azaña con los diputados del partido.

Efectivamente, a partir de las ocho comenzaron a llegar los diputados de Izquierda Republicana y algunas otras personalidades del partido que ocupan altos cargos, entre ellos los señores Vergara, Esplá, Castro (don Honorato), Fernández Clérigo, Salmerón, Ansó, Victoria Kent, Pérez Urría, Carreras, Escribano, Just, Serrano Batanero y otros.

Esta segunda reunión se prolongó hasta las once de la noche; pero, lo mismo que habían hecho los ministros, todos los reunidos se mantuvieron en la más absoluta reserva sobre lo tratado. Dijeron, únicamente, que habían tenido un cambio de impresiones, pues el señor Azaña quería conocer la opinión de cada uno de ellos sobre la designación de candidato para la Presidencia de la República y no se había adoptado ningún acuerdo, ya que el llamado a hacerlo es el organismo director del partido. A estos efectos se reunirá muy en breve el Consejo Nacional de Izquierda Republicana.

Las impresiones son las de que en la larga deliberación mantenida en estas dos reuniones se pusieron de manifiesto las distintas tendencias sobre la persona que deberá ser propuesta por los partidos del Frente Popular para ocupar la Presidencia de la República y parece ser que ante las razones alegadas por los defensores de la candidatura del señor Azaña, fueron reduciendo sus posiciones los que se habían manifestado en contra.

Por todo ello, en la reunión que celebrará hoy mismo el Consejo Nacional de Izquierda Republicana, se acordará, seguramente, pro-

poner como candidato a la más alta magistratura de la República al jefe del partido, don Manuel Azaña.

Si se confirma esta designación de uno de los partidos del Frente popular en la figura del señor Azaña, es de creer que no hallará oposición en los otros partidos y que el único candidato que será votado el día 10 de mayo para la presidencia de la República será el actual jefe del Gobierno.

## Garganta, nariz y oído

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

Especialista en la Clínica de San Antonio Peñaflores, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-63

**ESTEBAN SAN EMETERIO**

MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón.

MARTES, JUEVES Y SABADOS, DE 3 a 6

PRIM. 29 — Teléfono 14.167

## Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ, San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21

TELEFONOS DE “LA VOZ”

Administración y Talleres ... 10-0-24

Dirección y Redacción ..... 10-9-85

**¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?**

**SERVETINAL**

**GUMMA**

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ÚLCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS.

UN NUEVO CASO DE CURACION QUE GUSTOSAMENTE PONEMOS A LA DISPOSICION DEL PUBLICO

A continuación copiamos el certificado de curación que nos remite DON EPIFANIO LLAMAZARES representante, de 54 años de edad, residente en VEGAS DEL CONDADO (León). (La dirección es suficiente).

El señor Llamazares nos indica en su certificado haber padecido una úlcera en el estómago, encontrando un absoluto bienestar y una completa regularización en sus funciones digestivas, con el empleo del SERVETINAL.

Padeció por espacio de 14 años y hace dieciséis meses que usa nuestro producto.

En un párrafo aparte nos añade lo siguiente: “Es muy justa la fama alcanzada por su excelente producto SERVETINAL”.

Sinceramente agradecido por los resultados obtenidos, nos remite su certificado de curación, autorizándonos su publicación en la Prensa.

Vegas del Condado, 16 de febrero de 1936.

Firma del enfermo curado: EPIFANIO LLAMAZARES.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado De venta al precio de ptas. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA

**BRUSTER**



CURACIÓN RADICAL DEL

**Reuma, Gota, Lumbago, Artritis, Diátesis úrica, Neuralgias y toda clase de dolores nerviosos.**

Moderno tratamiento que logra en poco tiempo sin perjudicar en nada al organismo, disolver con rapidez el ácido úrico, eliminándolo por la orina, devolviendo la salud al enfermo en una normal circulación, limpieza y pureza de la sangre.

Pida folleto a LABORATORIOS GUMMA Narciso Oller, 6.—BARCELONA

PRECIO: 5'65 PTAS.  
(Timbre incluido)

De venta en UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA, Isabel la Católica, 14, y VICENTE MAIZ, San Martín, 50. SAN SEBASTIAN.





## La Copa de España

## El Osasuna batió ampliamente al Racing de Santander

El Atlético de Madrid continúa sin "dar en el clavo".-El Betis le marcó tres goles al Sabadell.-El Español le ganó al Valencia por la mínima diferencia

## EN EL MOLINON

Sporting de Gijón, 5  
Atlético de Madrid, 1

El numeroso público que asistió al campo del Molinón para presenciar el encuentro Sporting de Gijón-Atlético de Madrid, correspondiente a las primeras eliminatorias del campeonato de España, salió muy satisfecho de la magnífica actuación de los locales, pero defraudado en cambio de la actuación del Atlético, ya que los madrileños no mostraron el menor entusiasmo y mucho menos respondieron a la clase que en ellos era de esperar.

Todas las líneas del equipo local funcionaron con gran precisión y a no ser por algunos fallos de la delantera, el tanteo aun hubiese sido más copioso en contra de los madrileños. El resultado del encuentro fué de cinco tantos a uno a favor del Sporting, que el domingo próximo podrá actuar con relativa tranquilidad en el Stádium Metropolitano de Madrid.

Apenas puesto el balón en juego se escapó Chacho, quien en una jugada completamente individual llegó hasta los dominios de Sión, y de un bonito tiro marcó el único tanto para el Atlético. Los del Sporting respondieron a esto con una magnífica reacción y a los diez y seis minutos, después de haber sido abroncado Vallana por no castigar al Atlético con un claro penalty, un buen servicio de Fraisión lo recogió Meana, quien de cabeza empató al obtener el primer goal para el Sporting.

Chacho sufrió un encontronazo con un medio gijonés y tuvo que retirarse momentáneamente, sin que después hiciese ya nada en el resto del partido.

A los cuarenta y tres minutos, Fraisión recibió un pase de Pin y marcó el segundo tanto.

Al reanudarse el juego, a los diez y seis minutos, Pin marcó el tercero y ya no hubo más tantos al final de la tanda, en que a los cuarenta y tres y cuarenta y cuatro minutos, respectivamente, Rubiera, de cabeza, obtuvo dos tantos más.

El arbitraje del señor Vallana, aparte algunas protestas por no pitar castigos, fué bueno.

## EN SAN JUAN

Osasuna, 5  
Racing de Santander, 1

Con tiempo lluvioso y poco público jugaron en San Juan el Osasuna y el Racing de Santander. El partido, correspondiente a la Copa de España, tuvo escaso interés. Dominó la mayor parte del tiempo el equipo local y el resultado de cinco a uno es quizá excesivo con relación al desarrollo del encuentro.

Al terminar el primer tiempo el Osasuna se había anotado tres tantos, sin que el Racing hubiese inaugurado el marcador. Este primer tiempo fué el más movido. A los veintisiete minutos, Paco Bienzobas recogió de cabeza un centro de Insausti, que remató a la red. El segundo tanto sobrevino seis minutos después, al desviar Insausti, con la cabeza, el balón, que traspasó la puerta de Trigo. Ya al final del tiempo, un centro corto de Vergara fué rematado con éxito por Catachú.

En la continuación mejoró algo la calidad del juego, e iban veintidós minutos cuando Larrinaga remató de cabeza un buen centro de Cuca, consiguiendo así el único tanto del Racing.

A los veinticinco minutos un cabezazo de Bienzobas a un centro de Arana valió el cuarto tanto del Osasuna, y finalmente un centro de Insausti, rematado por Vergara, dió lugar al quinto y último tanto del club vencedor.

Se distinguieron por el Racing Ceballos, Germán y Milucho, y por el Osasuna Arana, Paco Bienzobas y Aranaz.

Arbitró Iturralde, desacertado.

## EN EL PATRONATO

Betis, 3  
Sabadell, 0

Los aficionados locales recordaron sin duda que el año anterior, y en lucha que correspondió también a la Copa de España, el Sabadell logró empatar en el campo del Patronato frente al Betis, y con este recuerdo acudieron en gran número a presenciar el partido, que constituyó un triunfo neto para los béticos.

El Sabadell, con su juego varonil clásico, cometió el error de jugar casi todo el encuentro a la defensiva, con lo cual quedaron en mayor libertad los atacantes del Betis, por lo que ejercieron un mayor dominio, mucho más cuando todo el equipo sevillano jugó poseído de un gran entusiasmo, convencidos sin duda sus componentes de que en estos "matches" de Copa hay que sacar por delante toda la mayor ventaja posible para poder jugar con cierta tranquilidad la segunda vuelta.

Terminó el primer tiempo del partido con dos a cero a favor del Betis, que, como decimos, dominó casi toda la tarde.

En la segunda parte volvió a marcar otro goal el equipo sevillano, éste obra de Unamuno.

Se retiraron lesionados los jugadores del Sabadell Mota y Saro.

Destacó notablemente la actuación de Florenza, y por el Betis la línea de medios y Unamuno.

## EN ATOCHA

Donostia, 2; Trinchepa, 1.

El primer tiempo tuvo fases emocionantes, pues se llevó el juego a una velocidad enorme. Y así a los trece minutos, vimos cómo Fructuoso, en un alarde de habilidad y colocación, ponía el balón fuera del alcance de Aguirre, de un espléndido cabezazo.

Los albiazules se desmoralizaron con este tanto. Se desmoralizaron de tal forma que de haber tenido otra calidad la delantera trinchepista, su derrota hubiera sido manifiesta y clarísima.

Pero a Fructuoso se le acabó la habilidad y a sus compañeros el brío. Perdieron la mejor ocasión por dedicarse a emplear el juego duro y a veces reprobable. ¡Qué lástima! Con lo gran jugador que puede ser Oronoz! Lo sentimos por el muchacho donostiarra más que por ningún otro. Hay que ir al balón y no al hombre. Y dejarse de incitar al público para que arme camorra. En una palabra, hay que ser deportista. Y todo esto que decimos de Oronoz puede repetirse para otro donostiarra del Trinchepa: Muniain. Todavía conserva los resabios de cuando jugaba con el antiguo Español. ¡A enmendarse, muchachos!

La segunda parte fué muy inferior a la primera en cuanto a juego. Decayó la velocidad y decayó el entusiasmo del público, a pesar de ese

goal favorable a la muchachada de Pasajes de San Pedro. Los donostiarras, con buen apoyo de los medios, comenzaron a jugar con fortuna; y a los diez minutos, Sánchez Azcona, en jugada magnífica con Nava, logra marcar el goal del empate.

Desagimación en las filas trinchepistas. Manda jugando sólo regularmente, pues la delantera hace juego mediocre, un juego absurdo por el centro, que no puede tener eficacia alguna.

Llega el goal de la victoria. Lo marca Nava. Una pelota de escasa violencia llega a los dominios de Reboledo; éste intenta sujetarla, y el cuero, mojado, hace que se le desprenda de las manos. El delantero centro del Donostia, oportuno, mete el pie y consigue el desempate.

El próximo domingo se repetirá el partido. La final se ha concertado a dos partidos. Los aficionados lo agradecen. Lo agradecen hasta los que van a ver al Donostia de las grandes victorias y se encuentran con cinco señores en la delantera verdaderamente incapaces para todo ejercicio futbolístico. A Altolaguirre, que nunca ha sido valiente, le entramos más decidido... pero menos jugador. ¡Si esto puede ser!

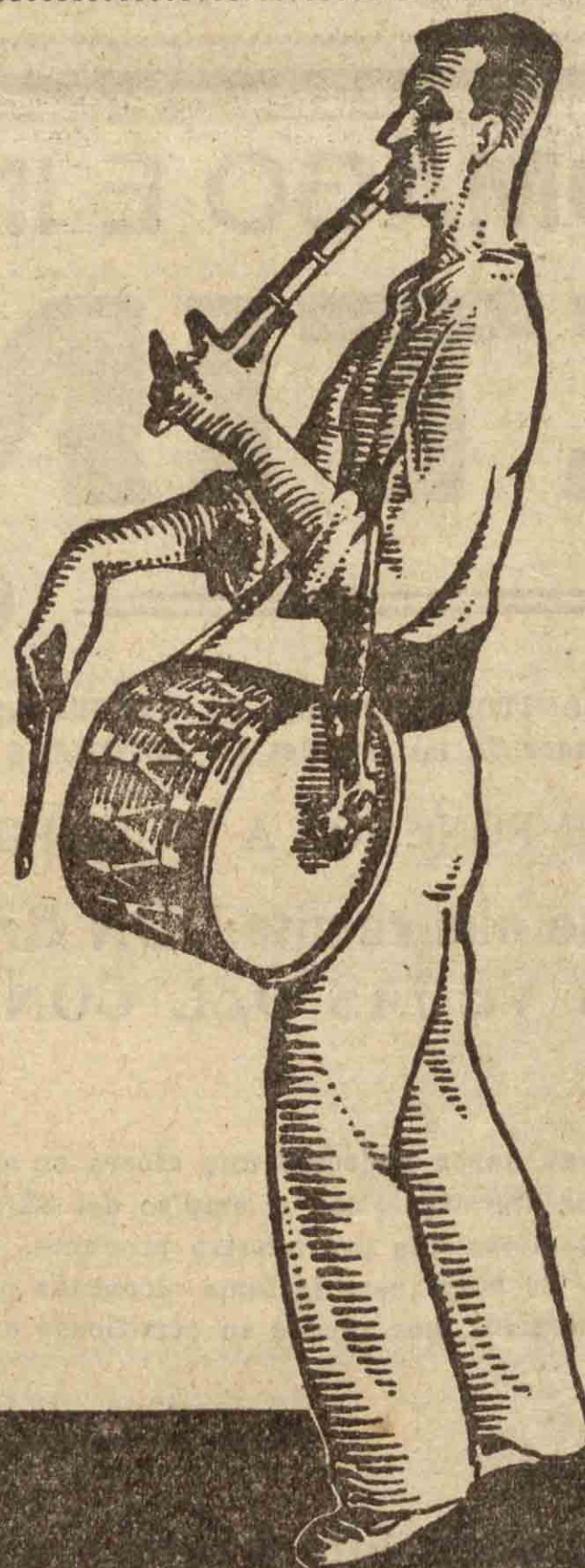
La línea media tuvo también su rato malo. Este duró todo el primer tiempo en el que de manera manifiesta la clase de Galarreta se impuso a Daguerresar por fibra y por táctica veterana.

Lo mejor de San Sebastián, la defensa. Ella salvó al equipo de muchos momentos de apuro y fué la que dió alientos a todos cuando los necesitaron, con su actuación serena y segura.

Los equipos se alinearon de la siguiente manera:

DONOSTIA: Aguirre; Izaga, Bernal; Unzueta, Daguerresar, Mata; Sánchez Azcona, Arrieta, Nava, Olegario y Altolaguirre.

TRINCHERPE: Reboledo; Onofre, De la Cruz; Galarreta, Muniain; Durá, Perillas, Larraz, Fructuoso y Muniain.



# TXISTU

## UN GRAN COÑAC DEL PAIS VASCO

## Notas diarias

CHECOESLOVAQUIA - ESPAÑA

Naturalmente, perdimos en Praga. Y no es lo peor que perdiéramos, sino que ni siquiera merecimos el empate, como comentó Cabot.

El partido fué deplorable. Todos jugaron a cual peor. Y don Amadeo, tranquilo y optimista. Es que el galeno vitoriano—cor-dial y simpatiquísimo en su trato personal—como seleccionador nacional ha resutado un caso: un caso de contumacia. Y ha colocado al "once" español en el declive, y lleva ya tres años consecutivos encuentros con resultados negativos.

Otro, se hubiera "ausentado". Pero... lo que él dirá: "Ganar, cualquiera sabe; lo difícil es saber perder".

Lesionóse Muquerra, y García Salazar lo cambió por Roberto, un hombre que no le da al balón con el pie derecho ni por casualidad. Claro que Roberto cumplió, pero que el recio eibartarra cumple siempre y en cualquier puesto; pero entretanto Vega—el centro medio gallego—, de espectáculo; y Marculeta, perdiendo en Gijón por 5 a 1.

¿Le dejó el seleccionador en España para eso? ¿No tenía infinitamente más importancia para el prestigio del fútbol español Praga que Gijón?

Fracasó el ataque del "once" hispano. Pero ¿es que puede jugar bien una delantera a base de servicios de hombres como los medios atléticos, que pasan siempre largo, fuerte y poco preciso?

## PERDIO EGUA

En Vergara, Equia hizo doce tantos; Atano III sólo hizo once en Tolosa.

Pero ni Equia llenó el frontón de Vergara como Atano el Bestibar, ni cree nadie que el vizcaino podría enfrentarse con el "chapelou" de Azcoitia con posibilidades de éxito.

Ni él, ni otro.

NAVARRA. ¡ADELANTE!

En los partidos eliminatorios de la Copa, Osasuna venció a los racinistas de Santander por amplio margen (5-1).

Es de creer que en el Sardinero los de la Montaña no podrán nivelar el "good average" y que Osasuna pasará a los cuartos de final.

José MURGUIA.



## ISIDORO GAZTAÑAGA

Vuelve a destacar el nombre de Isidoro en las columnas deportivas de los diarios. Esta vez motivado por una de esas clásicas victorias del "Martillón pilón de Ibarra". Su último combate lo ha disputado en Brooklyn contra Steve Dudas a quien puso K. O. en el primer asalto.

¿Se habrá decidido, al fin, el formidable pugilista español a seguir el camino que requiere una profesión como la suya? Seamos, una vez más, optimistas y esperemos que así sea.

NUEVA YORK. — En un match de boxeo verificado en el parque de Richwood el boxeador español Isidoro Gaztañaga ha derrotado por K. O. en el primer round al conocido pugil norteamericano Steve Dudas.

Asistieron al encuentro, que había despertado mucha expectación, más de 4.500 personas.

El español dió en la báscula 214,75 libras y su adversario, 191.

Apenas iniciado el combate, previos unos golpes de tanteo mutuos Gaztañaga propinó un formidable puñetazo a su adversario, que cayó pesadamente al suelo. El árbitro contó hasta cuatro. El norteamericano se levantó después de cambiar algunos golpes con el español recibió un nuevo derechazo de Gaztañaga, que lo derribó por segunda vez al tapiz.

Gaztañaga fué declarado vencedor por K. O.

### Turbinas hidráulicas

Alternadores. Transformadores. Interruptores automáticos. Precios reducidos. Para rayos CRYSTAL VLAWE.

Condensadores "Sievert".

Líneas de alta y baja tensión.

No dejar de pedir precios a

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE MONTAJES INDUSTRIALES

BILBAO

Luchana, 10



## Fútbol internacional

# España vuelve a perder, esta vez con Checoslovaquia, que en un partido completamente deslucido, no demostró ser superior a los españoles

Juego monótono y falto de calidad. - Lecue fué un enemigo más para el equipo español. - Tampoco Lángara estuvo acertado. - Muguerza se lesionó, y para sustituirle, el seleccionador decidió que se alineara un jugador que nunca ocupó el puesto del bilbaino. - El trío defensivo español tuvo una actuación afortunada. - El gol que dió la victoria a Checoslovaquia fué conseguido de "penalty"

## ESPAÑA, VENCIDA

Se ha resuelto la contienda de Praga. España ha sido vencida. Pero en verdad que pocos se habrían imaginado que los colores nacionales destacarían como lo han hecho en tierras checoslovacas. Perder por un sólo gol ante el equipo checoslovaco, uno de los que ocupan la vanguardia del fútbol europeo, es toda una hazaña. Y cuando ese gol que ha proporcionado la victoria al "once" adversario ha sido conseguido de penalty, ¿qué diremos?

Debemos enorgullecernos de esta derrota, que es todo un triunfo. Enorgullecernos teniendo en cuenta el marcador solamente, sin analizar la clase de juego. Porque entonces ni nosotros ni los checos podremos decir que la página escrita el domingo en Praga tiene suficiente belleza para honrar el historial deportivo de ambas naciones. Checos y españoles jugaron mal, defraudando a los treinta y tantos mil espectadores que presenciaron el partido.

Un penalty es una falta que debe sancionarse en último extremo. Cuando se recurre al máximo castigo ha de ser por un motivo superior. Pero nunca cuando, como en este caso, el castigo ha sido motivado por una entrada, que a juzgar por las informaciones recibidas fué franca, de jugador que arriesga su físico en la jugada. La aparatosa de la caída del jugador checo impresionó, sin duda, al árbitro, que no titubeó en castigar al equipo español con el penalty que había de suponerles la derrota.

La decisión del juez de la contienda echó por tierra las aspiraciones de los rojos, que desde ese momento parece que jugaron sin energías.

Muy lamentable el proceder del árbitro. Absurdo, más bien. Porque tratándose de un partido internacional debía de haber recapacitado antes de decidir el castigo que en la lucha se jugaba el prestigio deportivo de dos naciones.

Pero, por lo visto, el señor Bauwens tiene un criterio muy especial de lo que son los partidos entre naciones.

Cuando Muguerza se retiró del campo es muy posible que Vega se decidiera a despojarse de la ropa de calle para lanzarse a suplir a su compañero. Pero García Salazar no fué de su misma opinión... y decidió que ocupara el puesto de Muguerza un hombre que nunca ha jugado en ese lugar. Hizo que Lecue, un interior, pasara a la línea de medios, y decidió que Herreñeta reforzara la línea delantera como interior izquierdo.

Está visto que García Salazar es muy amigo de complicarse la vida. Casi todos los críticos deportivos le han censurado que no seleccionara a Marculeta, y, en cambio, requiriera a Muguerza y al gallego Vega para el puesto de mediocentro. Ahora, cuando ha sido necesario que supiera a Muguerza un hombre habituado a jugar en ese puesto, don Amadeo ha preferido que fuera Roberto, torpón, lento, medio izquierdo, quien defendiera el puesto dejado por Muguerza.

Y no está bien que un señor, por el mero hecho de poseer exclusividad en la composición del equipo nacional, seleccione a jugadores que luego, en el momento que pueden rendir sus servicios, son eliminados por decisión del seleccionador. Si cuando ordenó que Vega tomara parte del conjunto nacional era de opinión que podía alinearlo en el centro de la línea de medios, el domingo, en el momento de retirarse Muguerza del campo, debió de haber mantenido la misma opinión. Pero... Da grima pensar lo que hubiera ocurrido el domingo si en lugar de lastimarse Muguerza es Blasco el que hubiera tenido que retirarse del campo.

Las noticias que nos llegan dicen que don Amadeo parece decidido a reclamar la presencia de Marculeta para el próximo domingo frente a Suiza. Deportivamente nos algramos de la tardía decisión del seleccionador; pero convengamos que con su proceder don Amadeo nos demuestra que su desorientación es de su jugador al Athlético de Madrid; ahora checoslovaquia el gallego Vega, pero cuando le hace falta no lo quiere. ¿Es que Vega es su secretario, o lo ha llevado para que pasee?

En fin, que el fútbol español ha sufrido una nueva derrota. Con honores, si cabe; pero haciendo pronunciada la pendiente decadente del fútbol español. Y "eso" es preciso remediarlo.

## Paco TURRILLAS.

## ANTES DEL PARTIDO

El tercer encuentro entre Checoslovaquia y España de fútbol ha tenido un marco ideal. La capital checa ha presentado desde antaño un aspecto de fiesta solemne. Es mucha la afición al fútbol en este país, muy acentuada el entusiasmo por las gestas triunfales del equipo de Checoslovaquia y los aficionados han esperado afanosos este momento de enfrentarse su equipo nacional con el once rojo de España.

Han contribuido a darle brillantez al partido los españoles que desde diversos puntos de Checoslovaquia y de otras naciones, como los estudiantes de Colonia y de Viena, se han desplazado para alentar en lo posible al equipo rojo.

El sábado por la noche llovió y todo hacía suponer que los espectadores de este match internacional tendrían que sufrir las incomodidades de la lluvia. El domingo amaneció con una espesa niebla, que se fué despejando y el día quedó si no muy seguro, sí agradable para la práctica del deporte del balón redondo. Durante la mañana se observó la llegada de automóviles a Praga conduciendo aficionados que se disponían a presenciar el partido. En el centro de la población se podía advertir claramente la solemnidad que iba a tener su desarrollo por la tarde.

## PRELIMINARES

Estaba anunciada la hora de las cuatro y media (tres y media española) para dar comienzo al encuentro. Como siempre sucede en los partidos de esta categoría, el público se desplazó con mucho tiempo al campo del Sparta. Este presentaba desde una hora antes un magnífico aspecto. Un público muy numeroso había ya ocupado las localidades.

Desde el año 1930 en que se jugó el segundo España-Checoslovaquia, hasta la fecha, el campo del Sparta ha experimentado una gran transformación. Lo que era gradería de madera se ha convertido en una espléndida tribuna de cemento cubierta. Pueden tener los aficionados un cómodo alojamiento. En estos últimos días se han dado unos reloques a esta gradería y el resultado es que todo el campo presenta un aspecto muy en consonancia con el trascendental partido.

El aforo de las localidades es de 35.000 personas. Puede asegurarse que excede, aunque no en mucho, el número de espectadores del match.

## LOS EQUIPOS EN EL CAMPO

A las cuatro y media en punto, hace su aparición el equipo rojo. Está compuesto por los once jugadores titulares y sus reservas. Su presencia es acogida con una gran ovación. Los equipiers rojos, con su capitán, Luis Regueiro, a la cabeza, se colocan en el centro del campo, desde donde saludan a los cuatro costados del campo, en medio de grandes aplausos.

No se han acallado todavía éstos, cuando saltan al terreno los jugadores de Checoslovaquia, en cuyo momento se desborda el entusiasmo. Todos los espectadores puestos en pie dedican una clamorosa ovación a sus jugadores, que lo mismo que hicieron los españoles saludan desde el centro del terreno.

Inmediatamente se presenta la banda de música de Infantería número 5. Ataca en primer lugar los acordes del himno nacional de España, que es escuchado con religioso silencio por el público descubierta y colocado en la posición de firmes. Después toda el turno al himno de Checoslovaquia. Gran parte del público corea su himno nacional y el momento es de una gran emoción y belleza.

Contribuye a dar vistosidad al espectáculo un avión que vuela a muy poca altura del lugar en que está colocado el equipo español, al que obsequia con un banderín de los colores nacionales de Checoslovaquia.

El público, que no acusa cansancio por el mucho tiempo que lleva ya en las graderías, se han jugado con anterioridad al match internacional dos partidos amistosos a los que ha asistido ya un gran gentío—aplaudiva con entusiasmo todos estos actos preliminares. No pocos aplausos cosecha la banda de música, que después de entonar los dos himnos nacionales ha dado la vuelta al field interpretando una pieza militar.

La lluvia caída anteaer ha beneficiado al terreno de juego, que se presenta más blando; por lo tanto, más practicable que en los últimos días. El sol, que luce desde las dos de la tarde, es agradable, pero no lo suficientemente fuerte para secar la hierba.

Los equipos presentan las formaciones anunciadas. Estos son:

ESPAÑA.—Blasco: Zabalo, Aedo: Zubietta, Muguerza, Roberto: Ventolrá, Luis Regueiro, Lángara, Lecue y Gorostiza.

CHECOSLOVAQUIA.—Planicka: Burger, Cty-roky: Bouska, Boucek, Srbeck; Faczineck, Zajik, Soboska, Nejedly, Puc.

## EL ARBITRO

El alemán Bauwens requiere en el centro del campo a los dos capitanes. Son éstos, el español Luis Regueiro, que es el jugador rojo de los que actúan que más veces ha defendido el equipo de España, y el guardameta checo Planicka.

Se cambian unos ramos de flores y banderitas.

\*\*\*\*\*

Vea usted GALICIA

el jueves, 30, en las ACTUALIDADES

del

Sa'ón Miramar

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

nes y en seguida se procede al sorteo de los campos. Corresponde la suerte a España, que elige la portería Sur, de espaldas al sol. Se efectúa el cambio de terrenos, momento que aprovechan los espectadores españoles—que seguramente no pasan de la veintena—para lanzar gritos de ánimo a sus compatriotas.

Se ven entre el grupo de españoles algunos banderines de los colores nacionales. Son estos banderines los mismos que se tremolaron en los célebres partidos del campeonato mundial jugados por el equipo español en Italia.

## EMPIEZA EL ENCUENTRO

Corresponde a Soboska poner en juego la pelota. Lo hace en medio de una gran expectación y se produce el primer ataque de los checos. El avance es por el ala izquierda, cuyo exterior, Puc, desmiente rápidamente la especie de su baja forma. Da sensación de encontrarse en juego por su veloz escapada y por el peligroso centro que envía después de burlar a varios contrarios. Zabalo debe intervenir y lo hace con acierto, para despejar la peligrosa situación creada por el inquieto Puc.

Los checos se muestran muy enérgicos. Ponen en todas sus intervenciones una acción decidida y segura. Pero iguales condiciones reúnen los backs españoles, Zabalo y Aedo, que despejan con serenidad y demuestran que la puerta de España ha de ser difícilmente batida.

Domina los contrarios de España, pero el peligro no es inminente. Se observa pronto que la delantera checa actúa con una gran competencia, realiza un gran juego, pero no es de remate fácil. Se acercan bien los atacantes blancos a la meta de Blasco, pero no surge el hombre capaz de disparar con acierto.

Por su parte, la línea delantera española apenas si da señales de existencia. Recoge los balones que despeja largo su defensa y trata de avanzar; pero las combinaciones, de las que es director Regueiro, se estrellan ante la energía de la defensa checa y también del poco acierto de Lecue, que no se muestra seguro en el puesto de interior.

Pronto se da cuenta de esto Regueiro, que carga los avances sobre el ala derecha. De esta manera consigue nivelar la pelea y hacer descansar a la defensa española del agobiador trabajo que le produce los diez minutos de presión checa. De esta forma se avanza por el lado de Ventolrá, que recibe la pelota de Regueiro. El extremo del Barcelona envía un buen centro, pero no encuentra el jugador que remate. Pronto se repite la jugada y esta vez Lángara cede la pelota a Gorostiza, quien no titubea en disparar. El balón sale fuera.

En los contraataques checos persiste la buena actuación de Zabalo y Aedo, que rivalizan en seguridad y eficacia.

## EL PRIMER GOAL

Van once minutos de juego, cuando Muguerza, resentido, sin duda, de su antigua lesión, abandona el terreno. Cubre su puesto Lecue y el de éste es ocupado por Lecue.

Inmediatamente, a los doce minutos, se inaugura el marcador. Se produce una jugada inesperada. La sensación que venían dando los delanteros checos en su asedio a la puerta de Blasco no era precisamente la de que iban a batir el marco español. Efectivamente, si éste es forzado, no se debe a una gran jugada de los atacantes. Se trata de un incidente realmente casual. El delantero centro checo avanzaba rápidamente hacia la puerta española, pero sin dar una gran sensación de peligro. Entonces, Aedo se fué rápidamente hacia Soboska y lo derribó dentro del área. La intervención del defensa del Betis fué efectivamente violenta; pero a todos, incluso al público, pareció desproporcionada con la falta máxima que fué señalada rápidamente por el árbitro Bauwens. Es decir, que si, como es corriente, para señalar un penalty, se precisa de la acción violenta y de la evitación de un tanto inminente, en este caso no se produjo nada más que el primero de esos dos factores.

En fin, el penalty fué decretado. De ejecutarlo se encargó el interior derecha, Zajik, que transformó el castigo en el gol que había de valer el triunfo a Checoslovaquia. Nada pudo nacer Blasco por evitar que el balón traspasase los palos de su meta.

Reaparece Muguerza y el equipo rojo tiene de nuevo su primitiva alineación.

Ha producido mal efecto en los jugadores este tanto de penalty. Si antes de él no habían logrado enjugar una actuación acertada, ahora dan muestras de abatimiento. Los checos dominan con mayor intensidad, pero lo mismo que antes, el peligro no aparece. Se usa y abusa del juego de pases cortos. Las líneas de medios de los dos equipos tienen en el juego una gran intervención, hasta el punto de que transcurren bastantes minutos en los que únicamente se actúa en el centro del campo. Cuando se sale de esa zona, es para llegar a las cercanías de Blasco.

Por fin, se produce la réplica de los españoles. Se avanza por el ala izquierda y Gorostiza fuerza un corner. Lo bota el propio extremo vizcaíno y la defensa checa despeja. Otro buen avance del propio Gorostiza se malogra por no encontrar el centro rematador.

Como queda dicho, los espectadores españoles son pocos, pero muy animosos. Sacan a relucir sus banderitas y gritan desaforadamente "España", "España", "España". Quieren inyectar de optimismo y ánimos a sus compatriotas. Pero éstos continúan sin dar sensación de la

buena moral necesaria para producirse con acierto.

El extremo Puc es el que más ocasiones de peligro ofrece a la meta roja. Con su rara facilidad para burlar a los jugadores contrarios, se enfrenta repetidas veces con los backs españoles; pero Zabalo, que está afortunadísimo en los despejes, neutraliza la acción creadora de Puc.

## ABANDONA MUGUERZA. MODIFICACION EN EL EQUIPO ROJO

El peloteo es insulso y el aburrimiento general. No hay momentos de interés para el espectador, que contempla con desagrado cómo se mantiene el juego en el centro del terreno.

A poco—van unos veinte minutos de juego—se ve obligado a retirarse, ya de manera definitiva el medio centro Muguerza. Se creía, con fundamento, que a éste sustituiría el medio centro suplente, el gallego Vega, pero no es así. Ante el asombro de todos o casi todos los espectadores españoles, se ve cómo ocupa el centro de la línea eje el athlético Roberto, a quien sustituye Lecue y para cubrir el puesto abandonado por éste surge en el campo el ovetense Herreñeta. Sin duda, el señor García Salazar tomó esta determinación, no sólo por el abandono de Muguerza, sino pensando en dar más eficacia a la línea delantera, en la que tan mala actuación venía teniendo Lecue.

Blasco está muy seguro. Con gran colocación y vista interviene de manera acertada para contrarrestar los disparos de la delantera checa. Se luce especialmente en uno de Zajik.

El poco juego que crea la vanguardia española tiene que llevarse por las alas. Porque Ventolrá y Gorostiza son los hombres más acertados y peligrosos. Sin embargo, como han perdido la confianza en el trío interior que pueda rematar sus centros, abusan de la jugada personal y se internan con poca eficacia, porque la defensa blanca les arrebató el balón.

Un momento de gran lucimiento para Blasco. Nejedly, el interior izquierdo checo, lanza un disparo muy duro e intencionado, que, para detenerlo, se ve obligado Blasco a hacer un espectacular "plongeon" que es muy celebrado y aplaudido.

## UN PENALTY QUE NO SE SEÑALA

Gorostiza ha logrado escapar por su ala y envía un centro pasado que recoge Ventolrá. Este se va rápidamente hacia la meta con el balón, que trata de rematar con la cabeza. En ese momento es cargado ilegalmente por la espalda. Todos esperamos que si el criterio de Bauwens es consecuente, ha de señalar el penalty. Pero no es así, y el juego continúa sin que la falta se señale.

Se producen varios ataques seguidos de los españoles. En uno de ellos, iniciado por Roberto con pase a Lángara, de éste a Gorostiza, el centro del vizcaíno es rematado por Regueiro en precisión y la pelota va fuera. Más tarde, cuando Gorostiza en buena disposición se disponía a rematar, el balón le fué arrebatado por un defensa con la cabeza.

El juego se ha nivelado, pero es malo por ambas partes. Se lanza un saque de esquina contra España, en el que ha incurrido Lecue. Después, Roberto remata un centro retrasado de Gorostiza, pero el balón va fuera.

Después de detener Blasco un remate de cabeza de Soboska, hay unos minutos—los últimos del tiempo—favorables a España. Gorostiza fuerza un corner que botado por el mismo es rematado de cabeza por Lángara, pero la pelota va excesivamente alta.

Bauwens señala el medio tiempo. Checoslovaquia, 1: España, 0.

## SEGUNDO TIEMPO

Los primeros tres minutos de la segunda parte transcurren en el mismo tono desinteresante que ha sido la nota destacable del primer tiempo. Los espectadores no recatan el desagrado por la mala actuación de su equipo y evidencian su disgusto en unos remates de Zajik y Soboska, excesivamente imprecisos.

En el bando contrario ocurre lo mismo que en el español. Son los extremos los únicos que saben llevar el peligro a la meta contraria. Pero los defensas españoles están percatados de esto y vigilan constantemente la acción de Faczineck y Puc. En cuanto a éste, se ve también muy marcado por Zubietta, que es el mejor de los medios españoles. Esto facilita la acción de Blasco, que sabe desenvolverse fácilmente y con serenidad. En todas sus intervenciones da muestras de seguridad y ello es un respiro para los españoles, que vemos difícil que el resultado adverso pueda ser aumentado.

Clare es que tampoco son muchas las esperanzas que pueden tenerse en que el empate llegue. No se ve peligro en la vanguardia roja. Lángara, el temible goleador, el hombre que ha conquistado su reputación por la efectividad de su remate, no ha hecho su aparición en el histórico campo del Sparta. No encuentra nunca el momento de intentar el remate. Lo mismo les ocurre a sus compañeros de línea, a Regueiro, por ejemplo, que desaprovecha una ocasión de marcar al hacer un disparo poco eficiente.

Ante Blasco se produce un momento de peligro por un centro de Puc, que no acierta al despejar Lecue. Por fin lo hace Aedo y el momento angustioso no tiene consecuencias.

## UNA FALTA QUE NO ADVIERTE EL ARBITRO

Una falta que no aprecia el señor Bauwens si que está a punto de costar un disgusto al equipo español. El delantero centro, Soboska, al intentar un remate, cayó al suelo y en la imposibilidad de impulsar el balón con el pie, lo hizo con la mano. La cosa es tan clara, que algunos jugadores españoles renuncian a seguir la jugada. Menos mal que Zabalo no es de la misma opinión y despeja el balón a corner, falta que es acusada por el árbitro y que se lanza sin consecuencias.

## MODIFICACION EN EL EQUIPO CHECO

Como no satisface la actuación de la delantera

CLAUDETTE GOLBERT

EL LIRIO DORADO

¿DONDE?...

¿CUANDO?...



## La opinión del "match" dada por el seleccionador español hace suponer varios cambios de jugadores en la alineación del combinado en Berna

blanca, transcurrido el cuarto de hora de juego, el seleccionador checo se decide a introducir una modificación. Soboska ocupa el extremo derecho. Zajik el centro del ataque y Faczineck el interior del mismo lado. No se aprecia una gran ventaja en el cambio; por el contrario, deja de crearse peligro por el extremo.

Señalamos dos nuevas intervenciones de Gorostiza. En una de ellas envía un medido centro que Lángara falla al intentar rematar. En la otra, fuerza un corner que el propio Gorostiza saca y que despeja la defensa de Checoslovaquia.

No hay manera de que el partido cobre interés. Se actúa con desconcierto por los dos bandos y la lucha llega a hacerse soporífera para los millares de espectadores que la presenciaban.

### OTRO PENALTY QUE NO SE SANCIONA

El desconcierto alcanza ya al árbitro, señor Bauwens. Apenas si se entera de lo que ocurre por el campo. No llegamos a comprender cómo sancionó la falta de Aedo en el primer tiempo, para luego pasar por alto una igualmente peligrosa de la defensa checa y ahora otra también a cargo del defensa del Betis. Es en ocasión en que Soboska en su accidental puesto de extremo derecho ha logrado burlar a Lecue. Soboska se interna peligrosamente y Aedo, dispuesto a todo, zancadillea al jugador checo dentro del área. El juego continúa sin que la fi se a note.

Los españoles replican al ataque checo y fuerzan un corner. Esta vez el saque de esquina corre a cargo de Ventolrá, que lo hace muy largo. Al remate acude Gorostiza, pero el balón sale alto.

Pue entabla una dura lucha con Zubieta. Este se muestra muy corajudo y defiende bien su terreno, sin dejar esta vez de vigilar al peligroso extremo izquierdo checoslovaco.

Estamos ya en las postrimerías del encuentro y Lángara alcanza un balón desde lejos y envía un disparo que resulta flojo e inocente.

Zabalo se ve obligado a ceder un corner en un ataque de Zajik. Se hace el saque, sin consecuencias. Este último cuarto de hora del partido se hace realmente insoportable. El público está ya desecho de que acabe la lucha y si no abandona en masa el campo es porque lo poco abultado del tanteo hace posible que el resultado sufra modificaciones.

Ventolrá hace su última gran escapada. Inteligentemente envía un centro corto que pudo haber sido rematado, pero Lecue, con un exceso de codicia, pero con completa falta de tino, al fallar impide que puedan alcanzar el remate los otros componentes de la vanguardia roja.

En los últimos minutos, los checos se conforman con el resultado precario. No hay ninguna jugada digna de mención. Si acaso, un centro de Pue, con la defensa española batida, que Soboska remata excesivamente alto.

Por fin, el señor Bauwens señala el final del partido, con el resultado victorioso para Checoslovaquia, por un tanto a cero.

### IMPRESION

Si en esta impresión nos limitáramos a comentar el resultado obtenido en este tercer partido internacional Checoslovaquia-España, tendríamos que considerarlo como muy honorable para el once rojo la mínima derrota, tanto más si ésta se ha producido por un tanto conseguido en el dudable penalty. Efectivamente, si a esto se redujera nuestra impresión, habríamos de reconocer que este partido de Praga es el de resultado más halagüeño para nuestros colores de los tres que lleva jugados en esta temporada el equipo de España. Si en los anteriores se produjo la derrota también por la mínima diferencia, pero jugando en territorio nacional, este uno a cero de Praga es mucho más consolador. Pero nos forjamos demasiadas ilusiones, no podemos sustraernos a la impresión poco grata que nos produjo la selección española en su encuentro contra los checos. En una palabra, creemos que si el triunfo de los centro-europeos se produjo tan precariamente y en forma tan discutible, se debe de una manera exclusiva a la mala actuación de los que vestían el jersey blanco.

Puede desprenderse de las líneas anteriores, así como de la reseña en la que hemos procurado reflejar de la manera más fiel lo que fue el desarrollo de la lucha que el partido ha sido malo, malísimo. Quizá el peor de todos los encuentros internacionales que hasta la fecha nos ha sido dado presenciar.

Si no hubiera sido por la espectacularidad que ha rodeado al match, por la solemnidad dada a sus preliminares, por la expectación con que era esperado, tanto por los aficionados checos como por los pocos españoles que nos hemos desplazado a la capital de Checoslovaquia para presenciarlo, nada hubiera hecho creer que se trataba de una pugna de tanta entidad. El juego desarrollado por unos y otros ha defraudado considerablemente.

Incluso el que desplegaron los vencedores. Es cierto que éstos fueron superiores a los españoles. Que jugaron con una mayor cohesión, que la compensación existía entre sus líneas, que los pases se hacían matemáticamente entre unas y otras líneas y que especialmente la delantera bordaba combinaciones precisas, aunque no llegaban a ser primorosas. Pero faltaba a en el equipo de Checoslovaquia que otras veces nos ha sido dado presenciar, no ya remontrándonos a su gran actuación en los campeonatos del mundo, sino en las exhibiciones de sus famosos clubs en excursiones amistosas por campos españoles. Faltaba una energía en la acción, una decisión en el remate. Nada de esto existía en el quinteto atacante de los checos. Quizá tengamos que darlo como bien empleado. Porque así, lo que haya faltado de espectacularidad en el partido, ha servido para que la derrota de los nuestros no haya sido superior. Decimos esto con el convencimiento formal de que si la delantera checa se hubiese mostrado más peligrosa, aun teniendo en cuenta la buena labor de nuestro trío defensivo—cuya actuación después analizaremos—el tanteo nos habría sido mucho más adverso.

Insistimos, pues, en que este resultado no representa una reacción en las pobres actuaciones que en esta temporada lleva realizadas el equipo de España. Bien al contrario. Lo mismo que consignamos nuestro convencimiento de que la victoria checoslovaca hubiera sido más am-

plia de existir ese acierto que echamos de menos en la vanguardia blanca, creemos que el resultado nos habría sido favorable tan sólo con que la delantera roja hubiera tenido una actuación similar a la del Metropolitano frente a Austria. Quiere esto decir que los fallos que todos pudimos observar en ocasión al mencionado partido contra los austriacos, que luego tuvieron su ratificación en Montjuich ante los alemanes, han llegado hoy a ser superados en el terreno del Sparta.

Sinceramente entendemos que el fútbol español, en su aspecto internacional, requiere, precisa, de una manera incuestionable, de una transformación total. De aquellas magníficas cualidades de que se hizo derroche en los campeonatos mundiales y más tarde en Colonia la tarde gloriosa en que España triunfó sobre Alemania, no queda nada, absolutamente nada.

Quede, pues, así resumido lo que fue el partido. Una mala tarde de Checoslovaquia. Una nueva actuación decepcionante del once español. Mal juego por los dos bandos, carencia de emoción, falta de entusiasmo, extinción total de la furia. Y un resultado mínimo producido con ocasión de un penalty, concedido tal vez por la veleidad de un árbitro que no fué consecuente en su criterio.

### LOS JUGADORES CHECOS

Entremos ahora a examinar la actuación de cada uno de los jugadores. Antes, una sola aclaración, quizá innecesaria. El resultado puede quizá tacharse de injusto por lo discutible de la falta que determinó tanto de la victoria. No así por lo que respecta a la labor de los dos equipos. Checoslovaquia no jugó bien, pero sí lo suficientemente mejor para anotarse en justicia el triunfo.

El capitán del bando vencedor era el guardameta Planicka. Apenas si se le puede juzgar. Los delanteros españoles no dieron oportunidad de lucimiento al buen guardameta.

Los defensas, Burger y Ciyroki, se mostraron enérgicos, pero nada más que enérgicos. Apenas si puede hacerseles un elogio superior en cuanto a clase de juego. Ciertamente es que los basó con esto para imponerse sobre los delanteros rojos.

Los medios, que respondieron bien en el aspecto ofensivo, no estuvieron muy afortunados en el corte del poco juego creado por el once rojo. Posiblemente los ataques españoles tenían tan poca consistencia que pensaban los medios que era suficiente la acción de los defensas para que no hubiese grandes intranquilidades en el marco de Planicka.

En líneas anteriores ya hemos elogiado la habilidad en el pase, la destreza en desmarcarse de los delanteros checos. Y también hemos consignado su poca eficacia como rematadores. Digamos ahora que los mejores elementos fueron Pue y Faczineck. Especialmente el primero fué el hombre de gran clase que causó la admira-

ción de cuantos presenciamos los campeonatos mundiales de Italia. Los interiores, habilidosos, condujeron bien a la delantera. El peor elemento fué el delantero centro, Soboska, que vista su inutilidad, tuvo que ser relegado a un extremo en el segundo tiempo.

### LOS JUGADORES ESPAÑOLES

Queremos colocar a los jugadores que vistieron anteayer el jersey rojo en Praga, por orden de sus méritos.

Fué el mejor Zabalo. Con su veteranía, con su inteligencia, fué el director de la defensa española. Supo imponerse e hizo actuar a los restantes compañeros de defensa en la forma más eficiente.

Blasco fué un gran guardameta. Su labor fué muy buena. Tuvo momentos de verdadero lucimiento y puede decirse que en todas sus intervenciones se mostró seguro y acertado. Como no se le puede achacar, de ninguna manera, el tanto que le marcaron, queda debidamente hecho su elogio al consignar que en jugada normal no estuvo nunca batido.

Zubieta ha sido la revelación de este partido. Es un nuevo elemento internacional, con el que posiblemente no se contaba. Hay que tener en cuenta que tenía a su cargo el ala más difícil de marcar. Saló el empeño con fortuna.

Ventolrá y Gorostiza fueron dos excelentes extremos. El primero, por su inteligencia y el segundo con su entusiasmo, hicieron cuanto les fué posible por llevar el peligro a la meta de Planicka. A veces lo consiguieron. Fueron los únicos momentos de agobio para la puerta de Checoslovaquia.

Aedo puso mucho entusiasmo en el desempeño de su misión. Quizá tuviera un exceso de nervios que no pudo controlar. A ello hemos de sacar el penalty en que incurrió y la otra falta también grave que cometió y que no fué sancionada. De todas formas, su actuación fué discreta.

Luis Regueiro, el capitán, es de difícil clasificación. Porque tuvo momentos buenos y malos, si bien éstos abundaron más que aquéllos. Por el temperamento especial del interior madrildista se dejó influenciar por la abulia general.

Muguerza, en el poco tiempo que actuó, estuvo enérgico en el corte de juego, pero deficiente en el servicio. Quizá no fuera muy oportuna su inclusión en el once.

En su puesto accidental de medio centro, Roberto mejoró su labor de medio izquierda. Puso siempre a contribución un gran entusiasmo, pero no le acompañó el acierto.

Nos resta ahora los tres equipiers de actuación más deficiente. Herrera se sintió trabajador cuando salió a ocupar el interior izquierdo. Pero pronto se mostró apático. No supo ayudar a los medios, con lo que contribuyó al fracaso de Lecue. Este fué quizá el peor de todos.

supo amoldarse en el puesto de interior, anduvo deficiente, desperdiciando a veces ocasiones de marcar y malogrando combinaciones de sus compañeros. Creíamos que al pasar a la línea eje mejoraría su labor, pero no fué así ni mucho menos. Por el contrario, no hizo sino corroborar su mala tarde. Algo por estilo le sucedió a Lángara. No vimos en éste al temible delantero de otras tardes. Podemos resumir diciendo que la labor de Lecue y de Lángara fué realmente pésima.

### EL ARBITRO

El alemán Bauwens hizo un mal arbitraje. Al principio se creyó que actuaba parcialmente a favor de los checos. Así nos lo hizo suponer el penalty con que castigó a España, del que ya hemos hecho nuestra opinión. Fué excesivamente riguroso al castigar esa falta que si bien se debió a una acción violenta de Aedo, no era ni brutal ni evitable con ella una jugada de gran peligro para el marco de Planicka. Luego pudimos apreciar que había poca consecuencia en el criterio de Bauwens. Una falta similar de la defensa checa no la sancionó, y lo mismo hizo con otra de Aedo, ambas de iguales características a la intervención del defensa bético que castigó con la penalidad máxima. A última hora, el árbitro alemán estaba completamente desconcertado y pasó por alto faltas numerosas de uno y otro bando.

### OPINIONES

**Cabot, secretario de la Federación Española:** —Hemos podido empatar, pero lo peor es que no lo hemos merecido.

**García Salazar, seleccionador del equipo español:** —Un partido difícil. El trío defensivo y Zubieta han jugado muy bien. Roberto, al pasar a medio centro, ha cumplido a satisfacción su cometido. Lo peor de todo, la línea delantera. No han carburado. Voy a tener que consultar esta noche con la almohada para ver si es necesario realizar algunos cambios para el encuentro de Berna.

**García Durán, presidente de la Federación Española:** —Estoy altamente satisfecho del resultado obtenido por el equipo. La victoria de Checoslovaquia por la mínima diferencia, dará lugar a que el interés por el encuentro de Berna aumente. Tenemos que reconocer que la derrota es honorable. Lo mejor, el trío defensivo y Zubieta.

**Pelican, presidente de la Federación Checa:** —El resultado del encuentro ha venido a demostrarnos a los que discutían mi opinión, de que el encuentro no era nada fácil para Checoslovaquia. Tenemos que reconocer todos que el partido ha sido pobremente jugado.

**Luis Regueiro:** —Hemos tenido verdadera desgracia. Hemos podido empatar y, desde luego, el resultado verdadero debió ser un cero-cero.

**Zabalo:** —España ha jugado muy mal; es lamentable, pero así hay que reconocerlo.

**Rizaguirre:** —El trío defensivo español ha realizado un buen encuentro.

**Bauwens, árbitro del partido:** —Jamás he visto una actuación tan desdichada como la que ha tenido Checoslovaquia.

**Planicka, guardameta checo:** —Los mejores del equipo internacional español, Zubieta y Zabalo. Difícilmente a España se le presentará una ocasión como ésta de lograr un buen resultado.

## FRONTON URUMEA

### Grandiosa reunión de CATCH - AS - CATCH - CAN para mañana, MIERCOLES, 29

¡¡UNICA REUNION!!

¡¡Sensacionales combates!!

UN COMBATE DE PESOS LIGEROS Y TRES COMBATES DE PESOS PESADOS

1.º A dos rounds de 10 minutos, con dos de descanso:

### MARTON contra DAMIAN

Húngaro 70 kilos

Francés 70 kilos

2.º A un round de 30 minutos, sin descanso:

### MORALES contra BUKOVAC

Español 89 kilos

Camp. Yugoslavo 94 kilos

3.º A un round de 30 minutos, sin descanso:

### GARDIAZABAL contra BUCHT

"Tarzán Vasco". Camp. peninsular 99 kilos

Camp. de Australia 97 kilos

4.º GRAN COMBATE FINAL A UN ROUND DE 40 MINUTOS, SIN DESCANSO

### "El Tigre Americano" contra Stan Karoly

Mike Brendel. Camp. EE. UU. 97 kilos

Campeón M. P. de Europa 90 kilos

"EL CATCH ES UNA LUCHA FERAZ Y SIN CUARTEL, ESPECTACULAR Y SENSACIONAL. NO ME EXTRAÑA QUE APASIONE TANTO A LOS PUBLICOS AMERICANOS, TAN AVIDOS DE EMOCIONES". — JACK DEMPSEY.

GENERAL, 1'50 pesetas

En esta reunión intervienen atletas del torneo de Madrid

## Mañana se disputarán interesantes luchas de "catch" en el Urumea

La noticia que apuntábamos en nuestro número del domingo resaltando que los "ases" del "catch as catch can" disputarán unos cuantos combates en nuestra ciudad, ha tenido confirmación.

Mañana, miércoles, darán comienzo las luchas tomando parte los más destacados "ases" de la lucha libre que recientemente han participado en un apasionado torneo en el Circo Price de Madrid y que acuden a San Sebastián procedentes de Bilbao, en donde también esta clase de luchas han sido acogidas con entusiasmo.

La auténtica lucha libre será exhibida en nuestra ciudad, y entre los destacados elementos que la practican, digamos que figuran el "apollino" español Gardiazabal y el "Tigre" americano Mr. Brendel, del que fué glorioso campeón mundial de "catch", Jummy London.

### FUMAD CON PAPEL

## RIZLA

y obtened sus premios mensuales

### F. SALAVERRI ORTOPEDICO

Colón de Larreategui, 40. — BILBAO  
El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIÁN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas

BRAGUEROS insuperables en la contención de las HERNIAS

FAJAS ABDOMINALES PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES





# EL DEPORTE VASCO

## EN EL FRONTEON URUMEA

### Los partidos del domingo

Hubo el domingo un lleno completo, motivo de circunstancias generales, aparte de las combinaciones que ofrecían ser interesantes por la calidad de los jugadores que figuraban en el programa.

Abrego II y Aramburu I fueron los que contendieron contra Salsamendi II y Eguaras.

Vimos unas tres primeras decenas muy bien jugadas, repitiéndose constantemente los empates hasta el tanto 30, de donde ya el partido fué fácil para la pareja Abrego-Aramburu, motivo de tantos desajustes como tuvo el joven Salsamendi, llegando al desconcierto de su mismo compañero Eguaras, que había estado defendiéndose bravamente desde zaga; pero también Eguaras, como todos los espectadores interesados en la lucha, se desengañó, pues todos sus esfuerzos resultaban estériles, y el final del partido no pudo ser más deslucido, quedando Salsamendi y Eguaras en 35 tantos para los 45.

Abrego y Aramburu, en sus respectivos puestos, hicieron un partido muy superior al de sus contrarios, particularmente el delantero Abrego, que se destacó y se hizo aplaudir en aquellos precisos remates a dos paredes que hacían invisible la pelota. Recordó José María aplausos y también algunos duros, todos bien merecidos.

Mina y Azcoitia jugaron seguidamente contra Aramburu II y Salaverria I.

Durante las primeras decenas estuvieron dominando Mina y Azcoitia, con ventajas de seis y siete tantos, haciéndolos creer fueran ellos los vencedores; pero bien pronto vimos cambiar por completo la fisonomía del partido, debido a la flojedad de Mina, dejando al descubierto los cuadros correspondientes a su jurisdicción, y por ello recayó todo el peso del partido sobre su compañero Azcoitia, zaguero veterano que haría hacia con defenderse dignamente de los ataques de sus contrarios, que se crecieron al final, dado el desconcierto que habían observado en el mismo Mina.

El joven Aramburu, animado de la bonísima ayuda que le prestaba su compañero Salaverria, se creció, y, confiado, llegó a mejorar, con mucho, el juego de sus anteriores actuaciones, obteniendo un éxito, al que contribuyó grandemente el inteligentísimo zaguero Salaverria, demostrando una vez más su gran juego de clase mejorada.

Hubo un tercer partido en el que se compenetraron admirablemente Múgica I y Fitero para vencer fácilmente a la pareja Arrechea-Bengochea.

Los de ayer, lunes

Ayer, lunes, jugaron, para vencer holgadamente, Iraola y Guruceaga contra Izaguirre III y Bernardo Irigoyen. Estos quedaron en 38 para los 45.

El encuentro tuvo un momento de competencia igualada a la altura de 33 y 34, donde se registraron estos mismos empates; pero ya luego la cosa fué fácil para Iraola y Guruceaga, pareja que se hizo aplaudir en muchas ocasiones.

Otro facilísimo triunfo fué el alcanzado por el famoso Cildoz y Múgica II, pareja que derrotó nada menos que a Solaverri y Bengochea.

Si mucho y bien jugó el veterano Cildoz, no menos eficiente fué la actuación del zaguero Múgica, a quien se le había también encomendado el saque, lo que supo hacer como el mejor sacador.

## PELOTA AMATEUR

Con extraordinaria brillantez dieron comienzo los Campeonatos de Irún. Actuaciones sobresalientes de Carmelo Balda y Alavés.

El amplio frontón Urantzú presentaba el pasado domingo un aspecto inmejorable; todas las gradas ocupadas y mucho público de pie. El Campeonato de Irún tiene ya su personalidad y a él concurren los mejores pelotaris amateurs guipuzcoanos y afamados de Lesaca, Vera, Fuenterrabía, Behobia, Pasajes, Rentería, San Sebastián, que con los de la ciudad fronteriza hacen marcado adecuado de la causa pelotazale.

Excepto el primer partido, que resultó incoloro, los tres restantes encuentros juzgados a remonte, pala y mano fueron tan del agrado del público que no cesó un instante de aplaudir a los participantes por su acertada labor.

Los partidos dieron los resultados siguientes:

Primero, a remonte.—Loyola Aguirre, del Loyotarra, 40; hermanos Sarobe, del Fortuna, 15.

Segundo, a remonte.—Cufiada-Guevara, 40 (Onzi Etorri); Irigoyen V.-Berasain (Lesaca), 30. Un buen partido en el que des-

tacó la pegada de Guevara, el saque de Cufiada y la gran clase de la pareja navarra, en especial el delantero, que con un poco de entrenamiento en el Urantzú darían mucho trabajo a cualquier pareja.

Tercero, a pala.—Roteta-Balda, del Donostia, 40; Carrasco-Belio, del Fortuna, 27. El gran Carmelo tuvo el domingo una de sus mejores intervenciones de esta temporada y se hizo el amo de la cancha y del público. Belio sostuvo enconada lucha, pero tuvo que inclinarse ante sus rivales en su día de acierto. Roteta ayudó con más eficacia que Carrasco a su compañero.

Un partido de pala éste que han sostenido estos cuatro pelotazales difícil de olvidar al público irundarra!

Cuarto, a mano.—Beldarrain I-Alavés, 22 (Pelota Vasca); Ariztizabal-Iñarra (E. G. de Oyarzun), 10.

Alavés se nos reveló como un gran zaguero y a él, verdaderamente, se debe el resultado tan aplastante registrado en el último partido del festival inaugural del IV Campeonato de Irún. Su compañero, superior sacando y eficaz rematando. De la pareja vencedora destacó el rubio delantero, de excelente clase y que salió a la cancha con la mano derecha dañada.

Como habrá podido apreciar el lector, el programa inaugural ha sido del agrado del público, que en gran cantidad ha empezado a acudir al hermoso frontón Urantzú.

Para el próximo domingo se anuncia: Remonte: Roca-Lesacarra (B) y Gimnástica Ulla-Buenos Amigos de Irún.

Pala: Euzko Gastei de Alza-Diru Gabe, de Lesaca.

Mano: Pasayako-Lagun Ederrak-Donosti Zarra.—Shegundo.

## EN EL BEOTIBAR DE TOLOSA

Con una entrada excelente se jugaron en el Beotibar los partidos anunciados.

En primer lugar, Peru y Artazo contra Ubilla II y Urcelay, sacando ambos bandos del tres.

El dinero se dió por el rubiales de Azcoitia y el maestro Artazo; pero los inteligentes se equivocaron, ya que sin otra igualada que en el tanto 1, Ubilla y Urcelay ganaron el partido por ocho tantos, dejando a Peru y Artazo en 14.

Ubilla II, hecho un fenómeno, ayudado excelentemente por Urcelay, barrió a pelotazos a Peru y Artazo, que no pudieron resistir las acometidas del aulestiarte. En lo decidido de arriesgar la jugada tuvo un excelente colaborador en Justino Urcelay, que siempre colocado castigó con dureza en los primeros cuadros.

El segundo partido fué muy interesante y competidísimo. Arrien II y Lasa, de Azcoitia, del tres y medio, jugaron contra Lete y Chara, del tres.

El momio se dió por los primeros y continuó dándose, a pesar de que los verga-res salieron con dos tantos. Igualados a cuatro, salieron con dos tantos los favoritos, por lo que el dinero se dió por éstos en proporción de 20 a 7.

Lete y Chara igualaron a 6 y salieron por delante. El tanteador llegó a marcar 16 Lete y Chara; 11, Arrien II y Lasa.

Los dos "chafillos" reaccionaron y atacando a Chara consiguieron el empate a 16. Nuevamente los verga-res se adelantaron por dos (18-16), y nueva igualada a 18.

Arrien y Lasa hicieron tres tantos, marcando los discos 21-18. Lete y Chara hicieron dos, colocándose 21 azules; 20 rojos. La lucha se puso al rojo vivo, pero, afortunadamente para la "cátedra", Chara, al lanzar una cortada, dió chapa, ganando Arrien y Lasa (22-20).

Arrien tuvo un momento de decaimiento, pero rehaciéndose, y bien secundado por Lasa, realizó la brillante labor que acostumbra este joven jugador.

Lete y Chara no merecieron perder, y sólo a una mala suerte se debe su derrota.

El partido fué del agrado del público.

El próximo viernes, Primero de Mayo, ju-

garán los guetarianos Ulacia y Altuna contra los azcoitianos hermanos Urcelay (José León y Justino).

En segundo lugar, Echániz II y Lasa, de Betelu, tendrán como rivales a Felipe, de Guetaria, y el azcoitiarra Lasa.—Arraiza.

## EN VERGARA

La expectación despertada por el partido que había de jugar el pelotari vizcaíno Eguía frente a la pareja Echave V-Echániz I, no fué tanta como para llenar el frontón Municipal de Vergara, pues, si bien la entrada fué bastante buena, a la hora de dar principio el partido y durante él se vieron desocupadas muchas localidades.

La pareja lucía faja roja y azul Eguía. Del cuadro dos los saques de ambos bandos.

Todavía no había empezado el partido y la "cátedra" ofrecía por Echave V y Echániz I el momio de 20 a 5.

Eguía hizo de saque el primer tanto, y la pareja se apuntó seguidamente el suyo, registrándose, por tanto, en el tanto inicial la primera igualada de la tarde.

Echave hace falta al sacar y el segundo tanto es para el de Bilbao.

La pugna resulta bastante movida y el mareador anota las igualadas a 4 y 5. Ese equilibrio lo consigue Eguía con jugadas muy buenas, que son estrepitosamente aplaudidas por el público, pero que para su realización víese favorecido por otras de Echave exentas de medida y de colocación y por ello fácilmente alcanzadas.

Salen por delante Echave y Echániz y adquieren la ventaja de 16-7, y Eguía, aprovechando las mismas ocasiones que le vuelve a ofrecer Echave, realiza varias formidables jugadas, y logra nuevo empate a 10, en medio de grandes ovaciones.

Ya luego no hay competencia. El delantero de Zumaya no incurre en nuevas ingenuidades, que las suple mandando fuerte y raso la pelota a los cuadros zagueros, y Eguía se desinfla y no puede evitar que la pareja vaya avanzando hasta llegar a los 22 tantos, estando él en 12.

Eguía hizo, puede decirse, un buen partido, en particular en la primera decena, aunque como dejamos anotado, aprovechó para ello algunas desgraciadas jugadas de Echave. De no ser así, mal hubiese podido pasar del tanto 5. Tal fué la superioridad de la pareja, a la que para vencerla hace falta más que dos manos y dos pies. En todo caso no es Eguía el más llamado de la "pelotería andante" para intentarlo. Quiétese de la cabeza. Sacó muy bien y con este arma se apuntó tres tantos.

Echániz, colosal. Hizo en todo momento el juego adecuado y se mostró seguro y fuerte. Levantó saques que parecían no tener réplica, contrarrestando de este modo los efectos de la principal arma del adversario. Muy bien por el azcoitiarra.

De Echave, queda dicho todo lo que ayer vimos en él.

A continuación contendieron Zabaleta y Atano IV contra Chiquito de Iraeta y Artamendi.

El zurdo, con sus formidables trallazos, se hizo el amo, bien secundado por Atano, y llegó a 22 cuando sus contrarios estaban en 4.

Y no dió más de sí la jornada.—T.

## EN EL ASTELENA DE EIBAR

Con un lleno rebosante se jugaron en nuestro frontón los partidos anunciados; salvo el primero, que faltó a la lista el elegante Rubio, quien fué sustituido por el pundonoso Irureta II, que en la jornada de ayer brilló como un delantero de lo mejor que existe.

Primer partido.—Irureta II y Mondragón, del tres, contra Atano VII y Chiquito de Mallavia, del tres y medio. El dinero se cantó a la par.

Nada más que empezar la pelea, Atano VII

nos brinda dos tantos magistrales, de volea, de una ejecución enorme. El mismo Atano es el que pierde en seguida otros dos tantos que se apuntan sus adversarios. Se registra la primera igualada a 2.

También se tropiezan a 3 y 7. Irureta, bien ayudado por el veterano, es el que sale por delante con tres tantos más (10-7).

Los de la "bolsa" ante este ataque de "zurdo", que está en sus buenas tardes, se inclinan de lleno por él.

Atano VII y Chiquito de Mallavia compenetrándose muy bien, alcanzan a los veteranos en el tanto 10. Siguen los cuatro jugando de poder a poder, en una lucha terrible.

Así vinieron otras igualadas en 13 y 14, para salir por delante el "benjamín" de los Atano y Chiquito con cuatro tantos de ventaja (18-14). Esto hizo suponer que el partido se estaba liquidando con esta ventaja de cuatro tantos.

Irureta hizo tres tantos; pero también Atano le imitó con otros tres, y el tanto 21 por 18 fué de una manera colosal, donde Atano agarró una volea tirando al cuadro seis, pasándose por encima de la cabeza al gran Mondragón. Todo el público, puesto en pie, ovacionó largamente al enorme Joshe Mari. (21-18).

Irureta, que están de forma como no ha estado nunca, empieza de nuevo a carburar su "metralla" atacando a todos los rincones; y Atano VII, que da muestras de tener las manos dañadas, no puede responder ante aquel ataque impetuoso del zurdo. De esta manera el de Cestona nos brinda otros tres tantos. ¡21 iguales! La cátedra, que había tirado grandes momios por los jóvenes, no tiene más remedio que esperar por quién cae el tanto.

Chiquito de Mallavia está jugando contra los dos el sólo, pues su compañero no puede ni tocar a la pelota. Por fin, Irureta, con su cachetazo, hace el último tanto de la victoria, dándole gran paliza a los de la "bolsa".

Al retirarse de la cancha los cuatro pelotaris se oye una gran ovación tributada a los cuatro contendientes por la brillante labor que hicieron todos ellos.

Segundo partido.—Este segundo partido, jugado entre Sustarra y Ubilla III contra Urcelay II y Ulacia II careció de interés, puesto que los primeros fueron muy superiores a los segundos, y haciendo una exhibición sin esforzarse llegaron al final 22 cuando Urcelay y Ulacia tenían sólo 7 tantos.

Tercer partido.—El tercer partido, de mano a mano, llamado de "postre", se jugó entre Aulestiarte, de Ondárrea, contra Urcelay, de Zarauz, que estuvo a punto de causar un disgusto a los de la "cátedra" en aquella reacción del "zarauztarra".

Aulestiarte, del 3 y medio, contra Urcelay, del tres.

En los primeros tantos no hubo superioridad por ninguno de los dos, igualándose en los tantos 2, 3, 6, y 7.

Aulestiarte, que se muestra más seguro que el "amateur" de Zarauz, se aleja de éste aprovechando unos fallos garrafales.

Y así, sin que se diera cuenta su rival, el de Ondárrea llegó a marcar el penúltimo tanto 19 cuando Urcelay tenía 11.

El atleta de Zarauz empieza a cargar el juego en los últimos cuadros, sin hacer tonterías, con su pegada fácil, y tanto tras tanto hizo seis seguidos, poniendo la cosa al "rojo vivo".

En 17 por 19, a 20, que era el partido, los ánimos de los llamados entendidos están excitados. A Urcelay los bajistas le echaron a la cancha varias monedas de cinco pesetas por el esfuerzo realizado.

Por fin, cuando menos lo esperábamos, el mismo Urcelay se encargó de dar satisfacción a la "cátedra" al tirar la pelota al colchón de frontis, apuntándose el tanto 20, fin del partido, el ondarrés Aulestiarte, que bien ganada tiene la paga de ayer.

El debutante Urcelay demostró ser un atleta por sus piernas y manera de andar en la cancha. Tiene un bonito toque con la derecha, pero de izquierda falla mucho.

Tomás Ichaluze.

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semana DESDE PASAJES A BARCELONA

Mañana, miércoles, 29 de abril, saldrá el buque motor

## "ARNABAL-MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, VILLAGARCIA, HUELVA, SEVILLA, CEUTA, MELILLA, MALAGA, MOTRIL, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, PALMA DE MALORCA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, VILLA ALHUCEMAS, RABAT, GENOVA, SAVONA, LIORNA, NAPOLES, CATANIA, FIUME TRIESTE, etcétera.

NOTA.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes dirigirse a sus Consignatarios

RIO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. PASAJES - Teléfonos 50-27 y 5122

CARBONES NACIONALES y EXTRANJEROS.

AGENCIA DE ALFONSO

# TOS

## GARGANTA

## — y —

## BRONQUIOS

## CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

## Para la sidra

### Botellas y corchos

100.000 botellas de Champán, Insalus, Cestona, Solares, Sidra Asturiana, etc., a precios económicos.

De Vichy (boca estrecha), Cabreiroa y Corconte, a 20 pesetas ciento.

Corchos de todas clases y tamaños desde 18 pesetas millar.

No comprar sin consultar con este almacén. Siempre encontraréis economía.

HERNANDEZ S. C. TELEFONO 1-36-66



# "La Voz" en Irún

## SOCORRO ROJO DE IRUN

**Convocatoria.**—El Comité del Socorro Rojo Internacional de esta localidad convoca a todos los afiliados y simpatizantes, sin distinción de ideas o religión, a una asamblea magna que se celebrará hoy, martes, a las ocho de la noche, en la Casa del Pueblo, con arreglo al siguiente orden del día:

Significación del Socorro Rojo Internacional.

Gestión administrativa.

Nombramiento de Directiva; y

Preguntas y proposiciones.

Camaradas, no dejéis de acudir a esta asamblea en la que informarán el abogado del Socorro Rojo Internacional, camarada Amilibia, y el secretario, camarada Pastor, del Comité Provincial.—El Comité.

## ¿SE INTENTA ESTABLECER RAPIDAMENTE UNA DUANA CENTRAL EN MADRID?

Por si el problema del paro no alcanzara en Irún suficiente gravedad, una alarmante noticia vino a aumentar ayer el sobresalto en que, desde hace tiempo, viven los iruneses.

El señor Neira, antiguo representante en Madrid del Colegio de Agentes de Aduanas, ha puesto en conocimiento del presidente de dicho colegio, don Eloy Iglesias, el estado actual de las negociaciones que, al parecer, se vienen efectuando por el Ayuntamiento y diversas entidades madrileñas para establecer la Aduana Central en la capital de la República.

Según los informes del señor Neira, dichas negociaciones están tan adelantadas que el alcalde de Madrid, don Pedro Rico, ha anticipado que la aprobación del tratado no tardará más de quince días.

El señor Iglesias ha dado cuenta de esa información a la Asociación de Empleados de Agentes de Aduanas "La Fraternidad", que se ha apresurado a ponerse en contacto con dos dirigentes del Frente Popular, habiéndose acordado en principio diversas medidas para el caso de que la noticia se confirme oficialmente.

El partido de Izquierda Republicana, por su parte, se reunió anoche en sesión extraordinaria, acordando cursar a Madrid los dos siguientes telegramas:

"Mariano Ansó, Madrid.—Alarmado este vecindario ante noticias oficiosas propósitos Gobierno decretar plazo quince días creación Aduana Central, rogámosle gestione impidan dicha acuerdo que supondría ruinoso situación actual la desaparición de su principal actividad con hundimiento definitivo pueblo republicano de Irún".

"Miguel Líceaga, Madrid.—Reunida Izquierda Republicana ante alarmante noticia creación Aduana Central, encarece a

usted realización gestiones que eviten ruina Irún. Saludos".

En cuanto al Ayuntamiento, a pesar de no haber recibido ninguna comunicación de Madrid, ni del Colegio de Agentes, ha intervenido ya en el asunto, habiendo celebrado el alcalde accidental, señor Segura, varias conferencias con el señor Líceaga, y recibido de los diputados de la provincia la promesa de que a primera hora de hoy, martes, tratarán el asunto en los ayuntamientos, por no haber podido en la tarde de ayer celebrar entrevista alguna con los ministros.

La inquietud en esta localidad crece por momentos y el pueblo se halla pendiente de las noticias que se esperan de Madrid.

# NOTICIAS

**PAGO A LAS CLASES PASIVAS.**—El pago de los haberes a las clases pasivas correspondientes al mes de la fecha y consignados en esta Delegación de Hacienda, se verificará por el siguiente orden y en las fechas que se indican:

Día 2.—Jubilados; jubilados y pensiones Magisterio; excedentes, remuneraciones; pensiones Patrimonio, y carteros jubilados.

Día 4.—Montepíos civil y militar.

Día 5.—Retirados especiales; personal reserva, y cruces.

Día 6.—Retirados en general, y cruces.

Día 7.—Todas las nóminas en general.

Día 8.—Retenciones judiciales.

**REGISTRO CIVIL.**—Ayer se hicieron en este Centro oficial las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Pilar Iso García, Federico Lizarralde Beldarrain, Agustina Gurruchaga Manero, José Arrondo Ribas, Carlos Echeverría Mendía, Eduardo Errasti Labaca y María Arregui Sarasola.

Funciones.—Manuela Echave Lopetegui, Alberto Corral Gallo y María Elena Gastón Leconte.

**A LOS HIJOS DEL CUERPO DE CARABINEROS ASPIRANTES A INGRESO.**—Se ruega a todos los hijos del Cuerpo de Carabineros aspirantes a ingreso de San Sebastián, acudan el jueves, día 30, a la calle Larrañendi, número 25, bajo, reunión que tendrá lugar a las ocho en primera convocatoria y ocho y media en segunda.

Por ser los asuntos a tratar de mucho interés, se suplica la puntual asistencia.—El Comité.

**"LA NOVELA VASCA".**—Don Herminio Madinabeitia, cronista de la ciudad de Vitoria, comienza en "La Novela Vasca" su colaboración.

Bajo el título general de "Irrintxis" publica tres cuentos: uno, el titulado "Irrintxis", es de hondo sabor vasquista: "La guitarra" contiene escenas y costumbres de otras tierras, tratadas con la amenidad con que sabe hacerlo el ilustre catadrático vitoriano; y un tercero, "El beso", es todo un poema del hogar.

La portada de este número se debe al dibujante Murillo, y los interiores, al pintor Juan Cabanas.

Este número de "La Novela Vasca" ha sido muy bien acogido.

## DOMINGUERAS

El domingo, con la lluvia y con el viento fresco que azotaban en la cara, daba la impresión de que había llegado la estación invernal. Comenzó el día con tiempo bonancible, pero a medida que transcurría fué cambiando por completo la faz, haciendo un tiempo desesperante: frío, agua y viento de tempestad.

Se pudieron celebrar los partidos de fútbol del torneo organizado por la Comisión de Festejos del Ayuntamiento en el parque de Chanchazelay, y también la Banda Municipal dió el anunciado concierto de audición de once y media a doce y media. El concierto que dió la banda resultó de calidad, ya que en el programa figuraban obras que merecieron la mejor acogida por parte del público aficionado y tuvieron una excelente interpretación. Se destacó entre todas ellas la obra "Rienzi", que fué donde cosechó más ovaciones la banda.

En el Astelena se jugaron los anunciados partidos de pelota, que van reseñados en su sección correspondiente.

Por la tarde, nuestro principal paseo se vió invadido de gente atraída por el concierto de bailables que ejecutó la Banda Municipal, de cuatro y media a seis y media.

Se celebraron grandes bailes en el Salón Rialto y frontón Astelena. Los dos locales se vieron animadísimo, lo que no tiene nada de particular, ya que el baile es el espectáculo que más adictos cuenta en nuestra localidad.

Los cines estuvieron completamente llenos y así estuvo el día del domingo en paz y alegría.

La nota saliente fué la elección de los compromisarios, que se celebró en completa calma.

## ASAMBLEA DE UNIFICACION JUVENIL

Hoy, martes, a las seis de la tarde, en el salón-café de la Casa del Pueblo, se celebrará la asamblea de unificación de la Juventud Socialista y Comunista, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Gestión del Comité.
- 2.º Movimiento de afiliados.
- 3.º Nombramiento del Comité.
- 4.º Informe del delegado de la Provincial.
- 5.º Proposiciones generales.

Se encarece la asistencia a esta asamblea de todos los afiliados a ambas Juventudes, quedando invitados todos los jóvenes trabajadores de Eibar.—El Comité de unificación.

## LETRAS DE LUTO

Produjo sentimiento el fallecimiento de la distinguida señora doña Damiana Mercedes Iraolagoitia e Iriondo, viuda de Aldazabal, que contaba 68 años de edad.

Al sepelio, que tuvo lugar ayer, lunes, por la mañana, acudió un gran gentío, cosa prevista por la simpatía que la extinta contaba en esta ciudad, así como sus familiares.

Por medio de estas columnas enviamos nuestro más sincero y sentido pésame a toda la familia doliente, muy en particular al hijo de la finada, don Manuel Aldazabal, y al hijo político, don Tomás Gárate, prestigioso industrial y consocio de la casa Gárate, Anitua y Compañía.

## SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS

Se convoca a todos los obreros del ramo de edificación a una reunión que tendrá lugar hoy, martes, día 28, a las nueve de la noche, en la Biblioteca de la Casa del Pueblo, con objeto de organizar la fundación de dicho ramo en nuestra localidad.

Dada la importancia del asunto, se encarece a todos los trabajadores del ramo la más puntual asistencia.—La Directiva.

## BANDO A LOS OBREROS PARADOS

El alcalde, don Alejandro Tellería, se dirigió ayer, por medio de un bando, al vecindario, haciéndole saber que con el fin de proceder a la rectificación del censo de obreros parados de esta ciudad, desde el día de hoy todos los incluidos en el Bolsín del Trabajo, y los que no lo estuvieren todavía, deberán pasar por la oficina del Bolsín de colocaciones, todos los días, de cuatro a cinco de la tarde, recomendando principalmente a los que no estén inscritos se apresuren a hacerlo en el más breve plazo.—Tomás Echaluze.

# Se vende en L'AMIALE

Hermosa propiedad situada en la carretera nacional de Bayona a Pau, y a 8 kilómetros de Orthez; capacidad, 80 hectáreas.

Habitaciones estilo Renacimiento, amuebladas, pequeño parque bien sombreado, dos cascas de labranza, prado a orillas del Gave y hermosos arbolados.

Para tratar dirigirse a Me. Capdeville (notario en St. Sever, Landas) o a Me. Couloumme-Labarthe (notario en Orthez). Para visitarla, dirigirse a Mr. Labarthe, adjunto de la Alcaldía de Gouze.

28 abril.

Núm. 418.

# La hija de Margarita

Por XAVIER DE MONTEPIN

Esta novela está editada por la CASA SOPENA

—¿Y estaba a su lado su hija cuando murió? —No lo sé; pero creo que no. Pascual exhaló un fingido suspiro.

—Alejemos tristes pensamientos—dijo en seguida—; en último resultado, no tenemos ningún lazo de sangre que nos una con los Terrys. ¿Te quedas a comer conmigo?

—No, padre. —¿Qué te lo impide? ¿Es el trabajo? Las mejillas de Pablo se colorearon.

Pascual sorprendió la turbación de su hijo, sonrió y continuó diciendo: —¿Entonces, alguna cita amorosa?

El estudiante movió la cabeza. —¿Cómo! Pues si no es esto, ¿qué te impide acompañarme?

—Un deber... —¿Un deber! ¿de qué especie?

—¿Recuerdas usted que le dije que había dado mi corazón entero?

—Lo recuerdo, sí... —Usted me prometió querer a la que yo tome por esposa.

—Indudablemente, puesto que te supongo incapaz de hacer una mala elección.

—Pues bien, padre mío: desde la última vez que nos vimos han ocurrido muchas cosas... es toda una novela o, mejor dicho, un drama.

la y me ha escogido para salvarla de un espantoso peligro en que iba a perder la vida... Pronto verá a la que junto con usted constituye mi felicidad en esta vida... La verá usted y la amará, y entre los dos la haremos olvidar lo que ha sufrido, a fuerza de hacerla dichosa.

—Lo que ha sufrido—repitió maquinalmente Pascual, absorto en terribles preocupaciones.

—Sí, padre—prosiguió el joven animándose—; habían tramado contra la pobre niña un complot terrible... unos miserables deseaban su muerte... felizmente yo la he salvado... y yo la vengaré.

Pascual no escuchaba ya a su hijo; tenía prisa por alejarse de su lado.

—¿Me dejas?—preguntó.

—Sí, padre mío, es menester; volveré a verle y se lo explicaré todo.

—Me complazarás mucho en ello. ¿Necesitas dinero?

—No me hace verdadera falta; pero si quiere usted darme alguno, lo aceptaré con reconocimiento.

—Pascual abrió el cajón de su mesa escritorio y tomó un billete, presentándoselo a Pablo.

—Es un billete de mil francos—exclamó este último.

—Sí, de mil—respondió el contratista con una forzada sonrisa—. Este mes doblo tu pensión. Estás enamorado, y lo que cuesta más caro es el amor.

Pablo abrazó a su padre y se marchó con el corazón henchido de esperanzas.

A los cinco minutos de haber salido su hijo, Pascual púsose el abrigo, envolvióse en una ancha bufanda, tomó su sombrero y salió a su vez, dirigiéndose al Pasaje Tocanier, en el cual penetró, siguiéndolo hasta la puerta del pabellón que ocupaba su primo Leopoldo Lanier, ex recluso de la prisión de Troyes, el seudo Valtá.

Al llegar a la puerta llamó; Leopoldo en persona salió a abrirle.

—¿Estás solo?—le preguntó Pascual.

—Sí, querido primo; mi criado ha salido, pero no tardará en volver.

Pascual entró y siguió a Leopoldo hasta la habitación que éste ocupaba habitualmente.

Una vez allí, se encerraron.

—¿Qué motivo te trae por aquí?—dijo Leopoldo—. Porque supongo que no se tratará sólo de una visita de buena vecindad.

Pascual, abordando directamente el asunto, contestó:

—El conde de Terrys ha muerto esta mañana.

—Está bien—dijo Leopoldo sin pestañear—. Convencido de que este "accidente" tendría lugar de un momento a otro, he combinado el asunto de modo que estoy dispuesto a obrar.

—Muy bien. Pero ha llegado el tiempo de que me digas lo que vas a hacer.

—¿Desconfías de mí, o es que te propones darme algún buen consejo?—exclamó el evadido irónicamente.

—Ni lo uno ni lo otro. Me limito a preguntarte a dónde vamos y qué es lo que tendré yo que hacer.

—Esperar solamente. Un papel muy fácil como ves... Voy a explicarte mi plan.

—Habla...

—No hace falta que la señorita de Terrys venga a reclamarte dentro de ocho días el millón que debías a su padre...

—No no es menester—interrumpió Pascual—; porque me sería imposible pagarlo y todas nuestras esperanzas saldrían fallidas...

—Por lo tanto, hay que impedir que la joven formule su reclamación.

—Indudablemente; pero, ¿y el medio?

—Creía habértelo indicado claramente el otro día... tú me dijiste que el conde moriría envenenado por sí mismo.

—En efecto, te lo dije; pero el tósigo misterioso que se administraba le ha sostenido la vida mucho tiempo.

Pero no por eso dejaba su cuerpo de presentar señales de veneno, y tú has sido tan necio que le has dado la idea de que a su muerte podrían acusar a alguien de un crimen imaginario que podría aparecer como real.

—Convengo en que mi observación fué inconveniente.

—Tan inconveniente, que por ella y por tus consejos el conde ha puesto una nota justificativa en sus memorias...

—Sí, es verdad.

—Pues bien, haciendo que esta nota desaparezca, no le queda a la heredera ningún medio de justificar su inocencia.

Pascual estremecióse a pesar suyo.

—¿Quieres acusar a la señorita de Terrys?

—¡Bah! ¡Bah!...

—¿Y por qué no, si con ello impedimos que te reclame el millón de su padre?

—¿Y quién creerá en un paricidio tan monstruoso?

—Yo me encargo de que aparezca verosímil. Pero la verdad se abrirá paso tarde o temprano...

—¿Y cómo?.. Tengo en poder mío las memorias escritas por el conde y el reconocimiento que tiene tu firma. Honoraria será acusada con muy buenas apariencias de fundamento, detectada y juzgada.

—Pero el jurado la absolverá.

—Nunca. Se hará la autopsia del cadáver y aparecerá evidente la prueba del crimen... ¿Y quién podrá haberlo cometido sino la única persona que tiene interés en que muera el conde y que, siendo su heredera, tiene prisa por heredar? La casa será sellada y se nombrará un administrador judicial, que no logrará encontrar el menor indicio en contra tuya... De este modo ganaremos mucho tiempo, acaso un año... de aquí a entonces la fortuna de nuestro difunto tío Roberto Vallerand estará ya en poder nuestro, y si te ves precisado a pagar, tendrás con qué... aunque me parece que nos quedaremos con el millón.

Por mal corazón que Pascual tuviera, éralo imposible substraerse a cierta repugnancia que las palabras de su primo le causaban.

—¿Acaso no encuentras bien mi proyecto?—preguntó Leopoldo.

—Confieso que me espanta la idea de que puedan condenar a Honorina.



PRECIO POR INSERCIÓN  
— 1,25 PESETAS —

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
— 1,50 PESETAS —

A B U de los entendidos; provee siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Jayita». Aldamar, 12. Teléfono 12-9-64.

ACADEMIA automovilista. Enseño a conducir, mecánica y reglamento. Garaje Aracama. Aguirre Miramón, 6.

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 20 cocineras, 10 doncellas. Ofrezco 500 todo cocina, nodriza, niños, camareras, srtas. extranjero. 11.306.

AGENCIA. Urgen chicas bar. Ofrezco camareras, doncellas, todo; pisos, 1.300 ptas.; villas, 1.500, junio a Septiembre. P. Colón 9. Tlf. 13.165.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen 20 cocineras reposteras, 20 sencillas, primeras doncellas, vascas, chicas bares, fregonas hotel. 12.191.

ALBAÑIL y PINTOR. se hace toda clase de trabajos pertenecientes al ramo; precios increíbles. Teléfono 15-8-93. Casa Martín.

ALQUILASE planta baja, propia para garaje o almacén, Barrio Gros, 50 pesetas. Informarán: calle Mayor, 21, portería.

ALQUILASE en piso 1.º, próximo Avenida, dos habitaciones, 100 ptas. mes, para oficinas, Academia o cosa análoga. Esc.: F. R. Admón.

ALQUIL una o más habitaciones amuebladas, encargándose de guisar y servicio hasta julio, o pensión económica. Tlf. 14-9-95.

AMUEBLADORA de Gros. Barátísimo armario, 75 pesetas; mesillas con mármol, 13. Paseo Colón, 9. Teléfono 13-0-95.

ASOMBROSA liquidación de existencias en dormitorios, secretaires, etc. S. Zuloaga, San Francisco, 53. Ebanistería. Teléfono 15-2-90.

AUTOBUS se desea comprar, 14 a 16 plazas. Ofertas: teléfono 11-9-20. De 8 a 12 mañana.

BASCULAS y arcos «Riata», de perfecta y sólida construcción, para todo comercio e industria. San Martín, 12. Telf. 1-19-34.

BASCULAS y arcos. Construcción y reparación de básculas y arcos para caudales. Talleres: San Martín, 58. Samsó. Tlf. 12-8-57.

CIERRE de oficina compraria, de ocasión, de 2 a 220 metros de alto. Teléfono 159-49.

COMPRO alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Fall 19171. Irazapil, 9, esquina P. Guipúzcoa.

DESEO huéspedes a pensión completa, económica, buenas habitaciones exteriores; baño y ascensor. Pinares, 8, primero centro.

EN FAMILIA modesta, desearía reñorita pensión económica, de trato familiar. Ofertas por escrito A. Z. a esta Administración.

ENSEÑANZA conducir autos, mecánica y código circulación. Precios económicos. Calle Pi y Margall, 51. Garaje La Playa.

EN 5.000 PESETAS vendo pisos y en 12.000 casita campo con terreno propio para aves. Tomás Harramendi.—Hernani.

GOMEZ. Mudanzas en carruajes cerrados, buen trato al mueble, precios moderados. Larramendi, 11, 2.º izquierda. Tlf. 12-5-01.

HUESPEDES se admiten, buen trato, baño, precios módicos. Guetaria, 15, 4.º derecha.

MECANOGRAFO perfecto, joven, se desea por 3 horas diarias, temporalmente. Ofertas con pret. W 200 esta Administración.

MODISTA en trabajo fino, especialidad hechura sastre. Precios módicos. Vendo pieles renard, baratas. Easo, 6, cuarto.

MUEBLES de oficina y máquina de ocasión desean comprarse. Dirigirse: teléfono número 10-6-83. De cuatro a siete.

MUY BUENA MODISTA. Especialidad vestidos, sombreros. Ofrecese domicilio y su casa. San Marcial, 7, bis, cuarto, derecha.

MUY BUENA modista, vestidos a 11,50. Calle Peña y Goñi, 9, 5.º derecha.

NECESITO 1.º mayo piso pequeño, amueblado, todo año, pagará 200 ptas. mayo a septiembre y 150 resto. Escribid Admón. L. S. Oquendo, número 7.

NUEVOS modelos de armarios «FRIGIDAIRE»; baja de precios. Giménez hermanos. Oquendo, número 7.

OCASION. Citroen C-4, 7 plazas, de casa particular, muy poco usado, vendo barato. Informes: Teléfono 14-1-23.

OFICIAL peluquero, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Razón: Puerto, 15, peluquería.

OFRECESE joven, informado, sin pretensiones, ordenanza o cosa análoga. Urbietta, número 56, 3.º izquierda.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

PAGO TODO su valor. Alhajas oro, plata condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5. Joyería.

PARA TODOS los asuntos de la vida le aconsejará Mme. Ket-ty. También por correspondencia. Manterola, 4, 1.º Tlf. 14-7-83.

PELUQUERIA Sras. Mari-Carmen. Ideales permanentes sin electricidad, completas, 10 pesetas. Peña y Goñi, 9, 1.º Tlf. 11-9-19.

PELUQUERO o peluquera de señoras, falta urgente. Casa Merero. Iglesia, 16. Teléfono número 398.—IRUN.

PENSION verano e invierno a 3,50 día. Calle Miracruz, 28, B, 5.º (Barrio de Gros).

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primer partido (a remonte), Abrego II y Guruceaga contra Jurico y Eguaras; segundo (a remonte), Arrechea y Fitero contra Arbeloa y Zumeta.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: Complemento sonoro y «El expreso fantasma» por Jeanett Mac Donald y William Collier.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: «Sombrero de copa» por Fred Astaire y Ginger Rogers.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: «La isla de Ceylán» y «De la sartén al fuego» por Rosita Moreno, Juan Toren y Romualdo Tirado.

PENSION frente a la Concha. Habitaciones vistas al mar. Pensión 5 y 6 ptas. Buen trato. (On parle français). Zabaleta, 15, segundo.

PERMANENTE garantizada a ondas o rizos, 15 pesetas; manicura y cejas. Pi y Margall, número 45. Peluquería.

PERDIDA 500 ptas. 12 ½ mediodía, entre Bancos Urquijo, Guipúzcoa y Central, empleado necesitado. Gratif.: Aldamar, 22, 1.º

PERDIDA de 5 participaciones de Lotería núm. 32.087. En caso de ser premiado no se abonará. Easo, 81, 2.º dcha. Se gratificará.

PERMANENTE garantizada. Cabeza, 10 pesetas. Peluca y bisoño. Peluquería Sras. Bazarco. Urbietta, 31. Teléfono 11-0-14.

POR MEDIO de la Cartomancia se acierta el pasado, el presente y el porvenir; será usted feliz. Muelle, 7. Juanita.

SASTRE. Se necesitan oficiales y medio oficiales. Calle Zabaleta, letra X, primero.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad briches. Aguirre Miramón, 4, 2.º núm. 2. (Barrio de Gros).

SASTRE MADRILEÑO. Hechura traje y fofros, 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo; fofros buenos. Final Zabaleta, X, 1.º T. 11211.

SE ALQUILA piso soleado en 70 pesetas al mes. «Villa Ramonita». (Alto Aldapeta).

SE ALQUILA 1 habitación económica, con balcón calle, hombre solo. muebles nuevos, sin niños. Larramendi, 9, tercero, izquierda.

SE ALQUILA piso vacío, y se traspasa su huerta y su gallinero. «Villa Pilar». Falda de Uña. De cuatro a seis.

SE ALQUILA a caballero gabinete amueblado, exterior y económico, con pensión o sin ella. Alameda, 9, tercero.

SE ALQUILA local propio garaje tres coches. Razón: Amara, 16.

SE ALQUILA gabinete amueblado, derecho cocina o 1 ó 2 amigos, con pensión o sin ella. Duque de Mandas, T, primero D.

SE ALQUILAN dos hermosas habitaciones con cuatro camas, pensión o derecho a cocina, ascensor y baño. Razón esta Admón.

SE ALQUILAN dos camas para dormir. Calle Carquizano, 3, tercero A.

SE DAN CLASES particulares de inglés, por profesor inglés. Teléfono 14-6-83.

SE DESEA habitación con derecho cocina, vacía o con muebles, todo el año, matrimonio y dos niños. Inf.: esta Admón., M. G.

SE DESEAN una o dos habitaciones vacías, céntricas, casa poca familia. Tlf. 14-3-73.

SE NECESITA corredor, plaza y pueblos próximos, artículo limpieza; buena comisión. Teléfono 15-4-48.

SE NECESITA aprovechanta de sastre, sabiendo hacer ojales. Barrio Egua, 34, primero. (Callejón).

SE OFRECE Srta. 17 años para dependienta o cosa análoga, conociendo francés y vascuence, sin pretensiones. San Martín, 29, quinto.

SE OFRECE interina. Informes: teléfono número 12-5-47.

SE OFRECE interina joven para las mañanas, buenos informes. Razón: Particular de Arroca, letra B, tercero derecha

SE TRASPASA comestibles por poder atenderlo. Darán razón en los puestos 9 y 10 de la plaza de San Martín.

SE VENDE bicicleta de caballero, marca francesa, buen estado. Taller Chevrolet. Iparraguirre. San Sebastián.

SE VENDE un traje de comunión, seminuevo, económico. Informarán: Calle Salud, número 20, 1.º D. Horas: de 3 a 6 tarde.

SE VENDEN la planta baja, el primero y quinto izquierda de la casa núm. 45 de Pi y Margall. Inf.: en el número 18, primero.

TRASPASO piso con pocos muebles, renta 115 pesetas mes. Razón: esta Administración.

TRASPASO acreditada fonda, bien situada, con buena clientela. Razón en esta Administración.

VENDO un carro de mano y un mostrador con su piedra de mármol. Urbietta, número 40, 6.º izquierda.

VENDO, en buen estado, mesitas de comedor y una grande, y arca antigua, hermosa. Razón: en esta Administración.

VENDO barato un quinto piso, con derecho a levante, entre Avenida y Boulevard. Informarán: en esta Administración.

VENDO Coupé Morris, 10-HP, 4 plazas, inmejorable estado, 5 ruedas nuevas Michelin Stop Radio 5.750. Puerto, 16, primero.

VENDG mostrador de 4 metros, con piedra imitación mármol. Informes: Telf. 12-9-48.

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel B. garantiza todas reparaciones. Waterman's Swar Conklin y similares. URBIEA, 15 (vacador)

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones  
\* \* registradas \* \*

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
<b>FONDOS PUBLICOS</b> Interior 4 % ..... 72,75 Exterior 4 % ..... 89,0 Amort. 4 % viejo ..... 85,50 " 5 % 1928 ..... 99,61 " 5 % 1927 exento ..... 99,80 " 5 % 1927 con imp. .... 90,25 " 3 % 1926 ..... 76,00 " 4 % 1925 ..... 90,00 " 4 ½ % 1925 ..... 96,25 " 5 % 1929 ..... 99,65 " 4 % 1935 ..... 89,25 Deuda Fvria. 4 ½ % ..... 91,25 " 5 % ..... 97,25 Bonos oro 4 % ..... 273,25  <b>VALORES ESI.</b> Ced. Banco Hipot. 4 % ..... 89,00 " " 5 % ..... 9,5 " " 6 % ..... 102,0 Cto. Local 5 ½ % ..... 85,00 " " 6 % ..... 86,50  <b>ACCIONES</b> Banco España ..... 501,00 " Central ..... 80,00 " Hisp. Americano ..... 180,00 " Español Crédito ..... 215,00 " Hipotecario ..... 260,00 " Esp. Rio Plata ..... 77,00 Duro Felguera ..... 13,50 Tabacos ..... 219,00 Minas del Rif ..... 328,00 Fer. Norte ..... 86,00 F. o. M. Z. A. ..... 80,00 Azucarera de España ..... 85,00 Explosivos ..... 488,00 Hisp. Americ. Elect. .... 489,00 Mengemor ..... 124,00 Hidr. Española ..... 155,00 Petróleos ..... 142,50 Madrileña Tranvías ..... 96,50 Telefónicas pref. .... 112,25 " ord. .... 127,50  <b>BOLSA DE NUEVA YORK</b>  <b>ACCIONES</b> General Motors ..... 65 1/2 U. S. Steel ..... 65 1/2 Canadian Pacific ..... 11 3/4 Royal Dutch ..... 56 1/4 Anaconda Copper ..... 57 7/8 General Electric ..... 38 1/2 Americ. Smelting ord. .... 40 7/8 " Telephone & Telephone ..... 162 1/2	<b>FONDOS PUBLICOS</b> Deuda 3 % perpetua ..... 67,60 " 4 % 1914 ..... 69,35  <b>ACCIONES</b> Banco de Francia ..... 7800,00 Credit Lyonnais ..... 166,00 F. C. P. L. N. .... 826,00 Peñarroya ..... 178,00 Kuhlmann ..... 625,00 Wagons Lits ..... 49 0/0 Rio Tinto ..... 119 0/0 Royal Dutch ..... 2585,00 Tharsis ..... 227,00  <b>BOLSA DE BERLIN</b> Chade ..... 355 1/2 A. E. G. .... 36 5/8 I. G. Farbenindustrie ..... 166 1/0 Harpener Bergbau ..... 125 1/4 Deutsche Bank ..... 88 0/0 Reichsbank ..... 184 1/4 Siemens Schuckert ..... 140 1/4 " und Halske ..... 185 3/4 Berliner Kraft & Licht ..... 147 0/0  <b>CAMBIO INTERNACIONAL</b>  <b>MADRID</b> Francos ..... 48,40 Libras ..... 36,40 Dollars ..... 7,37 Liras ..... 59,20 Belgas ..... 124,00 Suizos ..... 239,875 Reichsmark ..... 2,95  <b>PARIS</b> Pesetas ..... 207,25 Libras ..... 74,98 Dollars ..... 15,19 Liras ..... 120,00 Belgas ..... 256,62 Suizos ..... 494,62  <b>LONDRES</b> Pesetas ..... 36,18 Francos ..... 74,98 Dollars ..... 4,95 Liras ..... 62,50 Belgas ..... 29,20 Suizos ..... 15,15 Reichsmark ..... 12,28 Florines ..... 7,275 Krs. suecas ..... 19,40 Pesos argentinos ..... 17,98	<b>FONDOS PUBLICOS</b> Consolidado 2 ½ % ..... 84 7/8 War Loan 3 ½ % ..... 107 5/8 Victory Bonds 4 % ..... 115 3/8 Argentina 4 % ..... 161 0/0  <b>ACCIONES</b> Barcelona Traction ..... 10 1/2 Sidro ..... 3 1/0 Bank of England ..... 374 0/0 Imperial Chemicals ..... 59 1/6 Shell Transport ..... 4 7/8 Woolworth ..... 127 0/0  <b>BOLSA DE BILBAO</b>  <b>FONDOS PUBLICOS</b> Interior 4 % ..... 75,25 Amortizable 5 % ..... 99,50 Ayunt. Bilbao 5 ½ % ..... 95,00  <b>ACCIONES</b> Banco de Bilbao ..... 900,00 " Vizcaya "A" ..... 88,00 " "B" ..... 215,00 " Urquijo vascong. .... 145,00 Sota y Aznar ..... 59,00 Naviera Mundaca ..... 12,50 " Guipúzcoa ..... 40,00 " Vascongada ..... 200,00 Maritima Nervion ..... 400,00 " Union ..... 200,00 Euskalduna ..... 241,00 " G. Norte ..... 87,00 " M. Z. A. .... 100,00 " Vascongados ..... 75,00 " Santander-Bilbao ..... 100,00 " La Robla ..... 350,00 Altos Hornos ..... 60,00 Basconia ..... 88,00 Siderurg. Mediterranea ..... 19,00 Hidroeléctrica Iberica ..... 665,00 " Española ..... 100,00 Electra de Viesgo ..... 30,00 Setolazar ..... 6,00 Minas del Rif ..... 322,00 Explosivos ..... 327,50 Papelerías ..... 170,00 Resineras ..... 19,00 Seguros Aurora ..... 420,00  <b>OBLIGACIONES</b> Norte 3 % 1.ª ..... 35,50 " Tudela 4 % ..... 79,00 Hidroeléctrica 4 % ..... 98,00 Altos Hornos 6 % ..... 95,00



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 21'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 21'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

TÉLEFONO URBANO 1-00-24

TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-89

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRÁFICA "VOZ"

## El ramo de construcción

**Los solidarios se han unido a la U. G. T. y a la C. N. T., y si el día cuatro no empieza la discusión de las bases se declarará la huelga**

A hora un poco avanzada de la madrugada recibimos la siguiente nota:

"Reunidas las Comisiones de las Federaciones de la Edificación de las organizaciones sindicales U.G.T., C.N.T. y S.O.V., en relación con las bases de trabajo presentadas por la Unión General de Trabajadores, acordaron solidarizarse con dichas bases los camaradas de la C.N.T. y S.O.V., llegando a una completa inteligencia en todas ellas, y acordaron declarar la huelga general de dicha industria si para el día 4 del próximo mes de mayo no da comienzo la discusión de las susodichas bases con la Patronal.

Comoquiera que por los rumores que circulaban por esta ciudad eran de un completo rompimiento entre estas organizaciones, nos interesa hacer constar esta aclaración para general conocimiento.

V.º B.º El presidente, José Campos.—El secretario, Antonio Taberna."

**Los obreros despedidos del Ayuntamiento contestan a unas manifestaciones del alcalde**

Recibimos las siguientes líneas con ruego de inserción:

"La Comisión de obreros despedidos del Ayuntamiento rectifica al señor alcalde.—Con relación a unas manifestaciones hechas por el señor alcalde, y aparecidas en LA VOZ DE GUIPÚZCOA del día 26, esta Comisión hace saber que el escrito aparecido en La Constancia es cierto, y que se condujo con la Comisión que fué a pedir justicia y protección por un despido injusto de una manera inadecuada e imperativa, y profiriendo frases groseras y gritando salió de su despacho a la antecámara, con la mano derecha en el bolsillo trasero del pantalón. Acuérdese, señor alcalde.—La Comisión."

\*

No fuimos testigos de esta entrevista; pero la nota difiere mucho de la imputación que "Los Tres Mosqueteros" hacían al señor Sasiain en la sección que "cultivan" en "La Constancia" al hablar de actitudes pistola en mano.

La Comisión que firma la nota rectifica, más que al señor Sasiain, a los "Mosqueteros". Porque decir que el alcalde tenía una mano en un bolsillo del pantalón, no quiere decir que esgrimiera una pistola. Como tampoco el movimiento de coger una pluma quiere decir que se haya escrito un artículo.

ENTAL  
DIA  
COMO  
HOY

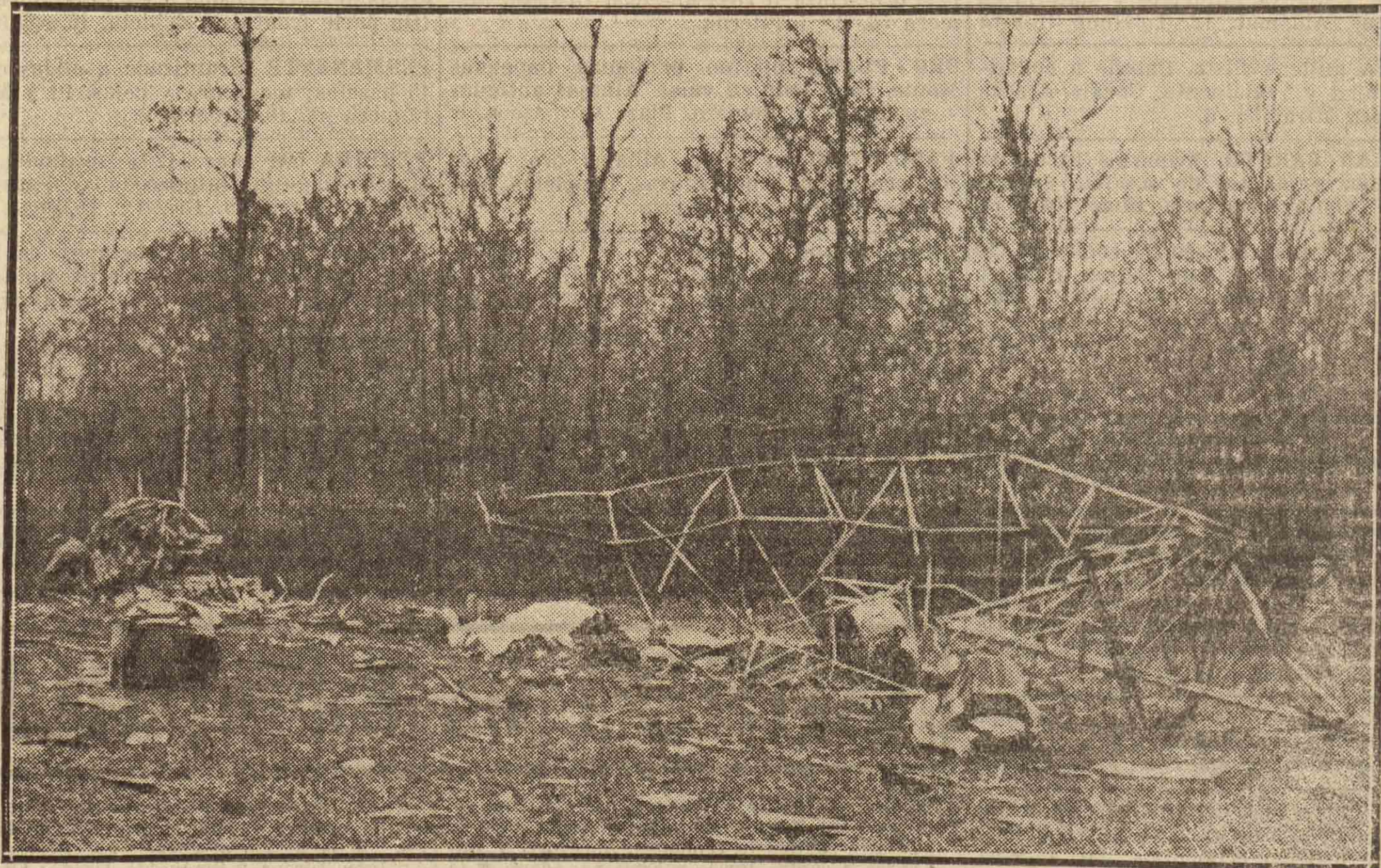
**SAN SEBASTIAN  
HACE TREINTA AÑOS**

28 DE ABRIL DE 1906. — Las delegaciones de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya celebraron en Bilbao la última reunión para cambiar impresiones acerca del Concerto Económico. El diario "El Porvenir Vasco", que era órgano del presidente de la Diputación vizcaína, señor Urquijo, publicaba una carta procedente de Madrid que decía era de un su corresponsal, pero que tenía todos los caracteres de un verdadero escrito oficioso. Declara en dicha carta que hacía varios días había celebrado el presidente de una de las Diputaciones vascas una conferencia con el ministro de Hacienda. Afirmaba que el ministro consultó a los directores generales de su Ministerio, y éstos le manifestaron que los Concierptos económicos concluían el día 30 del mes de junio próximo, y de aquí provenía la real orden convocando a los comisionados de las Diputaciones vascas para tratar de este asunto. Añadía que, a pesar de esto, estimaba dicho periódico que los Concierptos terminaban el día 31 de diciembre.

El presupuesto de la Escuela de Artes y Oficios, Museo y Biblioteca que se iba a construir en San Sebastián tenía: Cuaderno de mediciones detalladas; estado, por cuadros, de las clases de obra, conteniendo en cada cuadro los precios unitarios correspondientes a cada partida y su aplicación a las mediciones correspondientes; resúmenes acusando un total de 404.986,71 pesetas con la partida de un cuarto y medio por ciento para imprevistos.

En el teatro de Irún actuaba con gran éxito la compañía de zarzuela que dirigían los señores Garcés y Gutiérrez. Para la noche de este día se anunciaban "Marina" y "Celos mal reprimidos".

En el Teatro Principal se pusieron en escena "El rey del valor", "La casita blanca" y "El arte de ser bonita", alcanzando éxito.



El avión de una Compañía belga, que hacía el servicio nocturno París-Colonia-Bruselas, que salió del Bourget, se estrelló contra el suelo al borde de un bosquecillo. El piloto y el radiotelegrafista resultaron carbonizados y del aparato quedó lo que se vé (Foto Gil del Espinar.)

**"España tiene una playa sin par, cuya comodidad sólo es comparable a su economía: San Sebastián"**

Nosotros, donostiarras, devotos, fanáticos en este culto a San Sebastián, no hemos dejado estampado en hojas lo que es el título. Lo hemos copiado de un periódico de Madrid, de "La Libertad". ¡Madrid! ¿Pero qué es Madrid sino casi una sucursal—mejor dicho—, una prolongación de San Sebastián? "Orkompon", a cargo de Anthon; la auténtica Nicolasa, ahora Manuel Aguirre "Trabuco"; otros muchos. ¿Qué tiene de extraño que en Madrid se hable y se escriba de San Sebastián, de este pueblo tan grande?

Y para muestra, lean lo que dice "La Libertad":

"Se ha hablado e las Cortes de una fuga de 500 millones de pesetas al extranjero. ¿Cuánto tardarán en regresar? Lo que tarda, casi siempre, el muchacho insensato que por una cabezonada huye de casa y se da de bruces con una realidad exterior mucho más dura que el rigor doméstico.

Porque no puede ser más crudo el clima que en el extranjero espera a las pesetas fugitivas. La primera sorpresa es el tipo de cambio (un precio verdaderamente punitivo) a que se ven sometidas forzosamente y que ha llegado a poner el franco a la par de la peseta, evaporando así la mitad del capital emigrado; una taquilla, un minuto, y, como en un suspiro, cada peseta se convierte en dos reales.

La segunda sorpresa es el coste de la vida en el extranjero. Las pesetas, reducidas a la mitad por su inversión en francos a un precio que las circunstancias imponen usurariamente, se reducen todavía más al emplearlas en su nueva forma, por su menor capacidad adquisitiva como francos ante la carestía de la vida. Las 1.000 pesetas, con-

vertidas en 1.000 francos por la exigencia del cambio, eran ya 500 pesetas según la cotización oficial, y aun se reducen a 300 o 400 por su menor poder adquisitivo en el extranjero.

Ya la tercera sorpresa es el rigor fiscal, que en toda Europa es superior a España. A cualquier país que vayan las pesetas, su colocación es temeraria y en todas partes les acecha un Estado rapaz, dispuesto a llevarse la parte del león; el Fisco es hoy más temible que lo que en algún tiempo eran las requetas de los grandes Casinos.

El Instituto de Estadística de la Universidad de París ha examinado la tributación de unos centenares de Sociedades anónimas de diverso orden. Según la estadística deducida de esta encuesta, resulta que el provecho del capital está sometido por término medio a una tributación de 66 por 100. Es decir, que por cada 1.000 francos de beneficio que cobra el capital, el Estado percibe en cambio 2.000. O sea que las fábricas, los negocios, de cada tres días trabajan dos para el Fisco...

Esta es la realidad, y esto es lo que hace suponer que ni las pesetas emigradas sean tantas como se ha dicho ni tarden mucho en regresar asustadas, con un susto mayor que el que las puso en fuga.

Y esta realidad del mal clima que en el extranjero espera a las pesetas será el mejor remedio a la evasión de capitales y asimismo a esa otra fuga tradicional y aceptada sin comentarios ni sonrojo—antes bien, considerada como muestra de distinción—que es el veraneo en playas extranjeras.

El desencanto de los miles de españoles que el año pasado pusieron demasiada ilu-

sión en el interés de un veraneo en Portugal y las noticias que de Francia se reciben sobre el cambio impuesto por los Bancos franceses a las pesetas y sobre carestía de la vida en el extranjero, harán que este año lo distinguido será lo que se quiera; pero lo práctico será veranear en playas españolas, recordando que también España tiene una playa sin par, cuyo encanto es parejo de su distinción y cuya comodidad sólo es comparable a su economía: SAN SEBASTIAN.

Manuel MIRANDA."

**El Ministerio del Trabajo concede cien mil pesetas para las obras del relleno de Amara**

El diputado a Cortes por Izquierda Republicana de San Sebastián, don Mariano Anso, ha recibido una atenta carta del ministro del Trabajo, don Enrique Ramos, comunicándole que en el Consejo de ministros celebrado el día 10 se aprobó la consignación de 100.000 pesetas con destino a las obras de relleno de Amara.

**Los mejicanos no hacen, hasta la fecha, objeto de represalias a los españoles**

MEJICO.—No se han tomado medidas contra los españoles en esta capital. Los teatros donostianos están trabajando las compañías españolas con gran normalidad. También siguen abiertos los frontones, y la compañía de Margarita Xirgu continúa dando representaciones, a las cuales asiste mucho público.

Según los comentarios de la Prensa los mejicanos no quieren tomar represalias contra los españoles en Méjico, y esperan que el conflicto de los toreros mejicanos será resuelto sin represalias por parte de los mejicanos. En todo caso se cree que si tomaran represalias sería contra los toreros españoles durante el año que viene.

**El "as" automovilista italiano Farina sufre un grave accidente**

MILAN.—El corredor automovilista Giovanni Farina, que en numerosas e importantes competiciones se ha clasificado entre los primeros, ha sido víctima de un grave accidente cuando realizaba una carrera de entrenamiento en la pista de Monza. Cuando se disponía a tomar una curva el coche volcó, quedando completamente destruido. El corredor sufre varias heridas graves. Su estado inspira temores.

## Dicen los nacionalistas

**Antes de dos meses se discutirá el Estatuto Vasco en la Cámara y, en resumen, será más amplio que el Estatuto Catalán**

**Se reclamará el derecho autonómico para la Marina civil y se establecerá una Universidad al estilo de Inglaterra y los Estados Unidos**

BARCELONA.—Un periodista ha celebrado una entrevista con el diputado nacionalista vasco don José Aguirre, y con el vocal del Tribunal de Garantías, de la misma filiación política, don Francisco Basterrechea, que han venido a esta ciudad para informarse del funcionamiento autonómico de Cataluña.

Dicen esos señores que como el Estatuto de Cataluña fué redactado antes de la constitución de la República, en la carta autonómica de Cataluña no se hace uso de algunas facultades, como por ejemplo la Ma-

rina civil que ellos, en el Estatuto Vasco, reclamarán por corresponder a dicha región el setenta y cinco por ciento de la Marina española. Respecto a la cultura, dicen los referidos señores que establecerán en Vasconia una Universidad bilingüe, orientada en los sistemas pedagógicos de Inglaterra y Estados Unidos, por juzgar atrabiliarios los españoles.

Dicen, finalmente, que el Estatuto Vasco será discutido en la Cámara antes de dos meses y que, en resumen, será más amplio que el catalán.